



# Das Ostpreußen-Blatt

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

In dieser Ausgabe:  
**Insterburg**

Jahrgang 3 / Folge 8

Hamburg, 15. März 1952 / Verlagspostamt Leer (Ostfriesland)

Im Abonnement 1.— DM einschl. Zustellgebühr

## Plötzlich sind Milliarden da

Ks. Im Sommer 1945 schon war es jedem Deutschen klar, daß es innerhalb des deutschen Volkes zu einem Ausgleich der Schäden und Lasten kommen müsse, die Krieg und Zusammenbruch hinterlassen hatten. Noch in der Reichsmarkzeit machten deutsche Sachverständige bestimmte Vorschläge; sie wollten ihren „Homburger Plan“ in die Währungsreform einbauen. Das geschah nicht, aber die Besatzungsmächte übertrugen den deutschen Stellen den Lastenausgleich als eine — so steht es in der Einleitung zum Währungsgesetz — „bis zum 31. Dezember 1948 zu lösende Aufgabe“.

Die Monate vergingen... Nach zweieinhalb Jahren verbreitete der Bundesfinanzminister endlich die Nachricht, er habe der Regierung einen Gesetzentwurf vorgelegt, der am 1. April 1951 in Kraft treten werde. Als dieser Termin kam, da war weiter nichts geschehen, als daß der Entwurf in erster Lesung durch den Bundestag gegangen war. Die „Väter“ dieses Lastenausgleichs liebten überhaupt den 1. April, denn vor einiger Zeit sprach der Vorsitzende des Ausschusses für den Lastenausgleich, Kunze, vom 1. April 1952 als von dem entscheidenden Termin. „Der Lastenausgleich sollte als eine sittliche Pflicht von uns Deutschen und wenigstens nicht als ein Aprilscherz und Wahlmanöver genommen werden“, dieser Satz war — schon im April vorigen Jahres — nicht in einem Blatt der Heimatvertriebenen zu lesen, sondern in der auflagemäßig größten Tageszeitung der Bundesrepublik.

### Der Faktor Zeit

Wenn man sich in Bonn jetzt sehr bemüht, das Gesetz sobald wie nur möglich unter Dach und Fach zu bringen, dann ganz bestimmt nicht etwa deshalb, weil man Gewissensbisse verspürt, die Ordnung dieses bedeutsamen innerpolitischen Problems nun sieben Jahre hindurch verschleppt zu haben. Nein, das Gewissen ist gut gesichert. Es ist gepanzert mit einer Fülle von Zahlen über den Wiederaufstieg unserer Wirtschaft, es ist gepanzert mit jenem „wie haben wir es schon wieder so herrlich weit gebracht!“ Der Grund dafür, daß man nun keinesfalls noch den 1. April des nächsten Jahres als Endtermin nennen will, sondern schon lange vorher diese fürchterliche Sache Lastenausgleich endgültig abschließen möchte, der Grund für diese Eile ist vielmehr der, daß man es nicht wagen darf, im Sommer nächsten Jahres mit dieser unerledigten Angelegenheit in den Wahlkampf um den neuen Bundestag zu gehen. Nicht das Gefühl, nun endlich eine sittliche Verpflichtung erfüllen zu müssen, nein, nur diese Torchlußangst ist es, welche die Exponenten der Regierung tragenden Parteien zur Beschleunigung antreibt. Die Verschleppungs- und Verzögerungstaktik, bisher schon bei der Vorbereitung des Gesetzes so meisterhaft gehandhabt, ist jetzt, soweit das möglich war, einfach in das Gesetz selbst verlagert worden. Man sieht das zum Beispiel daraus, daß die endgültigen Sätze der Hauptentschädigung erst durch ein Gesetz festgestellt werden sollen, das bis zum 31. März 1957, also erst in fünf Jahren, erlassen werden soll. Man sieht das auch aus einem anderen Beispiel: bis zu diesem Termin können — wohlgemerkt: können! — Vorauszahlungen auf die doch so überaus wichtige Hausratsentschädigung gewährt werden; es kann also erst nach fünf Jahren mit der Aufnahme geregelter Auszahlungen gerechnet werden. Die Spekulation auf das Müßbewerden der Anspruchsberechtigten, auf ihr Resignieren, auf ihr Erlahmen im Kampf um ihr Recht, die Spekulation auf den Faktor Zeit also, sie liegt ganz klar zu Tage.

### Der Verteidigungsbeitrag

Wie schnell aber ging es beim Wehrbeitrag! Ruckzuck! — und die Sache war geschafft. Ueber Nacht beinahe war man sich einig darüber geworden, was Deutschland da zu zahlen habe. Ja, Bauer, das ist ja auch ganz was anderes! Da tut Eile ja auch not!

Aber nicht nur in der Eile ist der Wehrbeitrag dem Lastenausgleich über, so sehr über wie ein schnittiges Luxusauto einer poweren Schnecke, er ist es auch in dem, was er unseren Regierungsparteien heute wert ist. Wie wenig ausgebildet der Wille ist, einen wirklichen Lastenausgleich vorzunehmen, das konnte auch zahlenmäßig durch nichts stärker bewiesen werden als durch die Höhe der Summe, die jetzt zwischen der Bundesregierung und den alliierten Regierungen als Wehrbeitrag ausgehandelt worden ist. Die Bundesrepublik soll jährlich 10,2 Milliarden zahlen. Im Haushaltsjahr 1952/53 sollen es, da der eigentliche Verteidigungsbeitrag erst vom 1. August ab gezahlt werden soll, „nur“ 8,8 Milliarden werden, aber in der Umgebung des Bundesfinanzministers wird erklärt, daß zu dieser Summe noch 2,3 Milliarden für Berlin, für den Grenzschutz, für die Wehrmächte, pensionen und ähnliche Ausgaben kommen werden, außerdem wahrscheinlich eine Milliarde für Verteidigungsbauten, so daß die Bundesrepublik auch im kommenden Haushaltsjahr bereits mit insgesamt 12,1 Milliarden belastet sein würde. Sollte eine Revision nicht

erfolgen, dann würde sich die Bundesregierung vor die Forderung gestellt sehen, für den Verteidigungsbeitrag allein, ohne die zusätzlichen Ausgaben, 10,2 Milliarden in einem Haushaltsjahr aufzuwenden, zwei Milliarden mehr als sie in ihrem Gutachten als das Höchstmaß der Leistungen angegeben hatte.

### Die 3,6 Milliarden

Dieses Jonglieren mit Milliarden kann man aber nur dann richtig würdigen, wenn man die Begleitmusik kennt, die der Bundesfinanzminister dazu komponiert und dargeboten hat. Er hat nämlich — nach dem Bericht in einer großen Tageszeitung — erklärt, daß dieser Milliardenbeitrag ohne neue Steuern, ohne inflationistische Entwicklungen und ohne Kürzung der Sozialleistungen geleistet werden könne. Das ist mehr als nur interessant, das ist geradezu erschütternd. Denn bisher haben wir von ihm doch immer nur gehört, die deutsche Wirtschaft sei auch beim besten Willen nicht in der Lage, mehr als eineinhalb bis zwei Milliarden an Soforthilfe und dann später als Lastenausgleich aufzubringen, ohne in ihren Grundfesten erschüttert zu werden. Wo kommen nun mit einem Mal 3,6 Milliarden her, der Betrag nämlich, der die Spanne zwischen den Besatzungskosten und dem Verteidigungsbeitrag ausmacht? Denn für Besatzungskosten sind im Haushaltsplan 1951/52 6,6 Milliarden eingesetzt. Woher kommen plötzlich die 3,6 Milliarden?

Soll etwa die sogenannte Selbstfinanzierung eingedämmt, sollen die Gewinne stärker erfaßt werden als bisher? Der Leiter der Rheinischen Girozentrale, Direktor Butschkau, zugleich Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft der Sparkassen in der Bundesrepublik, hat in einem Vortrag in Düsseldorf in einem Rückblick auf das Jahr 1950 festgestellt: „Was früher die Gewinnumwandlung in dreißig Jahren erreichte, ist heute in der Bundesrepublik in einem Jahr verdient, ausgegeben und voll abgeschrieben worden. Bezahlt hat dieses ausschließlich der Konsument.“ Und, so müssen wir hinzufügen, die Heimatvertriebenen, für die angeblich nicht genügend Mittel vorhanden waren, als daß mehr als nur ein kleiner Teil von ihnen sich eine neue Existenz hätte aufbauen können. Der gleiche hervorragende Sachverständige gab damals an, daß im Jahre 1950 im Bundesgebiet eine Kapitalbildung von sechzehn bis siebzehn Milliarden DM erfolgt sei, wovon etwa nur der zehnte Teil über den Kapitalmarkt gegangen sei. Daß die Zahlen für 1951 infolge des Konjunkturanstiegs noch wesentlich höher liegen, braucht hier nicht noch näher ausgeführt zu werden.

Wenn nicht aus diesem Gebiet, will der Bundesfinanzminister dann die neuen Milliarden aus dem weiten Felde der Steuerhinterziehungen holen? Sein Fraktionskollege Dr. Hermann Pünder, einst Vorsitzender des Zwei-Zonen-Verwaltungsrats und hervorragender Fachmann auf dem Gebiet der Finanzen und der Wirtschaft, führte in einem im August vorigen Jahres erschienenen Artikel mit „Anmerkungen zur Bundesfinanzpolitik“ an, der württemberg-badische Finanzpräsident habe noch vor kurzem den Steuer- und Spesenbetrag mit 4,5 Milliarden DM angegeben. Und er spricht von schreienden Ungerechtigkeiten auf Bundes- und Länderebene, die mit Stumpf und Stiel ausgerottet werden müßten.

### Weil die Zeit dränge

Es war nichts davon zu hören und zu lesen, daß eine dieser beiden Quellen in Frage kommt. Nein, die neuen Milliarden sollen geboren werden aus einer Steigerung des Sozialprodukts, also aus dem, was das deutsche Volk mehr erarbeiten und mehr verdienen soll als bisher. Das Ganze ist ein Wechsel auf die Zukunft. Aber, so betonte der Bundesfinanzminister, die Bundesregierung habe der Einigung über den Wehrbeitrag zugestimmt, weil die Zeit dränge und man einen Beweis des guten Willens habe geben wollen.

Wir Heimatvertriebenen hören das, wir lesen das, und wir können nur staunen. Brauchten die Heimatvertriebenen keinen Beweis eines wirklich guten Willens? Drängte bei ihnen nicht die Zeit? Oder glaubt man, es handle sich bei den Heimatvertriebenen in der Hauptsache um Arme im Geiste, die nicht merken, was mit ihnen getrieben wird? Glaubt man, hier sei das Feld des geringsten Widerstandes? Die Zahlen über die Kapitalbildung nach der Währungsreform und über das Maß der Steuerhinterziehung, von namhaften Fachleuten angegeben, sie allein schon sind ein genügender Beweis dafür, daß man einen wirklichen Lastenausgleich vornehmen könnte, wenn man nur ernsthaft wollte.

Es sei ein Segen, daß die Flüchtlinge, die auf einem Lebensstandard stünden wie die Einheimischen vor fünfzig Jahren, noch gewillt seien, landwirtschaftliche Arbeiten zu leisten, erklärte der Landwirtschaftsminister von Württemberg-Baden am 24. Juli 1951 in der Sitzung des Landtages. Das ist der Blickwinkel, unter dem man den größten Teil der Heimatvertriebenen viel-



Aufnahme: Walter Raschdorf

## Ostpreußisches Reiterlied

Von Gertrud Papendick

Deine Söhne, Land im Osten  
auf der Grenzwacht letztem Posten  
stehn, die Hand am Sattelknäuel.  
Daß ein jeder Reiter werde,  
wachsen deine edlen Pferde  
aus dem Heimatboden auf.

Horch, es klingt aus alten Tagen  
wilde Lied und Heldensagen,  
Reiterkampf auf grüner Heide!  
Vaterlands- und Brudertreue,  
stets bewahrt, bewährt aus neue, —  
Reiter, denkt der alten Zeit!

Kameraden, aufgesessen!  
Wird kein Hindernis gemessen,  
wenn das Herz im Felde fliegt.  
Jagdgalopp auf grünen Weiden,  
Seht, wir reiten durch die Zeiten  
ungehemmt und unbesiegt.

Sind der Heimat eingeschworen,  
sind dem Sattel schon geboren  
und auf ewig ihm geschenkt.  
Denn die Preußenreiter reiten,  
bis sie aus dem Sattel gleiten,  
wenn der Tod die Flagge senkt.

Heil'gen Brauches sind wir Erben, —  
laß ihn, Herrgott, nimmer sterben  
unsern alten Reitergeist!  
Gib uns deines Windes Schwingen  
einst, wenn die Fanfaren klingen  
und es wieder reiten heißt.

Wohl, dann werden unsre Scharen  
wie ein heilig Wetter fahren  
durch die Nacht, die dich bedroht, —  
Preußenerde, Heimerde!  
Von den Rücken unsrer Pferde  
grüßen wir das Morgenrot!

fach betrachtet, nur daß man nicht so unvorsichtig ist, es auch so offen auszusprechen. Würde der Gesetzentwurf in der vorliegenden Form Wirklichkeit werden, dann würde diese Art von Lastenausgleich den Zustand der „billigen Ostarbeiter“ endgültig festlegen. Denn er bringt — die Zahlen sagen es sehr genau, und man muß es immer und immer wiederholen — keinen entscheidenden Ansatz für eine Vermögensumschichtung, und er gibt unseren Bauern, Gewerbetreibenden, Handwerkern, Kaufleuten und all den anderen Angehörigen unseres ostdeutschen Mittelstandes keine größeren Möglichkeiten, sich eine Existenz aufzubauen, als es bisher auch schon die Soforthilfe tat.

### Verlangsamten...

Aber vielleicht wird die jetzt so viel berufene Steigerung des Sozialprodukts, also die erwartete Mehrbeschäftigung uns Heimatvertriebenen eine Erleichterung bringen? Der beratende Ausschuß der Nordatlantik-Pakt-Organisationen, die sogenannten „Drei Weisen“, haben in ihrem Bericht über die Frage des deutschen Wehrbeitrages festgestellt, daß trotz der kommenden Produktionsausweitung sich die „Ver-

besserungen im sozialen und wirtschaftlichen Leben vorübergehend verlangsamen“ würden, weil der Gewinn, den der Wirtschaftsaufschwung bringen werde, in Form von Steuern ausschließlich der Verteidigung zugute kommen soll. Nun, das ist eine deutliche Antwort auf eine Erklärung des Bundesfinanzministers, daß der Verteidigungsbeitrag die Leistungen des Bundes für die Heimatvertriebenen und Kriegsopfer und Arbeitslosen in keiner Weise schmälere, eine Antwort auch auf die Feststellung des Abgeordneten Kunze, der zukünftige Wehrbeitrag werde keinerlei Auswirkung auf das Aufkommen des Lastenausgleichs haben. Die „Drei Weisen“ wissen es besser. Was sie sagen, ist eine diplomatische Umdeutung für die Aussicht, daß die Lage für die sozial Schwachen noch schlechter werden wird.

Gewiß, unter den Menschen, die eine steigende Produktion in Arbeit und Brot bringt, würden sich auch Heimatvertriebene befinden; ihren langen Kolonnen werden immer genügend Arbeiter entnommen werden können. Nur daß sie früher nur zu einem kleinen Teil Industriearbeiter waren, in der Mehrzahl aber Bauern

Schluß nächste Seite



# Anmeldung der Sparguthaben

Das Gesetz über die Umwandlung der Ost-Sparguthaben soll in diesem Monat in Kraft treten

Von unserem Bonner Korrespondenten

Dr. P. Bonn, 12. März.

Nach der Verabschiedung des „Gesetzes über einen Währungsausgleich für Sparguthaben Vertriebenen“ durch den Bundestag und den Bundesrat sind die Vorbereitungen zur praktischen Durchführung des Gesetzes in vollem Gange. Das Bundesfinanzministerium hat die Anmeldeformulare ausgearbeitet, die, mit einem Merkblatt versehen, vorläufig hektographiert an die als Anmeldestellen in Frage kommenden Institute und Postanstalten versandt werden, um diesen so zu ermöglichen, sich mit der Materie vertraut zu machen. Inzwischen werden diese Anmeldeformulare gedruckt und die Verkündung des Gesetzes beschleunigt betrieben; das heißt der Gesetzestext wird allen beteiligten Ressorts zur Unterzeichnung vorgelegt und die Gegenzeichnung des Bundeskanzlers wird eingeholt. In der zweiten Hälfte dieses Monats soll es durch Veröffentlichung im Bundesgesetzblatt verkündet und damit in Kraft gesetzt werden.

Um unseren Lesern zeitraubende Rückfragen oder nutzlose Wege zu ersparen, wollen wir jetzt bereits alles Wissenswerte über das Verfahren bei der Anmeldung anführen.

Wer entschädigungsberechtigt ist, wie hoch der Entschädigungsanspruch ist, für welche Guthaben eine Entschädigung gewährt wird und welche Unterlagen als Beweise beizufügen sind haben wir seinerzeit berichtet. Wir werden demnächst das Gesetz im Wortlaut veröffentlichen.

## Die Anmeldung

### Ein amtliches Formblatt

Wir wollen hier den praktischen Hergang der Anmeldung und das weitere Verfahren schildern.

Der Antrag auf Entschädigung muß auf dem amtlichen Formblatt „Antrag auf Entschädigung für Sparguthaben Vertriebenen“ gestellt werden, dessen wesentlichen Inhalt wir hier mitteilen. Das Formblatt geben die Ämter für Soforthilfe (nach näherer Regelung durch die Länder auch die Gemeinden) aus. Der Antrag muß bei einem Geldinstitut, das zur Entgegennahme von Spareinlagen berechtigt ist (Sparkassen, sonstige Banken, Volksbanken, Raiffeisenkassen) oder über ein Postamt bei der Deutschen Bundespost eingereicht werden. In dem Antrag müssen, wenn der Entschädigungsberechtigte Antrag aus verschiedenen Spareinlagen stellen kann, alle Spareinlagen zusammengefaßt werden. Die Auswahl des Geldinstitutes ist dem Entschädigungsberechtigten freigestellt, doch muß ein Geldinstitut (oder Postamt) innerhalb des Stadt- oder Landkreises seines Wohnsitzes liegen.

### Innerhalb von sechs Monaten

Zum Nachweis der verlorenen Spareinlagen sind dem Antrag das Sparbuch oder die anderen im Gesetz genannten Urkunden beizulegen. Die Unterlagen müssen zunächst zur Prüfung durch die zuständigen Stellen bei dieser verbleiben. Kann der Antragsteller keine amtlichen Urkunden beifügen, aber genaue Angaben über Höhe, Art usw. der verlorenen Spareinlagen machen, dann ist es auch nicht aussichtslos, wenn er den Antrag ohne Urkunde einreicht; es wird dann versucht werden, ob anderweitig (bei den Treuhandsstellen usw.) ein amtlicher Beleg beschafft werden kann.

Daneben soll der Entschädigungsberechtigte sonstige für den Antrag wesentliche Belege (z. B. über die Erbfolge) dem Antrag beifügen. Bei Nachweisen über die Angaben zur Person (Personalausweis, Flüchtlingsausweis, evtl. Vollmachten usw.) genügt es, wenn diese Nachweise bei der Antragstellung mitgebracht werden. Der Schalterbeamte vermerkt dann die Einsichtnahme im Antrag. Die übernommenen Unterlagen vermerkt er auf der Empfangsbestätigung. Der Antrag muß innerhalb sechs Monaten nach Inkrafttreten des Gesetzes eingereicht werden.

Nach genauer Prüfung des Antrags und der Unterlagen erteilt das Geldinstitut oder die Deutsche Bundespost einen Bescheid über die Höhe des anerkannten Ausgleichsguthabens. Bestehen Zweifel, dann wird der Antrag zur Entscheidung an das zuständige Ausgleichsamt (Amt für Soforthilfe) weitergegeben. Das gleiche gilt, wenn der Vertreter der Interessen des Ausgleichsfonds die Nachprüfung eines vom Geldinstitut erlassenen Bescheides fordert. Gegen die Entscheidung des Ausgleichsamtes wird der Geschädigte die Nachprüfung durch die höhere Stelle anrufen können, doch werden die

Einzelheiten darüber erst noch im Lastenausgleichsgesetz geregelt.

### Zunächst gesperrt

Auf Grund des Bescheides oder der Entscheidung des Ausgleichsamtes erhält der Entschädigungsberechtigte eine Ausgleichsgutschrift mit dem gleichen Hundertsatz der alten Reichsmarkspareinlagen, der für die Geldreform im Bundesgebiet maßgebend war, nämlich mit 6,5%. Damit entsteht für den Geschädigten ein Ausgleichsguthaben, das ohne Rücksicht auf den Zeitpunkt der Entscheidung durch das Geldinstitut oder das Ausgleichsamt, vom 1. Januar 1952 an mit 4% verzinst wird. Das Ausgleichsguthaben ist jedoch zunächst gesperrt, bis aus dem Ausgleichsfonds die Mittel zur Freigabe des Guthabens bereitgestellt werden können. Auch die Zinsen werden erst mit dem Ausgleichsguthaben zur Auszahlung freigegeben. Bis zur vollständigen Auszahlung sämtlicher Guthaben werden voraussichtlich mehrere Jahre vergehen; man rechnet mit fünf. Nur kleine Ausgleichsguthaben bis zu zwanzig DM sollen bevorzugt freigegeben werden.

### Vierzehn Fragen

Das amtliche Antragsformular wird insgesamt vier Druckseiten mit vierzehn Fragen an den geschädigten Sparer selbst umfassen; ist ein Sparer nach der Vertreibung, aber vor Inkrafttreten des Gesetzes gestorben, so muß sein Erbe zusätzlich einen Einlagebogen mit weiteren dreizehn Fragen und, wenn ein Sparbuch nicht auf den Namen eines einzelnen Sparer ausgestellt war oder wenn der Sparer im Zeitpunkt der Vertreibung verstorben war und der Anspruch mehreren Personen gemeinschaftlich zustand, sind weitere vier Fragen zu beantworten.

Der Antrag ist in einfacher Ausfertigung einzureichen; der Antragsteller erhält eine Empfangsbestätigung. Ferner wird in den Vorbemerkungen zu diesem Antrag ausdrücklich vermerkt, daß alle Anfragen (insbesondere über etwa noch vorhandenes Kontenmaterial) ausschließlich über die Stelle geleitet werden sollen, bei welcher der Antrag eingereicht wird. Die Treuhandsstellen, die in das Bundesgebiet verlagertes Kontenmaterial verwalten, würden voraussichtlich wegen ihrer starken Arbeitsbelastung nicht in der Lage sein, auf unmittelbare Anfragen zu antworten.

Die ersten sechs Fragen beziehen sich auf die Person des Entschädigungsberechtigten: Namen, Vornamen, Geburtsort, Geburtstag, jetziger Wohnsitz, Wohnsitz am 21. 12. 1949 und Wohn-

sitz nach dem 31. 12. 1949; weitere sechs auf die Vertreibung des Entschädigungsberechtigten: Wohnsitz bis zur Vertreibung (und seit wann), wenn dieser Wohnsitz nach dem 26. 8. 1939 begründet worden ist, dann aus welchem Grunde; wann die Vertreibung aus diesem Wohnsitz erfolgt ist, welchen Beruf man im Zeitpunkt der Vertreibung hatte, ob man Inhaber eines Flüchtlingsausweises A ist und ferner, ob die Vertreibung wegen der deutschen Staatsangehörigkeit oder der deutschen Volkszugehörigkeit erfolgt ist.

Nur die letzten zwei Fragen verlangen Auskunft über die verlorenen Spareinlagen. Auskunft muß erteilt werden über den Namen des Geldinstitutes (Ort der Niederlassung), über den Namen des im Sparbuch eingetragenen Gläubigers, die Sparbuchnummer (soweit ein Sparbuch nicht vorhanden ist, sind sonstige Unterlagen in dieser Rubrik zu bezeichnen), das Datum der letzten Buchung im Sparbuch oder auf dem Konto. Ist der Antragsteller nicht selbst als Gläubiger im Sparbuch (oder den Ersatzdokumenten) eingetragen, muß er noch angeben,

worauf er seinen Anspruch auf Entschädigung begründet. (Im wesentlichen wird als Begründung der Erbfall in Frage kommen.) Dann ist schließlich anzuführen, welche Beweismittel beizufügen werden. Abschließend enthält das Antragsformular eine vom Antragsteller zu unterzeichnende Versicherung, daß die von ihm gemachten Angaben vollständig sind und in allen Teilen der Wahrheit entsprechen; ferner, daß ihm bekannt ist, daß er von Leistungen im Rahmen der Wahrheit entsprechend ausgeschlossen wird, wenn er in eigener oder fremder Sache wissentlich oder grob fahrlässig falsche Angaben gemacht, veranlaßt oder zugelassen hat usw.

### Fragebogen für Erben

Wie schon erwähnt, müssen Erben eines nach der Vertreibung, aber vor Inkrafttreten dieses Gesetzes verstorbenen Geschädigten einen weiteren Fragebogen ausfüllen, in dem über die Personalia des Erblassers, dessen Wohnsitz, Todeszeit und Ort, seine Flüchtlingeigenschaft, Vertreibungsstände, das den Erbfall begründende Verhältnis usw. Auskunft verlangt wird.

Ein weiterer Einlagebogen ist auszufüllen, wenn Entschädigungsansprüche aus dem Anteil an einer Gesamtgemeinschaft geltend gemacht werden. Hier werden zusätzlich nur Angaben über das Rechtsverhältnis der gemeinschaftlichen Beteiligung, über den Anteil des Antragstellers und die anderen beteiligten Personen verlangt. In beiden Fällen ist die Erbberechtigung nachzuweisen.

## Termingerechte Erfüllung?

Der Umsiedlungskommissar über die Lage in Nordrhein-Westfalen

(MID) Ministerialrat Senteck vom Bundesvertriebenenministerium, der als Bundesbeauftragter für die Umsiedlung in den letzten Wochen Nordrhein-Westfalen bereist hat, ist auf Grund seiner bisherigen Ermittlungen der Meinung, daß Nordrhein-Westfalen zur Zeit alle Anstrengungen macht, um die übernommenen Verpflichtungen termingerecht zu erfüllen. Dieses Land will aus der sogenannten ersten Quote (200 000 Menschen insgesamt für alle Aufnahmegebiete) 115 000 Heimatvertriebene übernehmen und aus der zweiten (100 000) gleichfalls noch in diesem Jahr wenigstens 35 v. H. der insgesamt von ihm aufzunehmenden 64 000 Umsiedler. Für die ersten 115 000 Umsiedler, von denen sich bereits 15 000 im Lande befinden, werden 27 000 Wohnungen benötigt. 13 000 davon befinden sich bereits im Bau und in Fertigstellung, 14 000 kurz vor Baubeginn. Für die restlichen 64 000 Umsiedler werden dann noch 16 000 Wohnungen gebaut werden müssen. Da jetzt die nachrangige Finanzierung aus Bundesmitteln bereitgestellt ist, wird es nach Meinung des Bundesbeauftragten möglich sein, vielleicht sogar mehr als 35 v. H. der zweiten Quote noch in diesem Jahre zu übernehmen.

Ministerialrat Senteck äußerte sich über die Zusammenarbeit mit der Landesregierung von Nordrhein-Westfalen sehr anerkennend. Mit ihrer Zustimmung und weitgehender Unterstützung sei es möglich gewesen, auch mit den örtlichen Stellen alle Fragen zu erörtern und insbesondere hier auch über die wirklich ernststen Schwierigkeiten Aufklärung zu erhalten. So z. B. stelle sich als größtes Hemmnis der Umsiedlung die Tatsache entgegen, daß der augenblickliche Zustrom aus der Ostzone in die einzelnen Aufnahmegebiete für Umsiedler meist doppelt so stark sei als die Quote der aufzunehmenden Umsiedler. Dazu komme, daß bereits angesiedelte Umsiedler außerplanmäßig auch nicht unmittelbare Familienangehörige nachzögen und diese zusammen mit den Ostzonenflüchtlings weitestgehend die Arbeitsplätze dauern blockieren. Jedenfalls habe die Einset-

zung der Umsiedlungskommissare zu einer erfreulichen Verstärkung der Zusammenarbeit zwischen der Bundesregierung und den Landesregierungen geführt, die sich unbedingt fruchtbringend auswirken werde.

### Kein Ministerwechsel

(MID) Bonn. Wie MID aus dem Bundeskanzleramt erfährt, sprach dort der Vorsitzende des vorläufigen BvD-Präsidiums, Bundestagsabgeordneter Dr. Kather, vor, um sich über die Entscheidung des Bundeskanzlers zum Mißtrauensvotum gegen Bundesvertriebenenminister Dr. Lukaschek zu informieren. Er wurde vom persönlichen Referenten Dr. Adenauers, Ministerialrat Globke, empfangen, der ihm im Auftrag des Bundeskanzlers mitteilte, daß vor der Verabschiedung des Lastenausgleichsgesetzes an einen Wechsel im Bundesvertriebenenministerium nicht zu denken sei.

### Die Türken meistern ihr Flüchtlingsproblem

(MID) Istanbul. Das Hilfsprogramm für 37 000 Flüchtlingsfamilien (rund 160 000 Menschen), die im vergangenen Jahr aus Bulgarien vertrieben wurden, ist von der türkischen Regierung mit bemerkenswerter Schnelligkeit und Energie abgewickelt worden. 20 000 der insgesamt 25 000 Häuser, deren Bau man zur Unterbringung dieser Familien in Angriff genommen hat, konnten bereits in den ersten Wochen dieses Jahres fertiggestellt und bezogen werden. Der Ausbau der restlichen 5000 Häuser soll bis zum Sommer beendet sein.

Alle Flüchtlinge werden im Rahmen des türkischen Landwirtschaftsprogrammes fest angesiedelt und erhalten neben einer Unterkunft 25 Morgen Acker- und fünf Morgen Weideland sowie ein Gespann Zugtiere, Saatgut und die wichtigsten landwirtschaftlichen Geräte kostenlos zur Verfügung gestellt. Zu diesem Zweck hat die türkische Regierung mehrere Staatsdomänen aufgelöst. Weitere 100 000 türkische Flüchtlinge werden noch aus Bulgarien erwartet; man will sie ebenfalls in der Landwirtschaft unterbringen.

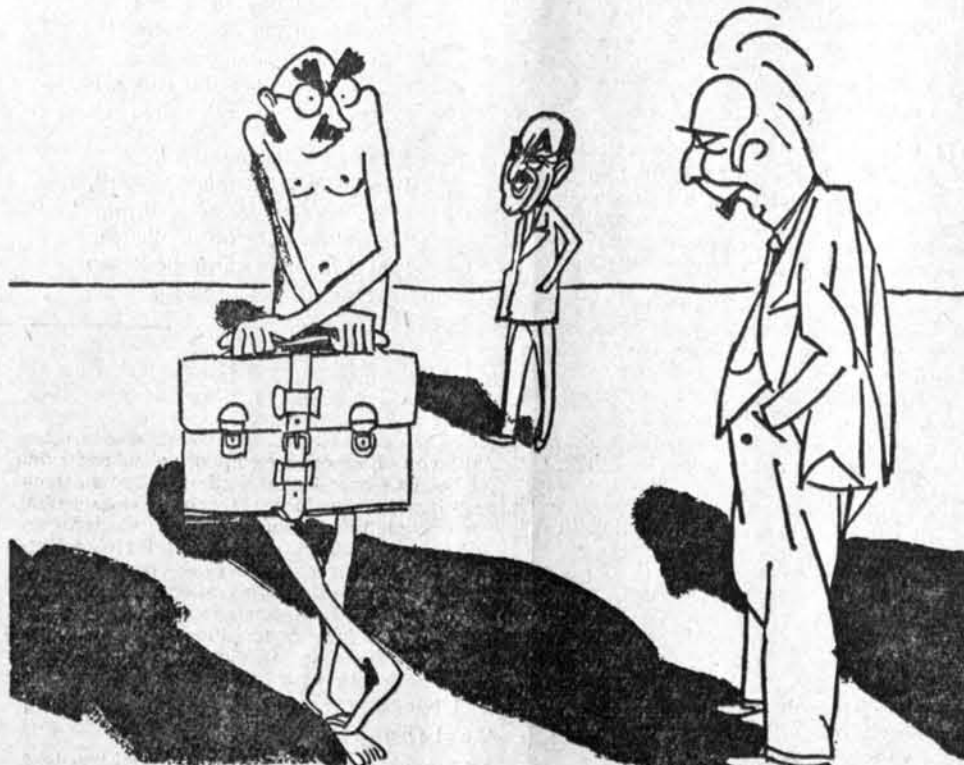
## Plötzlich sind Milliarden da

Schluß von Seite 1

oder Bauernsöhne, Kaufleute, Handwerker oder sonst Angehörige des Mittelstandes und daß sie jetzt endgültig die Hoffnung werden aufgeben müssen, doch noch einmal zu einer selbständigen Existenz zu gelangen. Aber so wie sie dank ihres „niedrigen Lebensstandards“ glücklich sein mußten, als Landarbeiter unterkommen, so werden sie sich sicher auch freuen, nun etwa in den Fabriken des Ruhrgebiets Arbeit zu finden. Natürlich kommen sie nur in Frage, wenn sie noch nicht zu alt und nicht zu schwach sind; es gibt Kommissionen, die haben von den früheren Untersuchungen her schon einige Übung im Abtasten der Muskeln...

Das alles klingt bitter, sehr bitter. Aber was sich in den Nachkriegsjahren vollzogen hat, und was durch den „Lastenausgleich“ vollendet werden wird, ist eine Tragödie größten Ausmaßes: die Vernichtung des aus unserer ostdeutschen Heimat vertriebenen Mittelstandes, vor allem die der Bauern. Er hat, das braucht hier im einzelnen wahrlich nicht erst dargelegt zu werden, wahrhaft kulturschöpferisch gewirkt, er war die wirtschaftliche Grundlage der fruchtbaren Weiten mit ihren blühenden Städten, Dörfern und Höfen, er war gesund und lebensstüchtig. Nun soll er in seinem Kern zerrieben, nun soll er Bodensatz werden. Sollen wir da schweigen, sollen wir da tatenlos zusehen?

Solange noch etwas zu retten ist, können wir nicht laut genug unsere Stimme erheben!



Zeichnung: H. M. Brockmann

Finanzminister nach Bezahlung des Wehrbeitrags:

„Die Aktentasche laßt mir — aus optischen Gründen...“

Eine Karikatur aus der in München erscheinenden Wochenzeitung „Echo der Woche“. Wo bei wir Heimatvertriebenen zu der Unterschrift noch so unsere eigenen Gedanken haben.

30 vom Hundert Heimatvertriebene befinden sich durchschnittlich unter den Zuwanderern, die aus der Sowjetzone in die Bundesrepublik kommen, und zwar Heimatvertriebene aus den Gebieten jenseits der Oder-Neiße-Linie und dem Sudestenland, die bisher in der Sowjetzone aufenthaltsberechtigt gewesen sind. Der Bevölkerungsanteil der aus der Sowjetzone Zugewanderten beträgt nach den Angaben des Statistischen Bundesamtes 3 v. H. (1 450 700 Personen). Den stärksten Anteil an Sowjetzonen-Zuwanderern haben Hamburg mit 4,9, Niedersachsen mit 4,1 und Schleswig-Holstein mit 4 v. H. der Gesamtbevölkerung, den niedrigsten Anteil die Länder der französischen Zone mit durchschnittlich 1,7 v. H. der Gesamtbevölkerung. Im ersten Halbjahr 1951 wurden in den beiden Notaufnahmefamilien Uelzen und Gießen insgesamt 32 775 Notaufnahmeverfahren durchgeführt. 12 108 (36,9 v. H.) Zuwanderer wurden ordnungsgemäß aufgenommen, der größere Teil, nämlich 20 667 (63,1 v. H.) konnte durch die Aufnahmekommissionen nicht aufgenommen werden, weil die Aufnahmeversetzungen fehlten. Sie halten sich demnach illegal in der Bundesrepublik auf.

Herausgeber, Verlag und Vertrieb: Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

Schriftleitung: Martin Kakies. Sendungen für die Schriftleitung: (24a) Hamburg-Bahrenfeld, Postfach 20, Telef. 42 52 89. Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung; für die Rücksendung wird Rückporto erbeten.

Sendungen für die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen e. V. sind zu richten nach (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29b. Telefon 24 28 51/52. Postscheckkonto L. O. e. V. Hamburg 7537.

„Das Ostpreußenblatt“ erscheint dreimal im Monat. Bezugspreis: 91 Pf. und 9 Pf. Zustellgebühr. Bestellungen nimmt jede Postanstalt entgegen. Wo das nicht möglich, Bestellungen an die Vertriebsstelle „Das Ostpreußenblatt“ (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29b. Postscheckkonto: „Das Ostpreußenblatt“, Hamburg 8426.

Druck: Rautenberg & Möckel, (23) Leer/Ostfriesland, Norderstraße 29/31, Ruf Leer 3041

Anzeigenannahme und Verwaltung: Landsmannschaft Ostpreußen e. V., Anzeigenabteilung, Hamburg 24, Wallstraße 29b. Tel. 24 28 51/52. Postscheckkonto Hamburg 90 700.

Auflage über 80 000. Zur Zeit Preisliste Nr. 4 a gültig.



# Rauschende Flügel, rauschende See

Von Curt Möbius

Für die nächsten Tage war Segelflugwetter gemeldet.

Ich erwarte einen Auftrag, an dem „alles dran“ ist: die Ueberführung eines Kranichs im Flugzeugschlepp von Devau nach Rossitten. Von dort aus soll eine Grunau-Baby nach Palmnicken übergeführt werden, ebenfalls im Schlepp. Zum Ueberfluß soll ich noch Jachtmann, der seinen Weltrekord zwischen Brusterort und Palmnicken herunterkurbelt, etwas Gesellschaft leisten und nach eigenem Ermessen in der Nähe der Halle am alten Bernsteinwerk landen; dort wird gerade ein Lehrgang durchgeführt, dessen Teilnehmer die Maschine in die Halle bringen sollen. „Das gibt's nur einmal, das kommt nicht wieder“, sagte ich mir.

Nur wer Flieger ist, kann ermessen, wie grausam langsam die letzten Stunden vor solchem Start dahinschleichen. Immer wieder sehe ich nach dem Wetter: ein blauer Himmel mit vereinzelten, weißen Wolken und ein gleichbleibender, kräftiger Segelwind. Einfach herrlich! Es fehlt an der Zeit noch eine halbe Stunde. Wird alles klappen? Endlich . . . Telefon:

ein fast wolkenloser, blauer Himmel, ganz in der Ferne schimmert die Ostsee, rechts davor das Kurische Haff. Allzuviel Zeit nach unten zu schauen, habe ich nicht; denn ich muß auf richtiges Anhängen achten. Schon erkenne ich Quednau. Weiter rechts nach vorn sehe ich Nesselbeck, das Schulungsgelände für Anfänger im Segelflug. Dort habe ich mich manchen Sonntag bemüht, den Jungen aus Königsberg das Fliegen beizubringen. Aber das Gelände reichte nur zu kurzen Gleitflügen. Inzwischen sind wir auf vierhundert Meter Höhe gekommen. Ich öffne das Schiebefenster noch mehr; denn wir fliegen schon über dem Fritzener Forst und ich bilde mir ein, Waldluft zu genießen. Ueber dem Wald schaukelt der Kranich etwas, und ich muß mit dem Steuer beruhigen. Von unten gesehen mag ein Schleppflug ruhig und imposant wirken; aber es ist anstrengend genug, mit dem Höhen- und Seitenruder und der Verwindung gleichzeitig zu arbeiten. Allzulange kann man sich da die schöne Gegend nicht ansehen. Der Führer in der Schleppmaschine hat es leichter; er fliegt einfach sei-

fliege ohne Motor. Wie ein nach unten stürzender Raubvogel verschwindet mein Motorpilot und wirft das Schleppseil vor der Halle ab. Ich habe noch genügend Höhe, die ich durch zwei Vollkreise wegnehme. Ueber dem Haff habe ich immer noch hundert Meter Höhe, gerade zur richtigen Landung ausreichend. Das Landekreuz wird angefliegen; Störklappen raus — und schon schweben wir an. Ein sanfter Stoß — der Kranich rollt aus und kommt schön neben dem Landekreuz zum Stehen. Eifrige Helfer schieben die Maschine in die Halle und bringen das Grunau-Baby an die Startstelle; denn es soll gleich weitergehen nach Palmnicken.

Mein Schlepp-Pilot, inzwischen ebenfalls gelandet, drängt auf rasche Abfertigung. Schnell sind die Formalitäten erledigt; die beiden Maschinen stehen schon in Startrichtung. Nachdem ich mich wieder gut verstant habe, wird eingehängt. Wieder das übliche „Fertig?“ — „Fertig!“, und ab geht es in Richtung Palmnicken. Das Baby reagiert jetzt doch etwas anders auf die Steueraussschläge.

Jetzt haben wir schon zweihundert Meter Höhe, und in flacher Kurve geht es mit Südwestkurs über die Ostsee an der Nehrung entlang. Das Baby schaukelt mehr als der Zweisitzer Kranich. Ich muß besonders aufpassen. Ein dicker Dampfer auf der Ostsee — sie schimmert so herrlich blau — zieht eine lange, schwarze Rauchfahne. Nanu! Wo ist denn die Schleppmaschine? Nur mal so einen Augenblick habe ich nicht richtig aufgepaßt und schon habe ich zuviel überhöht. Rasch drücken. Hoppla! Das war zuviel. Gegensteuer! So, jetzt hänge ich wieder richtig. Ohne einen leichten Ruck im Seil ging es diesmal nicht ab. Also: vorsichtiger fliegen! Nun sind wir an der Seeseite von Cranz. Seltsam, das Gewimmel da unten am Strand. Hinter Neukuhren, am Waldrand, ist schon Rauschen zu erkennen. Hell leuchtet ab und zu die weiße Steilküste auf. Wir sind über Georgenswalde, einem der schönsten Fleckchen an der Samlandküste. Links Rauschen, ebenso schön gelegen. Nun schiebt die Morane nach links; der Leuchtturm in Brusterort blinkt weiß und rot auf.

Da! Unten am Hang segelt eine helle, schlanke Maschine. Jachtmann fliegt schon einen Tag und eine Nacht und kurbelt noch immer. Er fliegt merkwürdig tief und ziemlich weit über See. Die Luft an der Küste ist unruhig. Immer wieder muß ich reichlich knüppeln. In der Nähe von Palmnicken erkenne ich das Landekreuz. Wir sind angelangt. Die Morane wackelt. Ein Zeichen, daß ich ausklinken muß. Ein kurzer Ruck; mein Schlepper brummt erleichtert in Richtung Königsberg ab.

Ich hänge allein am Hang. Mir eilt es nicht. Schön ist das Gefühl, so frei und unbeschwert zu fliegen! Leise summen die Flügel. Ich hänge mich genau an die Hangkante und pendele nun die Strecke zwischen Palmnicken und Groß-Hubnicken ab. Unter mir die Ostsee mit ziemlicher Dünung und im wunderschönen Blau. Vor Palmnicken, gleich hinter dem alten Bernsteinwerk, wird der Hang flacher. Es ist nicht ratsam, sich zu weit vorzuwagen. Also zurück! Schade! Ein molliger Badegast, der ab und zu mal raufwinkt, sonnt sich da. Ade, blonde Schönheit, ich will nicht „absaufen“, darum zurück an den sicheren Hang! Hinter dem alten Bernsteinwerk hole ich mir wieder genug Höhe, ich kann nun fast das halbe Samland überblicken. Ich spiele nur noch mit dem Steuerknüppel, so leicht fliegt es sich am Hang. Frei, wie der Vogel in der Luft, schweben wir. Was ist schon das Fliegen in einem tausend- und mehrpferdigen Motorkahn! Darin wird man geflogen; hier fliegt man!

Weithin ins Land geht der Blick. Dunkle Wälder, grüne Flächen, wogende Kornfelder und die weite, weite See unter mir. Als Begleitmusik das zarte Rauschen der hellen Schwingen. Kann es etwas Schöneres geben? Der Wind kommt in immer noch gleichbleibender Stärke jetzt aus Nordost. Ich behalte trotzdem noch genügend Höhe, um mal ein wenig „über Land“ oder die See zu halten, so wie Jachtmann mit seiner besseren Maschine. Ist der Wind schwächer, also gerade noch zum Segeln ausreichend, dann muß man sich mit seiner Sitzfläche genau über der Hangkante halten, will man nicht absaufen.

Mal sehen, was Jachtmann macht! Er ist rechts unter mir und fliegt reichlich stark gedrückt in eigenartig anmutenden Kurven. Ich fliege in seine Nähe und winke. Keine Antwort. Kein Wunder, er ist ja bereits weit über vierzig Stunden in der Luft und wird sehr müde



Ernst Jachtmann

Außer dem Gummiseil-Start und dem Motortorflugzeug-Schlepp gibt es noch den Winden-Start. Ein Drahtseil, an dessen Ende das Segelflugzeug eingeklinkt ist, wird mit großer Geschwindigkeit auf eine Trommel aufgerollt. Dadurch wird das Flugzeug gleich einem Drachen hoch in die Luft gezogen. Ist die größte Höhe (etwa 500 Meter) erreicht, klinkt der Flugzeugführer das Seil aus. Erst dann beginnt der eigentliche Segelflug. Der Mann mit der Flagge gibt das Ausklinkzeichen. Zwischen Winde und Startplatz ist eine Telefonverbindung. Weltrekordflieger Ernst Jachtmann, von dem unser Bildbericht erzählt, überwacht hier am Telefon selbst den Start. Ganz links Herr Pfeiffer, Fulda, der Konstrukteur der bekannten Pfeiffer-Winde. Die Aufnahme ist im letzten Herbst gemacht worden.

Aufn.: Bethke

sein. Vor dem Leuchtturm an der Ecke Brusterort, der so schön und ruhig daliegt, drehe ich ein, um mich zur Abwechslung über das alte Bernsteinwerk zu begeben. Dort ist eine Art „Düse“, in der man bei passendem Nordost auf der Stelle treten kann. Langsam mogele ich mich heran. Jetzt habe ich mich genau eingespielt; mein Baby steht in verhältnismäßig geringer Höhe haargenau über der als Düse wirkenden Ausbuchtung am Hang still. Ich räkele mich auf meinem Sitz und will versuchen, solange als möglich einmal in der Luft Stillstand zu üben. Die Lehrgangsteilnehmer stehen vor dem Bernsteinwerk zum Essenessen. Langsam steigt mein Baby. Anscheinend hat der Wind sich noch etwas verstärkt. Wo weht er so gleichmäßig als an der Küste? Ich schaue

## Der Bernsteinring

Den Ring von Bernstein schenk ich dir,  
Der schönsten baltischen Nixe Zier,  
Die spielend aus dem Flutenbad  
Ihn einst geworfen ans Gestad!  
Und schau ich näher auf den Stein,  
Schau tiefer ihm ins Herz hinein,  
Wie da, von ew'gem Glanz umblitzt,  
Ein Mücklein eingemauert sitzt.  
So laß mich ganz gelangen sein,  
So in dein Leben schließ mich ein!  
Und wenn ich einstens sterben mag,  
So sei dein Herz mein Sarkophag!

Rudolf von Gottschall

Rudolf von Gottschall (1823 — 1909) lebte von 1839 bis 1841 in Rastenburg und studierte 1841/42 in Königsberg. 1846 bis 1848 war er Dramaturg am Theater in Königsberg.

auf die Uhr. Schon zwölf Minuten hänge ich an der gleichen Stelle und insgesamt über zwei Stunden am Hang. Es wird Zeit, Schluß zu machen. Aber erst nochmal einen Sprung nach Brusterort, zum Leuchtturm. Ueber dem Leuchtturm Seiten- und Querruder links und nun zurück über Groß-Dirschkeim zum alten Bernsteinwerk.

Allmählich wird es doch Zeit zum Landen. Ich klemme mich noch einige Minuten in die Ausbuchtung über dem Hang und gebe neugierig heraufstarrenden Männern vom Lehrgang durch Zeichen zu verstehen, daß ich landen will. Schon zieht mein Landetrupp ab. Straff steht der „Elefantenrüssel“ am Mast über der Halle. Er zeigt immer noch Segelwind an. Schade! Aber noch keiner ist oben geblieben; also muß auch ich mich endlich mit leisem Bedauern absetzen. Kurz vor der Halle drücke ich mein Baby über den Hang, — Höhe und Entfernung abschätzen; eine kräftige Linkskurve; Störklappen raus; anschweben und — die Erde hat mich wieder. Nun höre ich rauhe Stimmen, und jetzt erst merke ich, welch wundervolle Harmonie die im Winde rauschenden Flügel erklingen lassen.

Nur kurze Zeit nach mir landet Jachtmann. Er hat den Weltrekord im Dauerflug aufgestellt.



„Flugauftrag ausführen, sofort in Devau melden. Maschinen sind startklar. „Wetter“ ist eingeholt, Starterlaubnis erwirkt. Schluß!“ —

Schnell bin ich auf dem Flugplatz. So rasch wurde mir noch nie ein Fallschirm ausgehängt! Schnell noch einige Unterschriften leisten und dann mit dem Fallschirmpaket unter dem Arm zum Ostrand des Flugplatzes, wo die Schleppmaschine mit bereits warmgelaufenem Motor steht und einige eifrige Helfer gerade den Kranich anrollen. Kurze Rücksprache mit meinem Schlepp-Piloten, der alle seine Startpapiere schon in Ordnung hat. Schnell schlüpe ich in meine Fliegerkombi, Fallschirm angehängt, rin in den Kahn, Fallschirm als Rückenrücken schön zurechtgerückt, das Schleppseil eingehängt. Ein Helfer rüttelt zur Sicherheit noch einige Male daran. Alles in Ordnung! Der Winker rückt die Maschine etwas genauer in den Wind und läßt die Schleppmaschine langsam anrollen. Das Seil ist straff.

„Fertig?“ — „Ja!“ — Start frei! Mein Schlepper gibt seiner Morane langsam Gas. Wir rollen. Schön eben ist der Platz in Devau. Der Kranich will abheben; aber ich drücke nach, denn für die Schleppmaschine reicht die Geschwindigkeit noch nicht aus. Aber jetzt! Wir schweben. In Bodennähe ist es noch unruhig, und ich muß scharf aufpassen, um die Kiste in der erforderlichen Flughöhe, also Räder am Horizont, zu halten. Mein Schlepp-Pilot sitzt mit eiserner Ruhe in seinem Brummkahn. Links unter uns liegt Maraunenhof, dahinter brodeln im leichten Dunst und Rauch Königsberg. Wir haben bereits zweihundert Meter Höhe. Vorsichtig kurvt die Morane in die Nordrichtung ein. Mit leichten Steueraussschlägen folge ich. Der starke Westwind will den Kranich versetzen, ich muß etwas dagegen halten.

Herrlich, so dahin zu schweben! Vor mir wie ein buntschillernder Käfer die Morane, über mir

nen vorgeschriebenen Kurs und besieht sich die Welt.

Ein Blick nach unten. Da fährt der „Samland-express“ in Richtung Cranz, weiße Dampf Wolken ausstoßend, die scharf nach Osten abgetrieben werden. Also immer noch kräftiger Westwind. Vor Bledau geht die Morane in eine leichte Rechtskurve; ich steuere nach. Cranz liegt nun links vor mir. Deutlich ist das Gewimmel am Strand zu erkennen. Schon sind wir über dem Kurischen Haff. Am Ende der Straße Sarkau. Ab und zu ein Kurenkahn auf dem Haff. Jetzt wird die Nehrung breiter, Rossitten mit seinem Leuchtturm kommt in Sicht. Weiß leuchtet das Kurhaus aus den kleinen Fischerhäuschen hervor. Der von Cranzbeek kommende Dampfer „Memel“ pflügt das Haff, das schon ganz hübsche „Katzenpfoten“ zeigt. Welcher Segelflieger weiß sie nicht zu schätzen? Zeigen sie doch an, daß der Wind zum Segeln am Hang ausreicht. Nun, heute ist in Rossitten bei dem Westwind kein Flugbetrieb am Hang; Südwest ist da erwünscht. Das Vogelhäuschen auf dem „Schwarzen Berg“ ist jetzt deutlich zu erkennen; wir sind angelangt. Die Schleppmaschine holt in weitem Bogen rechts aus, um den Landeplatz, die Vogelwiese, anzufliegen. Es wird Zeit, auszuklinken. Ein kurzer Ruck am Auslöser, das Seil hat sich gelöst und — ich

## Aus dem Segelflugzeug

(Zu unseren Bildern)

Im leichten Dunst und Rauch (das Bild oben) brodeln Königsberg

Jetzt sind wir (das Bild links unten) über Cranz, wo sich (Bild rechts) fröhliche Menschen am Strand tummeln.

Aufn.: Möbius





# Das Lilderbüch meiner Jugend

## Roman einer Zeit von Hermann Sudermann

Copyright by J. G. Cotta'sche Buchhandlung Nachf., Stuttgart.

### Fortsetzung

Und wenn ich den Gutenachtkuß bekommen und versprochen hatte, recht brav zu sein, wenn draußen das Schlittengeläut verhallte und die Lichter vor dem Spiegel verlöschen, wenn Jette kam und bettelte: „Geh schlafen, mein Jungchen,“ dann fing mein Fest an, dann machte ich mir im Kinderwinkel ein Nest zurecht und ließ mir „Theater“ vorzuspielen. Bis die Augen zufließen und keine Kraft mehr übrig war, den knöpfenden und ziehenden Händen Jettes zu widerstehen.

Am nächsten Morgen aber fand ich ein Stück Marzipantorte an meinem Bett. Das war Mamas Mitbringe, — das war der erste Gruß, den meine Zukunft mir sandte. —

Und es kam ein Tag, ein Sonntag, da sagte Papa zu Mama: „Ich denke, er ist groß genug, wir können ihn in die Kirche mitnehmen.“

Da machte mein Herz einen Freudenprung, denn das große weiße Haus mit dem spitzen Turme, das in Werden geheimnisvoll hinter den dunklen Lärchenbäumen lag, war schon immer Ziel meiner Wünsche gewesen. — Den guten Anzug hatte ich an, ich brauchte also nur die Sonntagsmütze aufsetzen, und dann führen wir los.

Ich hatte noch nie einen „Saal“ gesehen. Dieser ungeheure Raum, der bis zu den Dachsparren reichte und der so lang war, daß der verhangene Tisch mit dem Kreuz und den Lichtern, der am jenseitigen Ende stand, wie Kinderspielzeug erschien, der mußte ein Saal sein. Und so viel Menschen saßen darin, wie ich sie kaum auf dem Wochenmarkt beisammen gesehen hatte.

Von dem Orgelspiel und dem Choral habe ich keine Erinnerung behalten, aber plötzlich geschah etwas, das ich mein Lebtage nicht vergessen werde: Ganz fernab, dort, wo alles sehr klein war, zeigte sich in einer Seitentür eine schwarze Puppe, die ging nicht, sondern glitt oder schwebte — das sah ich nicht genau — auf den verhangenen Tisch zu, der viel höher gelegen war als die Bänke, auf denen wir saßen, und stellte sich davor und fing mit dunkler, schöner Stimme zu sprechen und zu singen an.

Mir wurde weh und feierlich zumut, mir war, als spräche der liebe Gott zu mir, und mit einem Male wußte ich: „So ist Theater.“

Auch als sich die Puppe vollends in einen Menschen verwandelt hatte, der einen noch höher gelegenen Balkon bestieg und von ihm herab so eindringlich auf die Zuhörer einredete, daß sie ringsum zu schnauben und zu schluchzen begannen, erlosch die Ahnung nicht: „So und nicht anders muß Theater sein.“

Nur daß es hier nichts zu lachen gab, während Mama doch nach manchem Abend erzählt hatte, daß es wieder sehr lustig gewesen sei, aber sie hatte auch immer hinzugefügt, sie selber freilich liebe die traurigen Stücke mehr.

Und darum entschied ich mich auch für sie.

### Zweites Kapitel

#### Aufeigener Scholle

Das Dämmergrau der ersten Jahre fängt sich zu lichten an. Die Erinnerungen werden bewußter und knüpfen sich enger zusammen. Ich sehe einen Burschen von bald sieben Jahren, mit einer Seehundsfelltasche auf dem Rücken, tapfer den weiten Weg durch Wald- und Weideland zur Schule gehen.

Diese Gänge dauerten nicht lange — nur vom August bis zum Oktober, dann wurde die Schule aufgelöst. Und dann blieb ich zu Hause, bis im November der große Umschwung eintrat, der

mich dem einsamen Waldgut entführte und mitten ins große Leben warf.

Mein Vater, der bislang auf dem Gute Pächter gewesen war, hatte durch rastlose Arbeit, durch Sorgen und Sparen so viel hinter sich gebracht, um die Anzahlung für ein eigenes Grundstück beschaffen und darauf eine Brauerei erbauen zu können.

Das Häuschen, in dem ich die ersten Dichtertäume geträumt, in dem ich manche Nacht hindurch viele Bogen schönen, weißen Papiere verschrieben habe, in dem ich bis zum dreißigsten Jahre nach mancher wilden Wanderfahrt Zuflucht und Ausruhe fand, steht heute neu aufgezputzt, wenn auch halb in die Erde gesunken, und meine alte Mutter wohnt ihm schräg gegenüber. Ich wollte es ankaufen und herrichten lassen, aber da ich es ebenso wie die dahinterliegende und jetzt in ein Wohnhaus verwandelte Brauerei hätte niederreißen und neu aufbauen müssen, und da überdies meine Mutter mir erklärte, sie fühle sich bei ihrem hohen Alter ohne Miteinwohner nicht sicher genug, so ließ ich mein Vorhaben fallen.

Damals war es schneeweiß und blitzblank, und die nun verschwundene Vorlaube, die meiner Mutter unermüdete Hand selber gezimmert hatte, schimmerte gastlich mit Ruhebanken und Schatten grün.

Der Beginn des neuen Lebens freilich war trübe genug. Jenem Novembertage, an dem wir aus unserem Waldwinkelchen in die ungewisse Fremde zogen, habe ich im zweiten Kapitel von „Frau Sorge“ ein paar Zeilen gegönnt. Jawohl, Frau Sorge — die war fortan bei uns zu Hause. Meine Geleitverse sind nicht aus der Luft gegriffen, obwohl mein alter Vater mir böse gewesen ist, als er sie las. „Der Jung“ bringt mich um meinen letzten Kredit“, hat er gesagt, „und ganz so schlimm ist es auch nie gewesen, denn für Sattessen habe ich immer gesorgt.“

Es ist wahr, mein lieber Alter, der du nun schon fünfunddreißig Jahre dein hartes Leben ausschläfst, für Sattessen hast du immer gesorgt, und ich möchte dir nun, da ich Ueberfluß habe, tausendfach wiedergeben, was du an mir getan! Statt dessen mußt du in Not und Sorge sterben. Zwei Jahre zu früh. —

### Zwischen den Wäldern geboren

Und hier möchte ich gleich von meines Vaters Ursprung reden. Er war der Sprößling eines mennonitischen Bauerngeschlechts in der Elbinger Niederung, in der ebenso wie um Marienburg und Danzig herum die ihres Glaubens wegen aus Holland vertriebenen Sektierer sich angesiedelt hatten.

Warum mein Vater nicht Landmann wurde, sondern, um Brauereidienste zu tun, nach der Stadt zog, ist mir nie klar geworden. Wahrscheinlich war ihm als jüngerem Kinde eines angeheirateten zweiten Mannes die Hoffnung verschlossen, sich jemals ein Eigenes zu erwerben. Von einer regelrechten Lehrzeit habe ich nie etwas gehört. Viel mehr als ein Brauknecht wird er am Beginne seiner Laufbahn nicht gewesen sein. Aber er war begabt und strebsam und las und lernte ohne Maßen, so daß er sich bereits ein Jahrzehnt später eine geachtete Stellung als Braumeister in Liebenmühl bei Fischhausen hatte erobern können. Dort hat er meine Mutter kennen gelernt, die als Tochter einer Schiffskapitänswitwe gesellschaftlich wohl über ihm stand, wenn sie auch arm wie eine Kirchenmaus war.

Er hat auch — scheu und von seinem Unwert überzeugt — erst viel später um sie geworben und ging zuvor nach Kurland, um sich in gleicher Stellung die Anfänge eines Heiratsgutes zu erwerben. Das muß ihm auch gelungen sein, denn nach etlichen Jahren kehrte er heim, sich

seines Glückes zu versichern. Sein Antrag wurde angenommen, und als er nun nach Kurland zurückzukehren wollte, den Grund zu einem Hauswesen zu legen, blieb er zwei Meilen vor der russischen Grenze im Schneetreiben stecken. Während er in dem Heydekrüger Gasthause sehnsüchtig auf die Weiterfahrt des Postschlittens wartete, erfuhr er von einem Tischnachbarn, daß unfern des Ortes eine Pachtung ausgebaut wurde, die für ihn geschaffen schien.

Darum bin ich „zwischen den Wäldern“ geboren, darum ist das Memelland, das geliebte und nun verlorene, meine Heimat geworden.

### Thron und Altar

Fürs erste kam ich mit zwei jüngeren Brüdern in die Schule der Frau Pfarrer Hugenberger. Diese stattliche, temperamentvolle Frau, die aus Schrollen und Ekstasen zusammengesetzt war und die später in Not und Einsamkeit verkam, war wegen schlechter Behandlung ihrem Manne davongegangen und hatte zwei Töchter mit sich genommen, die sie nicht minder malträtierte, als sie selbst malträtiert worden sein mag. Beide noch Kinder, frech, rotnasig und zu dummen Streichen allzeit bereit. Sie saßen mit uns zusammen auf der Schulbank und nährten dauernd den Geist des Widerstandes, der sich in geheimnisvollem Getuschel zu verstecken pflegte. Wen sie ins Vertrauen zogen, der stieg zu einer höheren Klasse des Menschentums empor; wer sich ausgeschlossen sah, der sank in Schmach und Schande.

Die ersten Schuljahre, so wenig ich in ihnen gelernt haben mag, sind auf meine geistige Entwicklung von tiefgreifendem Einfluß gewesen. In ihnen habe ich die Leidenschaftlichkeit kennengelernt, mit der man eine Ueberzeugung pflegen und vertreten kann. Und so dauerhaft ist dieser Brand geworden, daß auch die Jahre des Alters ihn nicht haben löschen können.

War ich schon fromm gewesen, so wurde ich es jetzt so sehr, daß keine Inbrunst mir genügt konnte. Wenn die Frau Pfarrer beim Morgengebete für uns Schüler als die rüdigen Schäflein zu Gott dem Herrn um Vergebung flehte, dann wurde die Zerknirschung in mir so arg, daß ich oftmals beschloß, mir das Leben zu nehmen, weil ich seiner unwürdig war. Aber auch die Güte Gottes lehrte sie mich kennen und fachte Jubelstürme in mir an, deren ich nur Herr werden konnte, indem ich mich in der Brauerei auf den obersten Gerstenboden flüchtete, wo ich dann vor einer offenen Luke, die grüne Hengottswelt tief unter mir, singend und weinend auf den Knien lag. Keine Macht der Welt hätte mich abhalten können, sonntags nach der Kirche zu pilgern, und wenn die Eltern daheim bleiben mußten, dann machte ich Knirps mich allein auf den Weg, der nun von der anderen Seite gemessen wohl auch eine Viertelmeile betrug. Und hatte ich den Herrn Pfarrer Hoffheinz, der in seiner Art nicht weniger leidenschaftlich war, auf der Kanzel knien und schluchzen gesehen, dann war es mir damit noch lange nicht genug, dann ging ich erst noch in die katholische Kirche und hörte die Messe. Kam ich dann schwach vor Hunger nach Hause und das Essen stand nicht gleich auf dem Tisch, dann schloß ich mich in dem Giebelzimmer ein, in dem wir Kinder zusammen mit Großmama schliefen, hängte mir eine bunte Bettdecke um und zelebrierte das Hochamt weiter, so dem, wie ich erfahren hatte, sowieso ein vorheriges Fasten gehörte.

Und noch eine andere inbrünstige Liebe nährte Frau Pfarrer Hugenberger in mir: die Liebe zum Königshause. Die Erinnerung an jene Gefühlswelt ist mir für spätere Zeiten sehr wertvoll geblieben, denn ich habe nun immer

gewußt, wie es in Kopf und Herz derjenigen aussieht, die, nach altpreußischem Muster erzogen, den König und das Königtum als den Mittelpunkt alles irdischen Denkens und Fühlens betrachten und in ersterbedingender Hingabe seinen Befehlen untertan sind. Ich muß gestehen, diese Verquickung von Krone und Altar, von Gottesmacht und Herrschertum ist nicht ohne glückbringende Harmonie, mag sie auch nur für die Armen im Geiste geschaffen sein. Ueber den Gram der vielgeliebten Königin Luise, die ja bekanntlich infolge der Schmach des Vaterlandes an gebrochenem Herzen starb, habe ich mehr Tränen des Mitleids geweint als über die Schmach des Vaterlandes selber. Und die, ich weiß nicht wieviel Ellen lange Leberwurst, die bei der Krönung des Königs von den Meistern der Fleischerinnung durch die Straßen Königbergs getragen und dann an die jubelnde Menge verteilt wurde, bildete für mich den Höhepunkt aller menschlichen Freuden.

Im übrigen war es nur wirres Zeug, was Frau Pfarrer uns lehrte, aber in dieses Wirrnis lagen Schätze vergraben. Was sie auch immer vortrug, hatte Phantasie und schuf Phantasie. Die Welt wurde eine Bilderreihe und die Weltgeschichte nicht minder.

Frau Pfarrer litt häufig an Schnupfen, und um Taschentücher zu sparen, kam sie morgens mit einem Bettlaken ins Schulzimmer, das ihr häufig von einer ihrer Töchter nachgetragen wurde wie eine Kutschleppel. Das breitete sie rings um das Podium aus, so daß sie, wenn sie erst saß, wie von Wolken getragen war, und manchmal schlen es, besonders um die Nachmittagsdämmerung, als ob aus diesen Wolken heraus Bilder und Gestalten quöllten in unermeßlicher Fülle, so daß man schließlich nicht mehr wußte, wo man war, und beim Schulschluß jäh zum Leben erweckt werden mußte.

### Das Hungerjahr 1867

Zu jener Zeit stand's schlimm um meines Vaters Haus. Die Leute wollten sein Braunbier nicht trinken. Es war nicht schlechter als das der anderen Brauereien, aber es ermangelte der Fähigkeit, sich und sein Produkt in Szene zu setzen. Da war sein Konkurrent, Herr Münsterberg aus Werden, schon ein anderer Kerl. Wenn der mit seinen flotten Vatermördern und der prallen, perlengestickten Zigarrentasche von Gasthaus zu Gasthaus fuhr, anpreisend und überredend, dann hätte ich den Wirt sehen mögen, der seinen Leistungen widerstand. Und wenn morgens der Werdener Bierwagen, mit Tonnen bergeshoch beladen, auf der Chaussee an uns vorbeifuhr, dann standen wir alle angstvoll hinter der Gardine, und Mama preßte die Hand aufs Herz und ging schweigend nach hinten.

Und dann kam das schwerste aller Jahre — dann kam das Notstandsjahr.

Das war im Sommer 67, da gab es überhaupt keine Sonne mehr. Vom Juni an Tag für Tag nichts was sicherer, supender, trommelnder Regen: Das Erdreich weichte auf, der Roggen reifte nicht, die Erntefelder sahen aus wie Lehmteppen, denn alle Halme lagen glatt und braun und feuchtglänzend am Boden. Und das Schlimmste von allem: die Kartoffeln verfaulten.

(Fortsetzung folgt)

## Gebet

Von Frieda Jung

Herr, gib uns helle Augen,  
Die Schönheit der Welt zu seh'n!  
Herr, gib uns feine Ohren,  
Dein Rufen zu verstehn!  
Und weiche, linde Hände  
Für unserer Brüder Leid,  
Und klingende Glockenworte  
Für unsre wirre Zeit!  
Herr, gib uns rasche Füße  
Nach unserer Arbeitsstatt  
Und eine stille Seele,  
Die Deinen Frieden halt!

## Vom Schicksalsweg ostpreußischer Ärzte

Von Dr. med. Paul Schroeder

Von dem alten Diogenes wird überliefert, er habe sich eine Laterne angezündet, um Menschen zu suchen, Menschen in seinem Sinne natürlich. Wollte in dem Gebiet des heutigen Deutschland ein Ostpreuße Menschen seines Schlages suchen, er brauchte sich keine Laterne anzuzünden. Ueberall, in jedem Dorf beinahe, wird er auf vertraute Laute treffen, und mit ihnen wird, so er selbst Ostpreuße ist, in ihm das Heimatgefühl aufsteigen, das, man mag sagen, was man will, zu den Grundbedingtheiten jedes Lebens gehört. Und dann wird zwischen denen, die sich an der Saale oder Spree, an der Donau oder Weser oder sonstwo immer begegnen, erst einmal die Frage nach dem woher und wohin gestellt werden, und dabei wird die Erinnerung an das Land, aus dem gemeinsam hervorgegangen ist, immer lebendiger werden und die bereits verlassenen Bilder der Menschen dieser Heimat werden wieder leuchtende Gestalt gewinnen. Nächste den persönlichen Freunden und Bekannten aber gilt die Nachfrage insonderheit denen, die auf die Entwicklung der eigenen Persönlichkeit einst irgendwie Einfluß genommen haben, und zu diesen gehört auch der Arzt, mag er nun als der hausärztliche Vertraute der Familie oder bei einer schweren Erkrankung in der Klinik unvergängliche Eindrücke hinterlassen haben.

So ist es denn kein Wunder, daß in diesen Nachkriegsjahren die Frage „Was ist aus Dr. X geworden, und wie kann ich ihn erreichen?“ überall im Vordergrund gestanden hat, und es war auch vielleicht bezeichnend, daß in den ersten Jahren nach der Flucht, als man fast aus-

schließlich auf mündliche Weitergabe von Nachrichten angewiesen war, die Namen bekannter Aerzte immer an erster Stelle auftauchten und oft den Richtpunkt für weitere Nachforschungen nach eigenen Angehörigen abgaben.

Früher als ein landsmannschaftlicher Zusammenhang möglich war, schon im Mai 1945, haben sich ostpreußische Aerzte aus demselben Bestreben heraus in einem festgeschlossenen Kreis zusammengefunden, aus dem sich — damals noch sehr zum Mißvergnügen der Besatzungsmacht und heute zum Aerger derer, die politische Gegner jeder Art einer Pflege des ostdeutschen Heimatgedankens sind — die „Ostpreußische Arztfamilie“ entwickelt hat. Sie verfolgt wie keine andere Berufsgruppe unter den Heimatlosen irgendeines verlorenen deutschen Landes den Schicksalsweg jedes ihrer Angehörigen und hält das gemeinsam verbindende auch bei denen wach, die im Begriffe sind, in die Fußstapfen ihrer Väter und Vorgänger zu treten.

Wenn also der Wunsch laut wird, nach den vielen Tausenden von Einzelschicksalen über Schicksal und Verbleib ostpreußischer Aerzte, welche die „Ostpreußische Arztfamilie“ im Laufe der Jahre gegeben hat, nun auch einmal eine Art von Uebersicht im allgemeinen zu geben, so unterstreicht das dankenswerte Interesse, das unsere Landsleute weiter an ihren Aerzten nehmen, aber es gibt auch einige Schwierigkeiten, diesen Wunsch zu erfüllen.

Zunächst sei gesagt, daß statistisch verwertbare Zahlen etwa über den Anteil der Vermit-

ten und Verstorbenen nicht vorliegen, abgesehen davon, daß eine Wiedergabe von Zahlen an dieser Stelle den Leser ermüden und abschrecken würde. Man kann also nur vom Einzelnen ausgehen, wenn man ein ungefähres Bild der Tatsachen entsprechendes allgemeines Bild geben will. Das aber bedingt die Willkür einer Auswahl, und selbst wenn man sich an das Kriterium hält, daß hier nur von bekannten ostpreußischen Aerzten die Rede sein soll, so bleibt bei dem Zwang zur Beschränkung infolge der großen Zahl bekannter Aerzte der Nachteil einer subjektiven Auslese bestehen. Man möge das also bei der Lektüre der absichtlich mehr im Plauderton als im Stil kühl-sachlicher Berichterstattung gehaltenen Ausführungen in Kauf nehmen und nicht enttäuscht sein, viele Namen noch lebender ostpreußischer Aerzte nicht in dieser Zusammenstellung zu finden, weil das sonst dem Abdruck einer immerhin noch langen Liste gleichkäme. Hier seien Interessenten weiter auf den Weg der Einzelanfrage bei dem Verfasser als Sprecher der „Ostpreußischen Arztfamilie“ hingewiesen.

Die alte Forderung, daß der Arzt mitten im Leben stehe, weil er nur so die Vielfalt seiner Erscheinungen richtig in den Dienst seiner Kunst stellen könne, hat bei der Katastrophe die uns unserer Heimat beraubte, eine ideale Erfüllung gefunden. Nichts, was an Prüfungen unseren Landsleuten auferlegt wurde, ist den Aerzten fremd oder erspart geblieben. Infolgedessen dürfte auch die Uebersicht über den Schicksalsweg dieser — angesichts ihrer relativ kleinen Zahl — zuverlässige Einblicke in das Massenlos jener geben. Kriegs- und Zivilgefangenschaft, Treck in Nacht und Eis, Hunger, Seuchen, Schiffbruch, Internierung, Heimatlosigkeit und jede andere Art von existenzieller

und seelischer Not sind die Stationen auf dem Wege, der entweder zum Tode in Namenlosigkeit oder zu dem Versuch eines Neuaufbaus geführt hat. Unterschiedlich bleibt nur der Anteil an Elend und Not, der auf die Schultern des Einzelnen gelegt wurde, und unergründlich in Dunkel gehüllt bleibt die Antwort auf die Frage, warum einzelne glimpflich davon kamen und andere ein Hiobschicksal erlitten, wie z. B. der Medizinalrat Dr. Sahm, der im dänischen Flüchtlingslager die Gattin, die Mutter und seine Kinder verlor, oder Dr. Jacobsen, der Chefarzt des Krankenhauses Gerdauen, der kurz vor Kriegsschluß in Kurland fiel, nachdem kurz zuvor seine Gattin mit sieben ihrer acht Kinder in Mecklenburg erschossen wurden. Ähnlich tragisch war das Ende von Dr. Curt Teichert, der zusammen mit seinem Sohn bei der Einnahme von Königsberg ebenso wie Dr. Gottfried Ponarth, wahllos erschossen wurde, oder von dem Ohrenarzt Dr. Wichmann, Lyck, der seine schwer erkrankte Gattin unter unendlichen Mühen zur Operation nach Dresden gebracht hatte und dort zusammen mit ihr gleich nach Eintreffen am Ziel durch den wohl fürchterlichsten aller Großbombenangriffe den Tod fand. Es würde eine lange Reihe werden, wollte man die Opfer des Zusammenbruchs und der Flucht namentlich aufzählen. Immerhin hat sich erfreulicherweise so manches in ostpreußischen Flüchtlingskreisen hartnäckig behauptende Gerücht der ersten Nachkriegszeit, das vom Tode dieses oder jenes bekannten Arztes berichtete, nicht bestätigt. Und in diesem Zusammenhang sei gleich hervorgehoben, daß nach und nach mehr Vermittelte glücklich wieder aufgetaucht sind, als man bei dem Umfang der Katastrophe hätte vermuten sollen.

Fortsetzung folgt



# Aus den ostpreußischen Heimatkreisen...

## Tilsit-Ragnit

Um die vielen Einzelanfragen nach früheren Bankinstituten unseres Kreises zu vermeiden, gebe ich nachstehende Anschriften bekannt, über die gegen Beilage von Rückporto Auskunft eingeholt werden kann.

Tilsit-Stadt: Deutsche Bank (13a) Coburg, Mohrenstr. 34 im Hause Bayr. Kreditbank, Filiale Coburg; Dresdner Bank: Dresdner Bank, Verbindungsstelle Ost (22a) Düsseldorf, Bahnstr. 12; Kreis-sparkasse Tilsit-Ragnit: Bankdirektor Kurt Fenge-fisch, (24a) Hamburg 1, Bergstr. 16; Raiffeisen-Bank Tilsit: Franz Broszdel, (19b) Bielefeld, Post Stöck-helm, Kreis Salzweide; Zweigstellen im Landkreis Tilsit-Ragnit: Raiffeisenkasse Weidenau: Franz Haupt, (3a) Gellertstr., Post Bad Kleinen, Meckl.; Raiffeisenkasse Ragnit: Fr. Waltraut Hellwich (13b) München-Pasing, Endweg 6; Volksbank Ragnit: Friedrich Günther, (17a) Tauberschloßhagen/Baden, Dittigheimer Str. 7; Kreis-sparkasse Ragnit: Rein-traut Ziemus (24) Bismöhlen bei Bad Bramstedt, und Edith Siedat, (13b) München-Obermenzing, Dandern-strasse 5; Kreis-sparkasse Breitenstein: Frau Lydia Perkuhn, (23) Nordhorn, Bernharth-Niehus-Str. 47, und Helene Gräschus, (24a) Burweg 17 über Himmel-pforten, Kreis Stade; Raiffeisenkasse Schillen: Frau Hanna Rutschinski, (15a) Heimbach, Kreis Meiningen, Goethestrasse 17; Kreis-sparkasse Schillen: Fr. Erna Kretzer, (16) Frankfurt/Main, Orthstr. 4; Raif-felsenkasse Großlenkau: Richard Naujeck, (24b) Kiel-Wik, Scheerlager, Baracke II/12; Raiffeisen-kasse Willkischken: Paula Weichler, (13a) Oster-hofen, Passauer Str. 197 1/8.

Andere Auskunftstellen über frühere Kreditin-stitute unseres Kreises sind nicht bekannt. Ich bitte daher, unnötige Anfragen zu vermeiden.

Es ist beabsichtigt, in diesem Jahre ein großes Heimatkreis-Treffen am 10. August in Hamburg ge-meinsam mit den Landsleuten der Kreise Tilsit-Stadt und Elniederung durchzuführen. Nähere Bekanntmachungen erfolgen rechtzeitig im Ost-preußenblatt. Anlässlich des 40-jährigen Bestehens der Stadt Tilsit soll eine Jubiläumsschrift heraus-gegeben werden. Zur Ausgestaltung dieses Blattes bitte ich um Zusendung von Bildmaterial aus dem Kreise Tilsit-Ragnit und von Kurzgeschichten, Anekdoten und Heimatberichten. Besonders die Herren Lehrer bitte ich, diesen Aufruf durch Be-richte über ihre Heimatorte aktiv zu unterstützen. Bildmaterial und Schriftsätze müssen bis zum 25. März bei mir vorliegen. Spätere Einsendungen können nicht berücksichtigt werden. Bilder werden nach Auswertung den Eigentümern wieder zuge-sandt.

Gesucht werden: Frau Johanne Romeikat, geb. Janzon, geb. 26. 2. 1889, aus Grünweiden, und Jons Kiesel, geb. 13. 5. 1859, aus Waldheide, der während der Vertreibung in das Krankenhaus Gumbinnen kam. Wer kann bezeugen, wo und wann Jons Kiesel verstorben ist? Um Nachricht bittet Kreis-vertreter Dr. Reimer in (23) Holtum-Marsch, Kreis Verden.

## Pogegen

Gesucht wird der Fleischermeister Franz Siege, geb. 1883 in Memel, 1944 in Pogegen und Heydebrück (Kreis Pogegen) gemeldet. Im Dezember 1944 befand er sich in der Försterei Kraftshagen, Kreis Bartenstein, von wo er weitergetrieben ist. Unbestätigten Nachrichten zufolge soll er sich im Jahre 1949 im Altersheim Pogegen befunden haben. — Um Nach-richt bittet Kreisvertreter Heinrich von Schlenker, (20b) Gelliehausen 60 über Göttingen.

## Pillkallen

Fortsetzung der Liste von Landsleuten, deren An-schriften in der Kreiskartei nicht mehr stimmen und die gebeten werden, ihre neue Anschriften umgehend unter Angabe der Suchnummer dem Kreiskarteführer A. Fernitz, Lüneburg, Gr. Bäcker-strasse 16, mitzuteilen.

135 Görke, Günther, aus Kiedorf, 156 Görke, 7, aus Schirwindt, 167 Gottfried, Erich, aus Hasel-berg, 172 Gotthelf, Herta, aus Kreuzhöhe, 174 Gott-helf, Erich, aus Ostfurt, 186 Grabowski, Amalie, aus Moßbach, 191 Grau, Franz, Schloßberg, 204 Griebat, Emma, aus Blumenthal, 216 Grigat, Emma, aus Ewald, aus Blumenthal, 232 Grigolet, Gustav, aus Schwarpen, 233 Grigolet, Helene, aus Kies-dorf, 274 Grünber, Luise, aus Schwarpen, 280 Gru-nau, Minna, aus Kussen, 304 Gudscent, Johanna, aus Rotfelde, 311 Gudscent, Gustav, aus Grenz-felde, 332 Gwoyleit, Heinrich, aus Ebenhausen.

10 Hagemoer, Josef, aus Moosheim, 22 Hackel-berg, Max, aus Bärenfang, 26 Hackelberg, Fried-richt, aus Kiedorf, 42 Hammerschmidt, Reinhold, aus Kiedorf, 5 Hartmann, Lydia, aus Deinen, 75 Hasenbein, Elfriede, aus Hensen, 76 Hasenbein, Minna und Adolf, aus Osterfelde, 95 Hefft, Fritz, aus Schloßberg, 97 Hehling, Wilhelmine, aus Schloß-berg, 100 Heidecker, Gustav, aus Karpfenwinkel, 155 Henke, Adam, aus Weidenfeld, 174 Herbst, Friedrich, aus Schweighöfen, 209 Hilbrecht, Max, aus Schloßberg, 237 Himmert, Heinz, aus Schloß-berg, 247 Hirscher, Albert, aus Bärenfang, 265

**Landsleute**

erkennen sich an der

**Elchschaufelnadel**

Zu beziehen zum Preise von 50 Pf. zu-züglich 10 Pf. Porto (ab 3 Stück portofrei) nur gegen Voreinsendung des Betrages in Briefmarken oder auf Postcheckkonto Hamburg 75 57 bei der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24.

Hochwald, Auguste, aus Grenzwald, 271 Hofer, Herta, aus Steinkirch, 286 Hoffmann, Franz, aus Schloßberg, 299 Höltdke, Max, aus Beinenken, 310 Höpfer, Karl, aus Ebenhausen, 335 Hübner, Chri-stine, aus Jägerswalde, 339 Hulpke, Emma, aus Schloßberg.

9 Ialkeit, Frieda, aus Schmigen, 15 Jablonski, Ellen, aus Mittenwalde, 30 Jäger, Eleonore, aus Moosheim, 40 Jamm, Heinz, aus Ebern, 46 Jock-stat, Lieselotte, aus Dudenwald, 50 Jeschke, Hen-riette, aus Schaken, 82 Jospelt, Fritz, aus Iwen-degard, aus Schaken, 82 Jospelt, Fritz, aus Iwen-degard, 91 Juckel, Herbert, aus Schloßberg, 94 Juck-ber, Kurt, aus Elbern, 107 Junkerkalefeld, Karl, aus Schloßberg, 117 Justo, Auguste, aus Scharen, aus Schloßberg, 117 Justo, Auguste, aus Scharen, 8 Käding, Susi und Water, aus Kallweit, Gertrud, weit, Benno, aus Kussen, 34 Kallweit, Gertrud, aus Grenzfelde, 37 Kaminski, Hildegard, aus Hein-schfelde, 43 Kaminski, Frieda, aus Belsen, 24 Kamusin, Heinz, aus Dorstall, 53 Kamutzki, Franz, aus Mühlenhöhe, 67 Kasemir, Maria, aus Abend-walde, 88 Kasemir, Franz, aus Grünkrug.

## Sensburg

Am 25. Februar ist nach kurzer, schwerer Krank-heit unser Kreisbaumeister Leo Wachtel gestorben. Mit ihm ist ein Mann dahingegangen, der sich um unseren Kreis durch seine unermüdete Arbeit verdient gemacht hat. Er hat sich durch die auf-gegründete Anregung und durch seinen Fleiß durchge-setzt, die Kultivierung weitestgehend unlandlicher Wälder ein bleibendes Denkmal geschaffen. Gerade diesen die Landwirtschaft des Kreises empfindet tief be-ruht, daß es ihm nun nicht mehr vergönnt sein wird, beim Wiederaufbau unserer Heimat mitzu-wirken, an der er mit unwandelbarer Treue fest-gehalten, an der er mit unwandelbarer Treue fest-

hielt. In seinem Sinne wollen wir uns auf den Tag vorbereiten, an dem auch in unserem Kreis Sensburg wieder die deutsche Fahne wehen wird.

Wer weiß etwas über den Verbleib des Post-beamten Fritz Bonk und Frau Marta, geb. Jeromin, aus Nikolaiken, Schönberger Straße? Er war im Kriege bei einem Feldpostamt vor Leningrad. Die Angehörigen nachgeannter Kinder werden ge-sucht: Manfred Waschul, geb. 29. 1. 1940, Siegfried Czeczler, geb. 6. 5. 1938, Helmut Geschewski, geb. 18. 3. 1940, Walter Oszesowski, geb. 30. 10. 1941. Die Kinder leben zur Zeit in einem Kinderheim. Ich bitte auch nicht Verwandte, die diese Kinder oder Namen aus dem Kreise kennen, um Angaben zur Auffindung der Eltern. Wer weiß etwas über den Verbleib von Emma Kless, geb. Latza, aus Bor-kenau? Alle Nachrichten bitte an mich.

Albert v. Kettelhodt, Breitenfeld über Mölin.

## Johannisburg

Unser erstes diesjähriges Kreistreffen findet am Sonntag, dem 4. Mai, in Hamburg, Lokal Elb-schlucht, statt.

Zusammensetzen der Johannisburger in und um Hamburg am 29. März. Näheres im Ostpreußen-blatt und bei Landsmann Fischöder, Hamburg 4, Lange Straße 11.

Wer übernimmt die Vorbereitungen der Kreis-treffens in Düsseldorf im Juli und in Frankfurt am Main im August?

Gesucht werden: 1. Gromek, Bauunternehmer, Wartendorf, 2. Stecher, Clara, geb. Macke, Gehlen-burg, 3. Schaefer, Sophie, Kolbitzbrück, 4. Czwillik, Elisabeth, Königsl., 5. Okronig, Erna, Finanzamt Johannisburg, 6. Cwazinna, Edmund, Landratsamt Johannisburg, 7. Familie des gef. Polizeibeamten Kallweit, Wartendorf, 8. Henze, Horst, Stadtrand-siedlung Johannisburg, 9. Scseny, Hilde, Johannis-burg, Lycker Straße, 10. Kostzwa, Ruth, Arys, zuletzt Heist bei Uetersen, 11. Boguhn, Kreisamts-walter, Johannisburg; hatte mit Lieferung von Volkswagen zu tun, 12. Sareyko, Klara, und Schwe-ster Gertrud, Johannisburg, auf der Flucht 1945 bis Korsch gekommen. Wer kann Auskunft über Verbleib geben? Um Nachricht bittet: Fr. W. Kautz, Kreisvertr., (21a) Bünde (Westf.), Hangbaumstr. 2-4.

## Allenstein-Stadt

Liebe Allensteiner!

Schon wiederholt habe ich gebeten, doch endlich soweit noch nicht geschehen, die Personalien mit früherem Wohnsitz (Straße, Nr.) der Geschäftsstelle einzureichen. Nur spärlich gehen Meldungen ein, dann auch noch in vielen Fällen sehr mangelhaft. Der Geschäftsstelle liegt viel daran, alle ehemaligen Allensteiner in der Zentralkartei zu erfassen. Es gehen mehr Suchanträge ein, als Personalangaben für die Kartei. Langsam nehmen diese Anträge überhand. Alles wäre leichter, wenn jeder Allen-steiner, der noch am Leben ist, bereits in der Kartei erfasst wäre.

Gesucht werden: Klempnermeister Hax Hensel-leck, Taubenstr. 2; Horst Funke, Göringstr. 157; Fam. Felden (Lok-Führer), Bismarckstr. 7; Frau Gertrud Bruckert, geb. 1890 aus der Liebstädter Str.; Fam. Grohs, Kurfürstenstr. 4 (Herr G. war Regie-rungsinspektor beim Vers.-Amt); Eduard Pulina, geb. 19. 12. 1884 aus der Ziegelstr. 27; Thea, Maria, Lucia, Gertrud, Hans, Paul und Reinhold Gerigk aus der Bahnhofstr. 14; Maria Staats, Kaiserstr.; Frau Edith Gull, geb. Andres, Hohensteiner Str. 37; Frau Monika Hahnke, geb. Blalajohn, Haydnstr.; Frau Wanda Wagner, geb. Chomse, Frauenstr.; Franz Sbiel, Rathausstr. 11 (beschäftigt beim Telegraf-en-bauamt); Reisenberg, Schillerstr.-Ecke Roonstr., oder dessen Angehörige: Fam. Josef Sande, Herren-strasse 3; Fam. Bruno Steffen (Fuhrunternehmer), Schillerstr. 18; Josef Koitka, Rathausstr. 11 (wird seit Tarnopol vermisst); Fam. Tomkowitz, Herr T. war beim Postamt Allenstein beschäftigt; Ursula Bernath, Memellandstr.; Gerda Salten (Lehrerin), bei der Chariterschule in Allenstein; Fam. Paul Sczepanski (Heizer bei der R-Bahn) und Ehefrau Martha Sczepanski, geb. Radeck, sowie die Kinder Horst und Helmut aus der Brahmstr. 17; Hans-Ulrich Zilowski, geb. 25. 3. 1943 aus Allenstein; Frau Margarethe Affeldt, geb. Weißschnur, geb. am 15. 8. 1884 aus Allenstein; Anny Katz, geb. Hauschild, aus der Karlstraße 6.

Sämtliche Zuschriften und Anfragen sind an die Geschäftsstelle des Kreises Allenstein-Stadt, Paul Tebner, Hamburg-Altona, Elmsbütteler Str. 65a, zu richten. Bitte nicht das genügende Rückporto ver-gessen!

## Vom Kreis Ortelsburg:

# Geburtstagswünsche für unseren Landrat

Am 23. März vollendet unserer Landrat a. D. Dr. Viktor von Poser in Schleswig, Herrenstall 3, sein 72. Lebensjahr. Wollte man das Lebenswerk unse-res Landrats würdigen, dann müßte man schon eine Ortelsburger Kreisgeschichte im Zeitraum von drei Jahrzehnten schreiben, denn wir Ortelsburger wis-sen es ja am besten, wie stark auf fast allen Lebens-gebieten die bedeutende Entwicklung unseres Hei-matkreises mit dem Namen des Landrat von Poser verbunden war.

Der junge Landrat, der am 1. 11. 1914 sein Amt übernahm, fand eine zerstörte Kreisstadt und einen vom Krieg schwer heimgegriffenen Kreis vor. So stand das erste Jahrzehnt seiner Wirkksamkeit stark im Zeichen des großen Wiederaufbaus. Dann aber begann ein Werk, durch das das Lebensgrundlagen unseres Kreises mit seiner vorwiegend land-wirtschaftlichen Bevölkerung völlig verwandelt wurden. Zunächst erschloß ein großes Wegebaupro-gramm auch die entferntesten Gegenden unseres ausgedehnten Kreisgebietes. Man bedenke, daß in den Jahren 1925 bis 1932 zweihundertfünfzig Ki-lometer befestigte Straßen im Kreisgebiet gebaut wurden. Der weitere zielbewußte Schritt zur För-derung unserer armen Landwirtschaft war dann die Inangriffnahme eines großen umfassenden Meliora-tionswerkes. Größte Schwierigkeiten waren zu überwinden, denn die Vorflut im polnischen Gebiet war ungeregelt. Die Verhandlungen hin und her führten schließlich doch zum Erfolg, und nun konn-ten unsere großen wertvollen Mooregebiete in blü-hende landwirtschaftliche Nutzflächen verwandelt werden. Durch die Regulierung aller Flußläufe, durch den Bau des Ost- und Westkanals und schließ-lich durch die Anlage eines riesigen Binnenentwä-s-sungssystems gelang es, die Wasserverhältnisse völlig zu regeln, und nach Umbruch und Neuaussat entstand eine blühende Landschaft und dadurch für unendlich viele landwirtschaftliche Betriebe endlich eine gesunde Wirtschaftsgrundlage. Die Er-folge dieser vorwiegend in die Jahre 1927—1935 ge-leisteten Pionierarbeiten zeigten sich schnell und überall. Das Ortelsburger Landvolk weiß, was hier für die Gesundung der schwermühten Landwirt-schaft geschah.

Die dreißigjährige Wirkksamkeit Herrn von Posers bedeutete aber noch viel mehr für unseren lieben Heimatkreis. Das wissen wir alle. Im letzten Ost-preußenblatt war manches darüber zu lesen. Den-ken wir nur an unseren schönen Kreiswald mit sei-nen 9900 Morgen! Ortelsburg war der erste Kreis in Ostpreußen, der sich einen eigenen Kreiswald an-legte. Durch diese Tat angeregt, entstanden in we-nigen Jahren wohl über achtzig Kreiswäldchen, vor allem in Ostpreußen, aber auch in Pommern, Schlesien und im Westen. Denken wir auch an die vielen sonstigen Einrichtungen und Bauten, durch die unser Kreis gefördert wurde. So wurde z. B. das Krankenhaus durch drei Umbauten von 50 auf 220 Betten vergrößert. Auch an unser wertvolles Heimatmuseum sei erinnert. Weit über die Grenzen unseres Kreises und Ostpreußens hinaus war die Wirksamkeit unseres Landrates bekannt, und in den Berliner Ministerien nannte man ihn den Wald- und Wohlfahrtslandrat.

## Mohrungen

Für die Heimatkartei fehlen noch Anschriften der Gemeinden Prägeden, Büntken, Gubitten, Gr.-Samrodt, Dorf Linkenau, Bagnitten, Gr.-Sauerken, Schiewe, Schönau, Terpen, Görden, Gr.-Münster-berg, Gr.-Wilmsdorf, Deunen, Mothalen, Schertings-walde, Wodgeln, Buchwalde, Paulken, Himmel-fahrt, Gr. und Kl.-Hanswalde und Barten. Ich bitte um sofortige Meldungen an den Kartesachbear-beiter. Der Gemeindebeauftragte von Wiese mit Orst-teil Neuhoft, Landsmann Wilhelm Schwesig, jetzt wohnhaft in Cappel, Kreis Wesermünde, bittet alle Gemeindeglieder um ihre jetzige Anschrift mit Vorname, Geburtsort mit Geburtsort und Familien-angehörigen. Bei Zuschriften an mich und an den Kartesachbearbeiter bitte stets außer der jetzigen auch die Heimatanschrift anzugeben. Suchanfragen sind immer an den Kartesachbearbeiter Herrn Berg zu richten. Hier veröffentlichte Suchanfragen werden immer wichtiger zwecks Eriedigung von Rentenangelegenheiten.

Gesucht werden Fritz Kessler-Reichau, Eduard Plomann und Fritz Lemke, Kl.-Hanswalde, Familie Graf Abbau Mohrungen, Familie Schmeider, Mis-walde, Familie Stenzel und Frau Frieda Trampau, Kloben, Fritz Boski, letzte Nachricht aus einem La-zarett in Russland Jan 1945, Max Madeya, Mohrun-gen, Hopfenbruchsiedlung, Fritz Matern, Kahiau, Frau Wölk, geb. Spitzki, Güldenboden, Anna Tho-maschewski, geb. Spitzki, Frau des Oberwachtmei-sters aus Mohrungen, Maurer Hans Spitzki, Gü-denboden, Familie Fritz Börger, Taabern, Lehrer Kurt Dibzow, Kornellen, Familie Ernst Mehlberg, Gr.-Arnsdorf, Ernst Volkman, geb. 23. 8. 04 Moh-rungen Abbau, als Soldat Kraftfahrer, Komp. 573 Königsberg, Revierförster Peter Blankerts, Gers-walde, Julius Kiebert, Proviantamt Mohrungen, Erna Schröder, Lehrerin in Horn oder Himmelstorf, Familie Friedrich Weiss, Saalfeld, Seilermeister Friedrich, Saalfeld, Familie Herrmann, Vorwerk, Frau Anna Herder, Mohrungen, Ehemann Schmiedemeister, Familie Karl Libuda, Boyden, Familie Hermann Rausch, Löpen, Familie Gottfried Arndt, Buchwalde, Gustav Michael, Straßenmeister aus Mohrungen, Schneidermeister Harseimann, Lieb-stadt, Fleischermeister Eduard Wolf, Mohrungen, Elise Wach, Pörschen bei A. Scheffler beschäftigt, Paula Preuß, Gr.-Bestendorf, Stud.-Rat Ahlert und Sohn Volker, Mohrungen, ersterer im April 1945 in Königsberg gesehen, Sohn zum Offizierskursus in Dt.-Eylau, Familie Mehlberg, Gr.-Arnsdorf, August und Erna Grabowski, Mohrungen, Lange Reine, Heidt, Schwalgenhof, zusammen mit Gastwirt Artur Schulz, Reichau, in Rußland, Familie Otto Görke oder Görke, Weinsdorf, Friedrich Klein, Goldbach, Milchkontrolleur, Rostek, Mohrungen, Adolf Preuß, Winkenhagen, Romanski, Nidkeis-hagen, Ziegeleibesitzer, Schmegel, Mosen, Fam. Die-sing, Gr.-Hanswalde, Forstsekretär Otto Som-merfeldt, Mörting, Rostek-Ditterdorf, Fehke, Liebwalde, Friedrich, Miswalde, Meldungen bitte an Kartesachbearbeiter C. Berg-Jork Bez. Hamburg.

Kreisvertreter Reinhold Kaufmann-Maldekuten, jetzt Bremen, Schierker Straße 8.

## Heiligenbeil

Landsleute aus dem Kreis Heiligenbeil, die jetzt in Kiel und Umgebung wohnen, treffen sich am Montag, dem 17. März, um 20 Uhr in Hölgers Bier-stuben, Kiel, Lehmsberg 22, zur nächsten Zusam-menkunft. Unser Kreissprecher, Landsmann Karl Knorr, wird anwesend sein und über die Arbeiten in der Landsmannschaft sprechen. Gleichzeitig wird auch über das beabsichtigte Kreistreffen 1952 in Hannover berichtet werden.

## Heilsberg

Als Gemeindebeauftragter für Gutstadt bitte ich alle Gemeindeglieder, mir bis zum 25. März aus einer Postkarte alle noch fehlenden Angaben zu machen. Benötigt werden: Vor- und Familienname, Geburtsdatum, Grundbesitz, heutige Anschrift, Vermerk über Tote, Vermählte, Gefangene mit Datum, Ort und Umstände des Verlustes. Da ich diese An-gaben bis zum 31. März absenden muß, bitte ich um Einhaltung des Termins.

Unser nächstes Gutstadter Treffen findet am 4. Mai in Köln statt.

Otto Zagermann, Honnef/Rhein, Bergstraße 5, Gemeindebeauftragter.

## Rastenburg

Das nächste Heimatkreistreffen findet am Sonnt-ag, dem 4. Mai, in Rendsburg im Schlüthenhof statt. Um eine reibungslose Durchführung der Ver-anstaltung zu gewährleisten, wird gebeten, dem Landsmann F. Lemke, Rendsburg, Herrenstr. 30, mitzuteilen, wer an dem gemeinsamen Mittagessen teilzunehmen wünscht. Bei dem Treffen ist vor-gesehen: 11.30 Uhr Feiertag, 12.30 Uhr gemein-sames Mittagessen (Einkopf bzw. nach Wahl), 14 Uhr

Begrüßung und Eröffnung durch den Kreisvertre-ter, anschließend Stellungnahme zu aktuellen Fragen, hiernach geselliges Beisammensein, wozu ein reichhaltiges Programm vorgesehen ist. Also, liebe Rastenburger, auf Wiedersehen am 4. Mai in Rendsburg. Ich bitte um Bekanntgabe an alle Rastenburger von Stadt und Land.

Hilgendorf, Kreisvertreter.

## Herzog-Albrechts-Schüler

Raum Hamburg: Erstes Treffen am Mittwoch, dem 19. März, um 17 Uhr, in Hamburg-Wandsbek, Kellergasse 94, „Lagerschänke“. Soweit An-schriften bekannt, ist direkte Benachrichtigung erfolgt. Bei rechtzeitiger Anmeldung ist in eini-gen Fällen kostenlose Übernachtung möglich. Fahrtverbindung ab Hauptbahnhof Hamburg: Vorortverkehr Richtung Lübeck bis Wandsbek-Ost. Ueber „Real-Film“ in Richtung Kasernen etwa 15 Minuten oder Straßenbahn Linie 3 ab Steindamm bis Endstation Wiesenstraße, über-stiegen in Omnibus nach Rahlstedt bis Station „Real-Film“, dann rechts ab zu den Kasernen.

Raum Hannover: Erstes Treffen am Freitag, dem 21. März, um 19 Uhr, in Hannover, Thienelplatz, „Deutsches Bierhaus“, vom Bahnhofsvorplatz links ab etwa eine Minute.

Palmowski

## Pr.-Eylau

Wir wollen bei unserm diesjährigen Kreis-treffen am 20. Juli in Hamburg, Elb-schlucht, eine Vorführung von Bildern aus der Heimat bringen. Wer gute Aufnahmen von der heimischen Landschaft, von Stadt und Dorf, oder Postkarten aus unserm Kreis hat, gebe sie uns bitte leihweise. Auf die Rückseite jedes Bildes bitte schrei-ben, was es darstellt und wem es gehört, mit ge-nauer Anschrift des Einsenders.

Aus dem Ort Wischdöhlen, Gemeinde Bön-keim, ist noch niemand bekannt. Wer dort wohnte oder jemand von dort kennt, gebe die Anschrift der Kreiskartei. — Die Bearbeitung von Staback-Lager hat für ehem. Wehrmachtsangehörige und -gefolge Herr Erich Tauden, (20a) Hitzacker, Kreis Dannenberg übernommen. Anmeldungen bitte an ihn. — Für die Kartelaufstellung von Jesau-Platz und Siedlung hat sich noch niemand gefun-den. Ich bitte dringend um einen personenkundigen Helfer. Bis dahin Meldungen an Kreiskartei.

Gesucht werden: Staback-Gartenstraße: Frida Thiel, geb. Kohn Orschener Straße 7; Schwadtkens: Willi Trampau, Melker.

Kreisakt Dr. Erich v. Löhöfel, Hannover, Jordanstraße 33 I.

## Königsberg

### Heimatkreistreffen 1952

Für dieses Jahr sind folgende Treffen vorgesehen: Sonntag, 6. Juli, Hamburg, Planten und Blumen; Sonntag, 10. August, Duisburg.

Für beide Veranstaltungen ist Herr Egbert Otto als Redner vorgesehen. Durchführung von weiteren Bezirks-treffen — evtl. Hannover und Süddeutsch-land — bleibt vorbehalten. Sobald hierüber ent-schieden ist, erfolgt umgehende Mitteilung.

## „Kamerad, ich rufe Dich!“

Das Archiv der ehemaligen 291. Infanterie-Div. (Elch kopf) bittet alle Kameraden und die Angehörigen von vermissten und gefallenen Ka-meraden um ihre Anschriften an: Edmund Burt-scheidt, Kiel-Gaarden, Augustenstr. 21, bei Jordan.

Kameradschaft des ehem. Inf.-Reg. 2. Die Kameraden aus Solingen und Umgegend treffen sich am Sonnabend, dem 15. 3. 1952, um 18 Uhr im Restaurant Ernst Windhövel, Solingen-Höhscheid, Neuenhofer Straße 2 (Endstelle der Linie 3).

## Für Todeserklärungen

Wer weiß etwas über das Schicksal des Johann Bensko, geb. am 12. 7. 1867 in Gr. Wronnen, Kreis Löthen, wohnhaft gewesen in Gr. Engellau, Kreis Wollau?

Wer weiß etwas über das Schicksal der Ehefrau Charlotte Friedel, geb. Konsertin, geboren am 10. 7. 1915 in Memel, zuletzt wohnhaft Königsberg, Schleiermacherstraße 1257? Im Herbst 1944 wurde sie nach Rauschen (Samland) evakuiert.

Wer kann Auskunft erteilen über den Verbleib der Hildegard Zöllner, geb. Oltersdorf, ge-boren am 26. 6. 1911 in Königsberg, zuletzt woh-nhaft in Königsberg, Karl-Baer-Straße 17? Zuschriften in obigen Fällen an die Geschäfts-führung der Landsmannschaft Ostpreußen, Ham-burg 24, Wallstraße 29 b.

Beigrunder: Rudolf Kepura; Willenberg: Mühlen-kaufmann Albert Zysk; Leiter der Volksbank Bruno Olschewski; Stadtschreiber Wilhelm Fidorra; Wor-fengrunder: Landwirt Wilhelm Wiwianka.

Die Vorgenannten sind den Ortsbewohnern bekannt. Sie gelten als bestätigt, falls nicht bis zum 31. März 1952 Einsprüche erhoben werden. Ganz unbesetzt sind noch folgende Ortschaften: Baban-ten, Grünwalde, Haasenberg, Heideberg, Kallenau, Kannwiesen, Kaspersguth, Kutzburg, Lichtenstein, Lilienfelde, Luckau, Marksdöfen, Mensguth Vor-werk, Milucken, Neuwiesen, Ohmswalde, Ostföhl, Parlösen, Plohsen, Rehbruch, Rheinswein, Rogena, Rudau, Rummau Ost, Rummaw West, Rutkau, Scho-bendorf, Schobensee, Schützendorf, Ulrichsee, Wald-ode und Wehrberg. Ich wäre im Interesse einer schnellen Bearbeitung sehr dankbar, wenn sich für diese Ortschaften jetzt schnellstens geeignete Orts-vertrauensmänner melden würden. Andere Orts-schaften sind zum Teil nur mit einem Vertrauens-mann besetzt. Aus den bisherigen Veröffentlichun-gen ist dieses ersichtlich. Auch für diese bitte ich noch um Meldungen.

Suchdienst: Gesucht werden: Frau Maria Rieme, geb. Murach aus Ortelsburg, Wiener Str., Carl Galla und Frau Emilie, geb. Augustin aus Hausmühle b. Ortelsburg; Amtsg.-Rat Dr. Baier, Ortelsburg; Frau Margarete Bauer, geb. Ludorf, Ortelsburg; Frau Ottilie Ludorf und Fr. Marie Ludorf, Ortels-burg, Yorkstr.; Fr. Selma Willam, Ortelsburg, Jä-gerstr.; Witwe Bruns, Ortelsburg, Feierabendstr.; Hugo Brensen, Gerichts-Inspektor, Ortelsburg, Fei-erabendstr.; Heinrich Thybusch, Kreissinspektor, Feldstr.; Frau Emma Hahly(?) Fr. Paula Wenda, beide aus Friedrichshof; Heinz Majewski aus Pas-senheim; Frau Hildegard Weißberg aus Passen-heim, Fritz Nowozin, Schützendorf; Lehrer Arthur Schwarz, Borkenheide; Wilhelm Fidorra, Waldpusch b. Willenberg; Emil Kikil, Willenberg, Friedr. Papa-jewski, Materschobensee; Heinrich Schmolke, Fried-richtshof; Emil Prizgoda, Rohmanen; Frau Marie Meistrowitz, geb. 14. 2. 75, Ebendorf; Lehrersfrau Waltraut Podbielski, Krummfuß; Schuhmacher Blum, Friedrichshof; Herta Niewski, Ebendorf, Angestellte bei der Reg.-Kasse; Traute Chmielewski, Ortelsburg, Berliner Str.; Ernst Schenkewitz, Narey-ten; Kurt Losch, Glienau; Anna Losch, Kapers-guth; Marie Linka und Herr Szepan, Liebenberg; Karl Kurella, Ebendorf; Apotheker Erich Siewski, Passenheim; Kleinbauer Johann Nierzakaus, Kuk-luckswalde.

Mitte März kommt an alle Ortelsburger, deren An-schriften hier in der Kartei sind, ein Rundbrief vom Vorstand. Dieser bringt Nachrichten, die für den Aufbau unserer Kreiskreisgemeinschaft von besonderer Bedeutung sind. Damit keine Fehlsendungen erfol-gen, bitte ich mir Anschriftenänderungen schnell-stens mitzuteilen. Und zum Schluß nochmals die Bitte: Wer noch nicht in unserer Kartei erfasst ist, melde sich bitte gleich mit seiner Anschrift, damit diese mehr und mehr vollständig wird und alle uns gestellten Aufgaben erfüllt werden können.



Bestätigungen

Wer kann bestätigen, daß der seit dem 28. 7. 44 vermählte Karl Köhler, geb. 10. 10. 1908, aus Königsberg, nach seiner 12-jährigen Militärzeit im Oktober oder November 1939 zum Regierungspräsidenten Königsberg einberufen, im Winter 1940/41 zum Reg.-Assistenten, 1942 zum Reg.-Sekretär und 1944 zum Reg.-Obersekretär ernannt wurde? Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

Heimut Mielke aus Königsberg sucht Zeugen dafür, daß er in der Altschulischen Knaben-Mittelschule in Königsberg im Jahre 1931 die Mittlere Reife erreichte, vor allem den Rektor Dembowski und den Klassenlehrer Jöttkandt, aber auch andere Lehrer wie Petrat, Timm, Hofmeister, Formacon und ehemalige Klassenkameraden und Mitschüler. Zuschriften an Heimut Mielke in Hamburg-Langenhorn 2, Tangstedter Landstraße, Nebenweg 12, Haus 11.

Wegen Erhalt der Invalidenrente benötigt Frau Gerda Witt Zeugen, die ihr bestätigen können, daß ihr Mann, der seit 1944 in Südrheinland vermißt ist, als Hausmeister bei der Gräfschaft Donhoff in Löwenhagen, Kreis Samland, beschäftigt war.

Zur Beantragung der Invalidenrente werden Bestätigungen benötigt, daß der Ehemann der Frau Emma Pusch, geb. Hölke, früher wohnhaft Königsberg-Liep, Olmüther Weg 43, bei der Haupt-handelsgesellschaft in Königsberg beschäftigt war.

Wer kann bestätigen, daß Horst Randeil, geb. am 25. 11. 1905, zuletzt wohnhaft Königsberg in der Zeit vom 1. 5. 1935 bis 30. 4. 1941, wegen Vorbereitung zum Hochverrat und Zugehörigkeit zu einer verbotenen Studentenschaft im Zuchthaus in Ragnit gesessen hat?

Zwecks Beantragung der Waisenrente aus der Invalidenversicherung wird der Arbeitgeber eines Fritz Naucke aus Kattenau bei Ebnrode gesucht. Auch Landsleute aus Kattenau, die Auskunft geben können, wo N. tätig gewesen ist, werden um Nachricht gebeten.

Wer kann bestätigen, daß Fritz Reichert, zuletzt wohnhaft Königsberg, Sackheimer Kirchen-

Schneewittchen reiste durch Niedersachsen

Die Laienspielschar der Ostpreußen in Minden hat das Märchen von Schneewittchen so erfolgreich auf der Bühne zum Leben erweckt, daß sie in den Osterferien eine kleine Spielfahrt durch Südniedersachsen und das Braunschweiger Land planen kann, auf der Hameln, Holzminde, Einbeck, Northelm, Göttingen, Duderstadt, Herzberg, Osterode, Goslar und Bad Harzburg besucht werden sollen.

Zweitausend Mindener Vertriebene und Einzelgänger haben das schöne Spiel in Pr.-Oldendorf und im „Westfälischen Hof“ in Lübbecke schon gesehen, vor allem Kinder, die mit großer Spannung die Ereignisse auf der Bühne verfolgten. Kindlicher Auffassung war die Darstellungsweise angepaßt, und man hat dazu mit den beiden Hauptdarstellern Schneewittchen (Gerlinde Neumann) und der bösen Königin (Betty Selinies) die Wahl besonders gut getroffen. Die Leistung der kleinen Schauspieler umso eindrucksvoller, als das Spiel nur mit der einfachsten Ausstattung durchgeführt wird. Aber bis zum jüngsten Zwergendarsteller Volker Thiemann herab sind alle so mit Begeisterung bei der Sache, daß alle Schwierigkeiten überwunden wurden. Die Laienspielschar der Ostpreußen-Jugendgruppe in Minden hat damit ihre erste Probe so gut bestanden, daß wir ihr Glück und jede Unterstützung aus Schneewittchens Osterreise wünschen.

straße 5, in den Jahren 1941 bis zur Flucht im Januar 1945 als Sattler beim Heeresbekleidungsamt in Königsberg, Abteilung Bülowstraße, gearbeitet hat?

In einer Rentensache werden Angehörige des ehemaligen Reiterregiments 1 — Insterburg — Stabschwadron — gesucht, die in den Jahren 1933 bis 1937 mit dem Obergefreiten Heinz Mathee aus Goldap zusammen im Wehrdienst gewesen sind. Mathee trat 1937 in den RAD ein. Zuschriften in obigen Fällen erbitten an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.



Eine Szene aus dem Märchenspiel von Schneewittchen

Aufnahme: Eva Krämer

Regipan

Das neue Herz- und Nervenmittel bei

Herzschwäche  
Herzbeschwerden  
Nervosität  
Altersbeschwerden  
Kreislaufstörungen

Regipan-Dragees sind ärztlich empfohlen zur Herzstärkung, Nervenberuhigung und Normalisierung des Blutdrucks. Auch Ihnen kann geholfen werden, wenn Sie unter Schmerzen in der Herzgegend, Beklemmung, Müdigkeit, Schwindelgefühl, Störungen in den Wechseljahren oder Schlaflosigkeit leiden. Machen Sie noch heute einen Versuch mit Regipan! Regipan gibt Ihrem Herzen neue Kraft und Ihren Nerven Ruhe! Vollkommen unschädlich. Klinisch geprüft. In allen Apotheken. DM 3.60. Total-Werk München 27.

Trauringe

sollen doch für's ganze Leben sein! Darum nicht die billigsten, sondern:

die soliden von

Walter Bistricky

dem Uhrenhaus der Ostpreußen  
(14a) Stuttgart-N  
Feuerbacher Heide 1

Euchanzeigen

Frl. Bellgardt, Frl. Meyer, vom Provinzial-Erziehungsheim Rastenburg, Oberinsp. Stritzel vom Landeshaus Königsberg (Pr.). Nachr. erb. Helene Plaga, Fischerhof, Staatl. anerkannte Krankenanstalt für Heimkehrer.

Brandes, Fritz, geb. 7. 6. 87, Stabswachtmeister bei Luftschutzpolizei Königsberg. FPNr. 65 100 C. 9. 4. 45 kam er in Gefangenschaft. Später Gefangenennlager Inster-



burg. Wer war mit ihm zus.? Nachr. erb. Schwester Lotte Brandes, Wilhelmshaven, Rheinstraße 108, Städt. Krankenanstalten.

**Gewinne mit STRICKER!**  
Die schönsten STRICKER-Marken-Fahrräder im neuen Katalog mit den Teilnahmebedingungen des kostenlosen

**25000 DM STRICKER-PREISAUSSCHREIBEN**

E. & P. STRICKER-FAHRRADFABRIK-BRACKWEDE/BIELEFELD 170

**Achtung Rußlandheimkehrer!**  
Bernat, Heinz, geb. am 9. 10. 1925 in Schoeten, Kr. Heiligenbeil, FPNr. 18 745 D. Art. Letzte Post 6. 1. 1945. Wer war mit ihm zusammen? Nachr. erb. die Mutter Fr. Emma Bernat, geb. Unruh, aus Ludwigsort, Kr. Heiligenbeil, jetzt (23) Lindern, Kr. Cloppenburg i. Oldbg., bei H. Schowe.

Bohl, Günter, geb. 22. 1. 30, Königsberg, Sternwartstr. 3. Wer kann Auskunft geben? Nachr. erb. Paul Bohl, Hamburg 21, Mozartstraße 27.

Czeremlin, Joh., wohnh. in Ortelburg, zuletzt Friedrichs-Hof, Nachr. erb. Fr. Anna Czeremlin, Gehrden 188, Post Jork, Kr. Stade.

Dombrowski, Emil, letzte Nachr. von Herrn Erpel, der ihn im Krankenlager Wolsow am 16. 8. 1946 ostl. vom Peipusse Bahnstation von Reval nach Moskau gesehen hat. Nachr. erb. die Ehefrau u. Nr. 1455 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Dombrowski, Georg, Ltn., geb. 8. 1. 1919 in Königsberg, wohnh. Lizenzenstr. 8, FPNr. 37 361 D. letzte Nachricht vom Weichselbogen. Nachricht erb. Hilde Peterleit, (22a) Essen, Kaiserhofstraße 35.

Eichler, Richard, und Fam., aus Insterburg (Ostpr.), Lutherstr. 4, Schoppenhauer, Gertrud, aus Insterburg, Pregeistr. Nachr. erb. Frau Dorsch, Hbg.-Rissen, Tinsdaler-Kirchenweg 288.

Franzke, Paul, geb. 21. 1. 08 in Lissa (Posen), Eisenbahner zw. Angerburg-Goldap-Königsberg, letzte Nachr. aus Königsberg vom 24. 2. 1945, eingezogen im Februar 1945 mit FPNr. 36 100 U in Königsberg. Nachr. erb. Fr. Margarete Franzke, Wunsiedel, Alte Landgerichtsstraße 30/9.

Greguhn, Gustav, Sattler, geb. 15. 12. 1889, aus Dahlheim (Königsberg), zul. Volkssturm Königsberg-Rosenau; Gefr. Walter Greguhn, geb. 23. 7. 1909, aus Dahlheim, zul. im Osten; Fr. Frieda Behrendt, geb. Greguhn, aus Königsberg, Yorkstraße 91. Nachricht erb. Fr. Martha Schenkewitz, geb. Greguhn, Mägerkingen, Kr. Reutlingen.

Grützmacher, Kurt, aus Königsberg, Bauling, im Krieg Hauptmann in einem Pion.-Bat., ca. 65 Jahre, alt. Sohn des R.-Rates Franz Grützmacher, fr. Dirschau. Nachr. erb. Ida Fried-Grosser, Grüne-Islerhof/Westf., Hauptstraße 146.

Holz, Walter, geb. 12. 12. 01, Friseurmeister aus Königsberg, Hochmeisterstr. 9. Letzte Nachr. Jan. 1945 aus Tilsit - Ragnit, FPNr. 19 234 B. Nachr. erb. der Vater, August Holz, Bovenden, Göttingen.

Kathe, Otto, Sturmkomp. 195, 95. Inf.-Div., angebl. verstorben in einem Lazarett in Bad Neuhäuser bei Pillau. Nachr. erb. Steingrube, Essen, Spickernstraße 8.

Kirstein, Lisbeth, geb. 3. 2. 72, zul. wohnh. Königsberg, Ostendstr. 3. Nachr. erb. Erwin Kirstein, (16) Büttelborn/Hessen, Mainzer Straße 62.

Kowalewski, Fritz, u. Frau Anna, aus Kgb. (Pr.), Kalthof, Boelkestraße 2, zul. gesehen im März 45, Bunker Rennparkallee. Näheres erb. der Sohn Kurt Kowalewski, Porz bei Köln, Einsteinstraße 2.

Kossak, Karl, Wachtm. d. Gend. aus Stropken, Kr. Angerapp (Ostpreußen). April 1945 gesehen in Swinemünde. Nachr. erb. Emma Kossak, Auerbach 41 1/5, Post Oberaudorf am Inn.

**Achtung Samländer!**  
Kocher, Alfred (Ariste), Rentner, wohnh. in Linkau bei Godnick, soll nicht geflüchtet sein. Wer weiß über seinen Verbleib od. Tod? Nachr. erb. Ali Kocher aus Heiligenbeil, jetzt Gerlafingen, Sv. Schweiz, Verenaweg 75.

Koschminski, Erich, geb. 17. 6. 25, soll 1946 in Garmersreuth, Bez. Ansbach, gemeldet gew. u. nach Regensburg verzoogen sein. Koschminski, Waltraut, geb. 4. Juli 1927, beide aus Braunsberg (Ostpr.), Arndtstr. 21. Nachr. erb. Frau Elisabeth Koschminski, Pinneberg - Waldenau (Holst.), Schenefelder Landstraße 61.

**Achtung!**  
Krause, Dora, geb. 20. 9. 1929, letzter Wohnort Lauken, Kr. Ebnrode. War bis 2. Mai 1945 im Lager Neustadt b. Danzig. Angebl. mit Elise Arndt aus Lütgenfurst, Kr. Heiligenbeil, Fr. Sprengel aus Königsberg nach Ostpr. zurückgegangen. Nachr. erb. Heinrich Krause, St. Tönis b. Krefeld, Kirchenfeld 9.

Krause, August, Bauer, aus Lauenau, Kr. Heilsberg. Im Februar 1945 von den Russen verschleppt. Nachr. erb. die Ehefrau Mathilde Krause, Castrop-Rauxel 1, Am Markt 16.

Kuntze, Adolf, Anna u. Tochter Helene aus Kugelhof, Kr. Heydekrug. Wer ist mit ihnen 1945 in Königsberg zus. gewesen od. in irgend einem Lager? Nachr. erb. O. Tietz, Hamburg 33, Dieselstraße, Parz. 13.

Langel, Henriette, geb. 1870, zul. wohnh. Königsberg (Pr.). Oberhaberberg 48, soll im April 45 auf den Hufen geblieben sein. Nachr. erb. Erika Oertel, Trossingen (Wtbg.), Löhstraße 8.

Leitzner, Elisabeth, und Schwester wohnh. in Successe bei Cadinen. Nachr. erb. u. Nr. 1208 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Motejusz, Ewald, geb. 18. 2. 96, zul. wohnh. Skören, Elchniederung, Uffz. leichte Art.-Ers.-Abt. 1, Genesenden-Abt., Heilsberg, vermißt seit 25. 1. 45. Nachr. erb. Max Motejusz, Linnenbach, Fürth, Odw.

Möhrke, Otto Heinrich, geb. 29. 4. 1888, Bauer, Raudensee, Kr. Angerburg (Ostpr.). Wurde am 18. 3. 1945 von Dargislauf (Pomm.) n. Posen verschleppt. Sollte Ende April 45 entlassen werden. Kann in Umgegend zu anderer Arb. gek. od. weiter verschleppt word. sein. Nachr. erb. Fr. Maria Möhrke, (24a) Niendorf a. d. St., Post Reutenfelde (Lauenburg).

Mühlhausen, Kr. Pr. - Holland (Ostpr.). Wer kann Auskunft geben über den Verbleib von Willy Schwesig, geb. 9. 11. 1894, und sein. Kindern Elisabeth, geb. 23. 6. 1930, und Alfred, geb. 10. 1. 1935, zul. wohnh. in Mühlhausen, Maurerstr. 4. Nachr. erb. Erich Schwesig, Herne (Westf.), Mont-Cenis-Straße 399.

Nitsch, Josef, Gefr., geb. 11. 6. 1922 in Schönaun, vermißt am 14. 9. 1944 in Ungarn. Nitsch, Franz, geb. 24. 8. 23, in Schönaun, FPNr. 12 860 D, vermißt 27. 10. 44 um Autz in Lettland. Nitsch, Johann, 60 J. alt, Kutscher in der Allenstein Schloßmühle, zul. beim Volkssturm, bei Allenstein eingezogen, 2. Ers.-Komp. 4, Ers.-Bat., letzte Mal am 21. 1. 45 gesehen, seit dem keine Spur. Nachr. erb. für Fr. Auguste Nitsch u. Nr. 1430 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Nitsch, Alfred, Obergefr., geb. 27. 2. 19, kfm. Angestellter aus Memel (Ostpr.), v. Boyenstr. 11, letzte Ansrh. Inf.-Pz.-Jg.-Ers.-u. Ausb.-Komp. 68, Schwerin (Warthe), letzte Nachr. v. 26. 1. 1945, Welcher Kamerad weiß etwas über sein Schicksal? Nachr. erb. seine Mutter Fr. Anna Nitsch, (13a) Wunsiedel (Obfr.), Bergstraße 1.

Nord, Erwin, geb. 5. 8. 1928, aus Arnau, letzte Nachr. vom März 1945 als Soldat am Nordbahnhof Königsberg. Nachr. erb. Fritz Bruhn, Rothenhahn-Kiel.

Nickers, Günter, geb. 24. 9. 19, Obergefr., letzte Nachr. aus dem Raum Pillau, März 1945. Letzte



bek. FPNr. N 09 988 C. Nachr. erb. Kurt Hinzmann, Kamp-Linfort, Kr. Moers, Niersenbruchstraße 9.

Pawlack, Gustav, geb. 15. 4. 89, zuletzt wohnh. Elsenhof, Kr. Pr. Eylau. Im Febr. 45 verschleppt, später im Lager Insterburg gesehen worden. Nachr. erb. Fr. Erika Kirbus, (31a) Diebrock 1c, bei Herford (Westf.).

**Dringend gesucht zw. Ausk.**  
Herr Hermann Placht, Königsberg, Schrötterstraße 40, Fr. String, geb. Placht, Gerdauen, Fr. Dr. Hammer, geb. Placht, Alenstein. Nachr. erb. u. Nr. 1304 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Rennicke, Franz, geb. 25. 12. 88 in Mehrgen, Kr. Bernburg, Kriegsinvalide, i. k. Arm. Protetese, Wirtschafter in Hasenfeld, Kr. Schröttersburg, Bez. Zichenau, Zwisch. Hohensalze und Bromberg von den Russen überholt. Nachr. erb. Ehefrau Frieda Rennicke aus Wildwinkel, Kr. Goldap, jetzt Sielst., wende, Kr. Steinburg (Holt.).

Raschke, Elsa, aus Schloß Dietrichsdorf bei Königsberg, wer weiß die heutige Adresse? Nachr. erb. u. Nr. 1276 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Rodeit, Erich, geb. 10. 7. 94, aus Königsberg (Pr.). Kogenstr. 42, Uffz. bei der Wachkomp. Rudnick, Kgb., Trommelplatzkaserne, bzw. Steindamm 178, zul. gesehen auf dem Marsch in die Gefangenschaft im April 1945 in Kgb. Nachr. erb. E. Zeronsky, Hannover, Altenbekener Damm 90.

Rogowski, Rosemarie, geb. 12. 9. 22 in Kgb. (Pr.). Wer war im Sept. 45 im Krankenhaus Tilsit, Kastanienallee, mit ihr zusammen u. kann mir von dem Verbleib mein. Schwester Nachr. geben? Nachr. erb. Margarete Beelitz, Bremerhaven - Lehe, Werkstraße 10.

Samland, Paul, geb. 4. 7. 93, Ling-lack, Kr. Rößel. 17. 2. 45 von Russen verschleppt. Nachr. erb. Frau Martha Samland, Brigh 39, bei St. Georgen, Schwarzwald.

v. Saltzwedel, Ursula, geb. Rosenhagen, geb. 8. 9. 10, aus Bergfriede, Kr. Osterode, wurde Ende Januar 1945 Nähe Elbing von Russen aus dem Treck herausgerissen, wahrsch. verschleppt. Nachr. erb. Frau v. Saltzwedel, (20b) Bad Harzburg, Alter Kaiserweg 4.

Schawaller, Fritz, geb. 4. 2. 01 Podosznen, wohnh. in Ebnrode, Gartenstraße 15, Angestellter bei Fa. Wiesmann, Uffz., FPNr. 24 035 beim Stab Pl.-Bat. 206. Nachr. erb. für seine Frau an Behling, (24b) Meldorf, Rolandstraße 1.

Schupp, Lilo, geb. Eleyer, Frau Eleyer, Fam. Schiede, aus Königsberg, Gebaustr. 43, Fam. Rudolf Helmer, letzte Beschäft. Heeresbekleidungsamt, Königsberg, Fr. Hildegard Kloth, Fr. Charlotte Wiegatz, geb. Peter, Fr. Wenskat, Heersbekel.-Amt, Nachr. erb. Fr. Hedwig Maxzunat, Augsburg b. Reinholdstraße 34/15.

Steinborn, Bücherrevisor, Mohrun-gen. Wo befindet sich die Kreis-Sparkasse Mohrun? Nachr. erbittet Wilhelm Katteil, Reutlingen, Habichtweg 3.

**Achtung Rußlandheimkehrer**  
und Angehörige des I.-Regt. 1, Standort Königsberg (Pr.)! Stillger, Fritz (Hptm. u. Ritterkreuzträger), Komp.-Chef der 7. Komp. Vermißt seit d. 16. Okt. 1944 südl. Schirwindt (Ostpr. Grenze). Nachricht erb. Hildegard Stiller, Ahlsen 42, Kr. Lübbecke ü. Löhne i. W.

Thätmeyer, Gustav, geb. 20. 5. 1883, aus Gumbinnen, Goldaper Str. 76, Schneider bei der Wehrmacht in Königsberg, Bülowkaserne. Zul. in Königsberg am 7. 4. 45 gesehen word. Zusrh. erb. Frau Auguste Thätmeyer, Lauffen a. Neckar, Isfelder Straße 1.

Thater, Eugen, geb. 6. 12. 1913 in Königsberg (Pr.), zul. wohnh. Königsberg, Altfögarter Predigerstraße 37, Feldw., letzte Ansrh. (3a) Thorn Pl.-Ers.-Bat. 24, Pionierkaserne. Post zurück Januar 1945 als unbestellbar. Welcher Kamerad kann Auskunft geben? Nachr. erb. die Mutter Fr. Frieda Deim, Nordenham (Oldenburg), Einswarden, Friesenstr. 12 I, oder die Schwester Fr. Vera Stolle, Hamburg 34, Postelst.-weg 12 I.

Wir melden uns

Wilhelm Warszas aus Heinrichswalde, Kr. Elchniederung, jetzt (13b) München 25, Marbachstr. 50, sucht seine Verwandten Baron u. Dodscheuweit.

Rogowski, Anton, ehem. P.-Betr.-W., Königsberg (Pr.), grüßt alle seine früheren Mitarbeiter und Kollegen vom Postamt Kgb. 5, jetzt sowj. bes. Zone. Ansrh. zu erfahren u. Nr. 1497 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Beelitz, Erich, u. Margarete, geb. Rogowski, aus Königsberg (Pr.). Carl-Peters-Str. 18, jetzt Bremerhaven-Lehe, Werkstr. 10, grüßen alle Bekannte.

Mamm, lewt noch! Kohlhorst, Holdi, schreibt mal. Allen Grüße von Anna Pilchowski, Tapiau (Ostpr.), jetzt Jevendst, Kreis Rendsburg.

Margarete Seidler, aus Königsberg (Ostpr.), Albrechtstr. 16, jetzt sowj. bes. Zone, sucht Familie Jonat aus Habichtsau b. Rößel, Kr. Gumbinnen, u. Fam. Krämer, aus Martischen b. Springen, Kr. Gumbinnen. Nachr. erb. u. Nr. 1497 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Anna Preuß, aus Königsberg, Kottelstraße 11, jetzt sowj. bes. Zone, sucht ihre Nichte Walz Lange aus Königsberg, Bismarckstraße 10, und Neffe Heinz Günther, Kgb., Bismarckstraße 10. Nachr. erb. u. Nr. 1468 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Heiratsanzeigen

Königsbergerin, 24/70, gute Erscheinung, dkbld., kath., höhere Schulbild., wirtschaftl., froh u. heiter, sucht solid. Lebenskameraden. Ernstgem. Zusrh. u. Nr. 1382 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpr. Bauerntochter, 32/70, ev., schlank, blond, Wäscheaussteuer vorh., sucht nett. Herrn kennenzulernen. Bildzusrh. u. Nr. 1482 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Gutausseh. 34jähr. Jg. Dame, sehr häusl. u. vielseitig interessiert, möchte gebild. Ostpreußen liebevolle Lebensgefährtin sein. Bildzusrh. erb. u. Nr. 1415 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpr. Bauernsohn, jetzt Maurer (in Arb.), 31 J., Junggeselle, 172 groß, ev., blaue Augen, gut. Aussehen. Eign. Haus m. einem gr. Garten, 10 Min. v. d. Bahn. wünscht ein christl., gesund. Mädel zw. sp. Heirat kennenzulernen. Ernstgem. Bildzusrh. unt. Nr. 1264 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpr. Bauernsohn, 36/70, (Schwerkriegebesch.), m. ges. Rente und Wohn., sucht ein liebes Mädel ohne Anhang, zw. bald. Heirat. Bildzusrh. u. Nr. 1324 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Nach Feierabend einkaufen!

Stellen Sie sich vor: Sie sitzen gemütlich zu Hause, haben den interessanten Webwaren-Katalog aus Haagen vor sich und können in aller Ruhe Ihre Auswahl treffen. Die ganze Familie kann am Einkauf teilnehmen. Über eine Million Familien machten es schon lange so, weil sie die großen Vorteile des Direktkaufs von Webwaren in Haagen erkannt haben. Folgen auch Sie diesem Beispiel und schreiben Sie heute noch folgende Postkarte



Ostflüchtling, ev., mit einem guten landwirtschaftl. Betrieb, sucht die gläubigen Ostflüchtlingmädchen, 20-25 J., ev., zw. Heirat. Wenn mögl. Bildzusrh. u. Nr. 1200 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Suche ostpr. oder westpr. Mädchen, gläubig, ev., 20-25 J., Bin Ostflüchtling, ev., habe guten landwirtschaftl. Betrieb, zwecks Heirat. Bildzusrh. u. Nr. 1199 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Welche christlich denkende Dame bietet schuldlos geschiedenem Ostpreußen, 40/75, ev., gute Allgemeinbildung, mit sechsjährigen Jungen, im Raume 20a b. 21, bzw. 23 und 24, Heirat und Existenz? Bildzusrh. unt. Nr. 1292 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Landwirt, 49/75, ev., dkbld., sucht Dame zw. gemeins. Existenzgründung kennenzulernen. Ernstgem. Bildzusrh. u. Nr. 1229 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Landwirt (Flüchtl.), 168 gr., bl., ev., Ende 40, strebsam, solide, mit gutem Charakter u. guter Vergangenheit, sucht ostpr. Eauernmadel mit gl. Eignensch. zw. glückl. Ehe. Nur Bildzusrh. (zurück) u. Nr. 1212 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpr. Landw., schwerkriegebesch., m. gut. Rente, 38 J., 168 gr., ev., sucht auf d. Wege liebev. Mädel zw. bald. Heir. kennenzulernen. Witwe o. Anh. angen. Bildzusrh. unt. Nr. 1382 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpr. Kaufmann, selbst. Eigenheim, 39/65, dkl., ev., gut. Erscheinung, wünscht eine Landsmännin als tr. Lebensgefährtin bis 32 J., mögl. kaufm. Kenntn. Vermögl. nicht Beding. Kriegerwitwe nicht ausgeschl. Bildzusrh. erb. unter Nr. 1282 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpreuße, 64 J. alt, berufl. tätig, sucht Landsmännin für seinen Lebensabend. Zusrh. u. Nr. 576 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpreuße, 46 J., ev., sucht christl. gesinnte Lebensgefährtin. Zusrh. u. Nr. 1278 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

**Tilsiter! Tilsiter! Tilsiter!**  
Das neue Tilsiter  
**Tilsiter Anschriften-Verzeichnis**  
Ausgabe Dez. 1951, 84 Seiten, ist z. Z. noch lieferbar gegen Voreinsendung des Betrages von DM 5,-  
einschl. Porto u. Verpackung.  
Ernst Stadie, Kreisvertreter, (24b) Wesselburen i. Holstein, Postfach.

Peddygahr-Puppenwagen 55cm lg. DM 9,95  
Kinder-Fahrzeuge DM 1950  
Peddygahr-Kinderwagen DM 79,95  
FREI HAUS AN PROBAT  
HEICO HILDESHEIM



# Der Milchkandal von Apensen

Mit welchen Mitteln ein ostpreußischer Heimatvertriebener um seine bescheidene Existenz gebracht werden sollte

Wir berichteten — in Folge 2 vom 15. Januar — über das gemeine Vorgehen von Angestellten der Molkerei Apensen (Kreis Stade in Niedersachsen) gegen unseren ostpreußischen Landsmann Gehrken. Nunmehr sind die Ermittlungen der Staatsanwaltschaft in Stade abgeschlossen worden. Gegen den Leiter und zwei Angestellte der Molkerei ist Anklage erhoben worden, zunächst gegen den Leiter der Molkerei, Wiedenroth, und den Molkereiarbeiter Mahler — beide befinden sich im Landgerichtsgefängnis Stade in Untersuchungshaft — wegen vorsätzlicher Gefährdung des Lebensmittels durch Verunreinigung in Tateinheit mit Betrug und vorsätzlicher gefährlicher Körperverletzung, dann gegen den Molkereihelfer Behrens wegen Begünstigung und schließlich auch gegen den damaligen ersten Vorsitzenden des Vorstandes der Molkerei, Bauer Mehrkens, wegen fahrlässiger Lebensmittelverfälschung in Tateinheit mit fahrlässiger Körperverletzung.

Die fünfzehn Seiten umfassende Anklageschrift beschuldigt Wiedenroth und Mahler, sie hätten die Absicht gehabt, den Milchhandel von Gehrken als Konkurrenten der Molkerei dadurch auszuschalten, daß sie die ihm gelieferte Frischmilch vorsätzlich mit Spülmilch, Wasser, Terpentin, Mörtel, Staub, Ziegelsteinstückchen, Sand, Fliegen, Milchstein und anderem verunreinigten haben. Die Staatsanwaltschaft behauptet, dadurch seien Kinder erkrankt und Gehrken habe durch diese Machenschaften einen großen Teil seiner Kundschaft verloren. Behrens hat, wie er aussagt, am 24. Dezember morgens, als Gehrken seine Widersacher auf frischer Tat ertappte, auf Anweisung Wiedenroths die verdorbene Milch aus den Kannen des Gehrken ausgeschüttet und die Spuren beseitigt, um Wiedenroth und Mahler einer Strafverfolgung zu entziehen. Er ist, nachdem er seine Tat zugegeben hatte, aus der Haft entlassen worden. Dem Bauer Mehrkens wird vorgeworfen, daß er den zahlreichen Beschwerden von Gehrken über die verunreinigte Milch nicht nachgegangen sei. Wiedenroth und Mahler bestreiten alles. Sie erklären die fortgesetzten Verschmutzungen der Milch mit allerlei Zufällen.

Der Strafprozeß wird voraussichtlich in Apensen stattfinden. Die Staatsanwaltschaft hat 54 Zeugen benannt und wird drei Sachverständige laden.

Dadurch, daß Gehrken sich gegen den gemeinen und empörenden Versuch, ihm seine bescheidene Existenz zu vernichten, zur Wehr setzte,

ist allem Anschein nach überhaupt eine richtige Sumpfblase geöffnet worden. Es verlautet nämlich, daß ein neues Ermittlungsverfahren gegen den Hauptbeschuldigten, den verhafteten Molkereiverwalter Wiedenroth, eingeleitet worden ist; und zwar wegen Untreue gegen seine Genossenschaft. Es soll in der Generalversammlung der Molkereigenossenschaft aufgedeckt worden sein, daß Wiedenroth Gelder der Genossenschaft für sich verwirrt und verbraucht hat. Er bezog 700 DM Gehalt, neben freier Wohnung und freien Erzeugnissen der Molkerei im Wert von 120 DM monatlich. Das war ihm aber anscheinend zu wenig, denn er hat noch seine Ehefrau pro forma in dem Betrieb angestellt mit einem Monatsgehalt von 290 DM und seine Mutter mit einem Monatsgehalt von 400 DM. Dann wurden ihm für fünf Angestellte Kostgelder gezahlt, die monatlich zwischen 220 und 340 DM lagen. Obwohl die Zahl dieser Kostgänger von ursprünglich fünf Köpfen auf einen Lehrling zurückgegangen war, wurde das Kostgeld für fünf weiterbezogen; außerdem ein wöchentliches Bettengeld. Außerdem stiegen die Un-

kosten seiner Autofahrten von 2100 DM im Jahre 1949 auf 6280 DM im Jahre 1951. Für eine Fahrt allein hat er einmal über 500 DM verbucht; von diesem Betrag weiß der Fahrernehmer nichts. Die Portokosten, die Wiedenroth sich auszahlen ließ, lagen zwischen 135 und 250 DM.

Wiedenroth hatte am Weihnachtsmorgen Gehrken in ein Hotel nach Buxtehude eingeladen; er wollte ihn dort bewegen, von seinem Vorgehen gegen ihn abzusehen. Der Hotelwirt sagt aus, daß dabei eine Zechen von 21 DM gemacht wurde; in den Büchern aber ist von Wiedenroth der Betrag mit 121 DM angegeben worden.

Wir wollen davon absehen, diese empörenden Vorgänge heute schon zu kommentieren; es wird sich bei der Gerichtsverhandlung, über die wir selbstverständlich berichten werden, noch Gelegenheit dazu ergeben.

Wie wir bei Redaktionsschluß erfahren, hat der Molkereiarbeiter Mahler ein volles Geständnis abgelegt. Er sagte, daß er zusammen mit dem Molkereileiter Wiedenroth seit Herbst 1950 die Milch, die von der Molkerei an Gehrken geliefert wurde, vorsätzlich verunreinigt hat, um dadurch den Milchhandel von Gehrken zu ruinieren. Bis zu dem Zeitpunkt, als Gehrken im Herbst 1950 seinen Milchhandel in Apensen eröffnete, hatte die Molkerei dort das Monopol auch für den Kleinverkauf von Milch.

## Seegehende Jacht „Brüsterort“

Im Frühjahr Stapellauf — Segelkameraden von Memel bis Masuren vereint  
Die Ständer von „Rhe“ und „Baltic“ auf westdeutschen Gewässern

Im späten Herbst des vergangenen Jahres, als die letzten allgemeinen Wettfahrten der Segler schon vorüber waren, schipperten in Hamburg auf der Alster noch ein paar blanke Jollen auf die Wenden und lieferten sich erbitterte Kämpfe. Sie hatten nur wenige Zuschauer auf dem Bootsteg, dazu frischen Wind und eine goldene Herbstsonne, aber das war genug, und das Ganze war doch ein Ereignis. Denn diese interne Wettfahrtreihe um den „Düne-Preis“ war die erste eigene Regatta, die der Königsberger „S. C. Rhe“, Deutschlands ältester Segelverein, nach dem Kriege wieder veranstaltete. Sie war ein sichtbares Zeichen dafür, daß aufgebaut, daß etwas getan wird. Solche Beweise für den Lebenswillen der ostpreußischen Segler finden sich nicht nur in Hamburg, wo heute der „Rhe“ seinen Sitz hat, — er wird in drei Jahren hundert Jahre alt werden — sondern auch an anderen Orten, vor allem in Kiel beim „S. C. Baltic“, dessen rotes Kreuz im weißen Feld schon über einer Reihe von Jachten flattert und der in diesem Jahre sein 70. Stiftungsfest begehen wird.

Die in Jahrzehnten gewachsene Tradition des ostpreußischen Segelsports, der Küstenvereine von

Memel bis Königsberg und Pillau sowie der masurischen Segelklubs ist nicht gestorben, obwohl all, die wertvollen Jachten verloren gingen, die einst unsere Klubstander über die ostpreußischen Gewässer und weithin über die Ostsee trugen. Prachtvolle, seerobuste Fahrzeuge, deren Namen noch heute den ostpreußischen Seglern ein Begriff sind, lagen einst in der Beek bei Continen, in den Clubhäfen des „Rhe“, des „Baltic“ und des „S. C. Ost“. Unvergessliche Erinnerungen verbinden jeden, der dabei war, mit seiner oft harten, aber immer frohen Fahrzeit auf jenen kleinen und großen Jachten, auf denen Kameradschaft, guter alter Seglerbrauch und tüchtige Seemannschaft gelehrt und gelernt wurden.

Bei solchem Zurückdenken an die Gegend der Pregelmündung drängt sich mir stets ein Bild auf, das immer wieder begeistert: das Bild des Hafens und der Pregelmündung am Sonntagnachmittag. Denn was an Segelbooten zu verschiedenen Zeiten und bunt verkrümelt am Sonnabend und Sonntag früh aufgelaufen war, kehrte jetzt heim und strebte dem Hafen zu. Da tauchten sie von ferne auf, die leuchtend weißen Schwingen unserer Jachten und dräng-

ten sich im schmal werdenden Fahrwasser immer mehr zusammen. Da war der Horizont übersät und vielfach durchschnitten von ihnen, da glitten sie mit leisem Gluckern und Rauschen am Bug heran, manche nur von Wochenendaufahrt, andere vielleicht von großer Reise kommend.

Wo kann man ein Segelrevier finden, wie es Ostpreußen war? Keines des Gewässers im Westen ist ihm auch nur annähernd vergleichbar; das haben die ostpreußischen Segler gespürt, als sie begannen, sich wieder nach einer Segelmöglichkeit umzusehen. Und abgesehen davon — wie soll man Segelboote schaffen, wenn die meisten Segler noch nicht einmal die Existenz ihrer Familie im neuen Lebensraum gesichert haben?

Nun, es wurde zumindest der Anfang geschafft. Den beiden schon wieder seit Jahren bestehenden Clubs „Rhe“ und „Baltic“ schloß sich mand' ein Kamerad aus anderen früher bestehenden ostpreußischen Vereinen an. Mit unendlichen Mühen, mit zäher Energie und häufig mit bewundernswürdigem Opfersinn wurde ein Scherflein zum anderen gelegt, und so entstanden die ersten, wenn auch noch bescheidenen Clubboote. In den Regatta-programmen tauchten wieder die Namen ostpreußischer Clubs und Steuerleute auf, und in der „Segelkameradschaft Ost“ fanden sich die Segler zusammen, deren alte Vereine nicht wiedererstand waren.

Manch einer von diesen Männern wurde in eine Gegend verschlagen, in der es Wasser nur in der Wasserleitung gibt, und für viele, die kaum das Notwendigste zum Leben besitzen, bedeutet es ein mit Opfern erkaufte Erlebnis, wenn sie einmal im Monat zu ihrem Club fahren, um mit den Kameraden zusammen zu sein. Da wird oft zünftiges Garn gesponnen, und an den Erzählungen und der jugendlichen Begeisterung der Alten nimmt sich manch Jüngerer ein Beispiel und beschließt im stillen, noch mehr dafür zu tun, daß unsere Segler ihre Flagge wieder auf guten Schiffen zeigen können.

So hat der „S. C. Rhe“, zu dessen Tradition von jeher die Seesegel gehört hat, sich auch nicht damit zufrieden geben können, daß sich seine Jugendlichen auf Regatten tummeln und daß ein paar flinke Jollen auf der Alster herumflitzen. Er hat mit ebenso schweren Sorgen, wie mit unbeugsamer Zuversicht, eine seegehende Jacht auf Kiel gelegt, die in diesem Frühjahr fertiggestellt sein wird. Dieses Schiff aber wird einen Namen tragen, bei dem jedem Segler der ostpreußischen Küste das Herz aufsteht, der gleichsam alles kennzeichnet, was dem Segler lieb war. Es wird „Brüsterort“ heißen. Brüsterort, das Leuchtfeuer auf der kantig ins Meer vorstoßenden Faust des Samlandes ist einer der markantesten Punkte in der östlichen Ostsee, und man kann sagen, daß sich die Erinnerung an die Seglerheimat Ostpreußen mit weiten Haffs, Waddendünen, ragender Steilküste, mit Seekanal, Leuchtfeuern und blauem Meer in diesem Wort kristallisiert.

Markus Joachim Tidick.

### Kochbuch-Wünsche

Von dem bekannten Doennig'schen Kochbuch wird jetzt die 30. Auflage vorbereitet. Für die Autorin wäre es wertvoll zu wissen, ob die Benutzerinnen des Kochbuchs Ergänzungen oder Erweiterungen oder sonst irgendwelche Änderungen wünschen. Entsprechende Mitteilungen werden erbeten vom Verlag Gräfe und Unzer, (13b) Bad Wiessee am Tegernsee.

**TRIEPAD Markenräder**  
Spezialräder ab 80,- DM  
Starkes Rad, Halbballon,  
Dynamo-Lampe, Schloß,  
Gepäckträger: 106,- DM  
Damenfahrrad 110,- DM  
Direkt an Private!  
über 25 Jahre  
Triepad Fahrradbau Paderborn 64

**in höchster Qualität**  
Rückgabe-Recht! Ständig  
Dankschreiben und Nach-  
bestellungen. Fordern Sie  
gratis Pracht-Bild-Katalog  
über Touren-Luxus-Sport-  
und Jugendfahrräder an!

**BETTEN**  
Oberbett, 130/200, rot Inlett  
garantiert dicht u. echtfarbig  
mit 5 Pfd. Federn... DM 49,50  
mit 3 Pfd. guter feilkräftiger  
Mischfeder mit-  
Daunen... DM 85,-  
Kopfkissen, 80/80, mit 2 Pfd.  
Federn... DM 14,75  
Versand per Nachnahme franko.  
Jede Bestellung erhält eine  
laufende Eingangsnummer. Je-  
der 50. Bettbesteller erhält ein  
Kopfkissen gratis. Jeder 100.  
Bettbesteller ein Deckbett.  
**Textilhaus Schweiger**  
früher Insterberger  
jetzt Geesthacht/Elbe, Markt 11

**Radio-Sonderangebot**  
geringe Anzahlung!!!  
Schaub-Libelle DM 73,-  
Anz. 10,- Rest 10 Raten  
Amud-Cherie DM 69,50  
Anz. 10,- Rest 10 Raten  
Philips-Philletta DM 173,-  
Anz. 17,30 Rest 10 Raten  
Saba m. UKW DM 224,-  
Anz. 22,40 Rest 10 Raten  
Körting m. UKW DM 318,-  
Anz. 31,80 Rest 10 Raten  
Kaiser m. UKW DM 318,-  
Anz. 31,80 Rest 10 Raten  
Mende m. UKW DM 328,-  
Anz. 32,80 Rest 10 Raten  
Siemens m. UKW DM 358,-  
Anz. 35,80 Rest 10 Raten  
Schaub m. UKW DM 399,-  
Anz. 40,- Rest 10 Raten  
Mende m. UKW DM 438,-  
Anz. 43,80 Rest 10 Raten  
H. Greiffenberger,  
Hamburg 11, Bei den Mühren 67,  
früher: Königsberg/Braunsberg.

**Eduard Borchert**  
früher Mitarbeiter der Firma  
Ostd. Landw. Verr.-Ges.  
Königsberg (Pr.), Koggenstr. 29  
jetzt:  
Marburg (Lahn), Hofstadt 1.  
Ihre vertrauenswürdigsten Liefen-  
anten in Textilwaren bietet  
Ihnen zu äußerst günstigen  
Preisen nur Qualitätswaren.  
Ein Auszug aus meinem reich-  
haltigen Angebot:  
Bettbezüge (Nessel, schwere  
Qualität) 130/200... DM 12,95  
Bettbezüge (Limon, schwere  
Qualität) 130/200... DM 15,50  
Bettbezüge (Nessel, schwere  
Qualität) 190/230... DM 9,95  
Bettbezüge (Haustuch, mit  
verst. Mitte) 150/235 DM 12,95  
Sporthemden, einfarbig  
(Markenware)... DM 10,95  
Herren-Nachthemden  
(Kretonne)... DM 13,95  
Herren-Schlafanzüge  
(Popeline)... DM 20,75  
Bäsen-Nachthemden DM 10,35  
Bäsen-Schlafanzüge DM 17,25  
Damenstrümpfen, div. Formen,  
inkl. Muster von 4,- bis 5,60  
Ostpreußen fordern kostenlos  
Katalog und erhalten Sonder-  
rabatt. - Versand erfolgt nur  
gegen Nachnahme. - Bei Be-  
stellungen über 30,- DM portofrei.  
- Jeder Artikel, der nicht  
entspricht, wird anstandslos  
zurückgenommen und das Geld  
zurückbezahlt.

**Wir bieten an:**  
**Bettvorleger in Allover Art**  
braun m. bunt Gr. 60/100  
braun m. weiß Gr. 5,95  
bunt gestreift Gr. 70/110  
bunt gestreift DM 6,95  
Teppich 150/200... DM 32,50  
ohne Materialzugabe  
Bei Abgabe von geschnittenem  
Altmaterial kostet ein Vor-  
leger 60/100 cm 3,60 DM  
Fordern Sie unser Angebot  
auch über sonstige  
Thiel-Webwaren  
von Schles. Handweberei  
Heilmuth Thiel  
(20a) Heimsen 90  
Kreis Nienburg/Weser  
früher: Wüstewaldersdorf  
Kreis Waldenburg (Schlesien).

**KARSTADT**  
Mönkebergstraße  
bietet  
immer guten Einbau!

**Marzipan-Oster-Eier**  
mit verschiedenem Geschmack in  
Original-Lattenkisten verpackt.  
In Größen von 1, 1 1/2, 2 und 3 Pfd.,  
pro Pfd. DM 6,-, 1/2-Pfd.-Kist-  
chen DM 3,50.  
Konditorei Schwermer,  
(13b) Bad Wörishofen,  
Hermann-Aust-Straße 14 b.

**Was geblieben ist...**  
Jetzt sind es andere Straßen und andere  
Läden. Von den Regalen aber grüßen  
alte Bekannte. Das Vertrauen zu ihnen  
verpflichtet uns zu höchster Leistung.  
So ist auch die vorzügliche  
**MAGGI Rindsbouillon**  
fettreich · mild  
Ein Spitzenprodukt von **MAGGI**

**Handgewebte Teppiche f. nur 19,20**  
190x240, a. Ihr. alt. Kleid. usw.  
bes. dick u. and. Größ. Prosp. 29  
kostenl. Handweberei Roslies  
Huse-Krack, Reil 1, Winkl (Obb.)

**Wolle** direkt ab Spinnerei Nutzen Sie  
diesen Vorteil! Beispiel: 50 g  
Strumpfwolle 75 Pf. Ausführliche Woll-Liste mit  
vielen Qualitäts- und Farbproben gegen 40 Pf.  
in Marken (bei Bestellung zurück) direkt von der  
**HUKO-Wollspinnerei**,  
Oldenburg (Oldb) 13 H

**Nichtraucher sofort**  
Verblüffend rasche Entwöhnung.  
Näh. frel. Chem. Inst.  
L. S. Bohinski, (16) Neu-Isenburg.

**Aufgebot.**  
Martin Juraschke in Barenau (Altersheim), Kr. Bersenbrück,  
hat beantragt, seine Ehefrau, die verschollene Marie Juraschke,  
geb. Plewe, geb. am 11. 2. 1890 in Kirschken, Kr. Heydekrug  
(Ostpr.), zuletzt wohnhaft in Wensken, Kr. Memel, für tot zu  
erklären. Die bezeichnete Verschollene wird aufgefunden,  
sich bis zum 12. April 1952, 12 Uhr, bei dem unterzeichneten  
Gericht, Zimmer Nr. 2, zu melden, widrigenfalls die Todes-  
erklärung erfolgen kann. An alle, die Auskunft über Leben  
oder Tod der Verschollenen geben können, ergeht die Auf-  
forderung, dem Gericht bis zu dem angegebenen Zeitpunkt  
Anzeige zu machen.  
Bramsche, den 14. Januar 1952.  
Das Amtsgericht, gez. Maluck, beauftragter Richter.

**Wissen ist Macht**  
Bildung ist nicht Selbstzweck, ihre Auswirkungen  
im Berufsleben sind auf Schritt und Tritt  
zu spüren. Wenn Sie gediegenes Wissen und  
beste Umgangsformen besitzen, öffnen sich  
Ihnen Türen, die bisher verschlossen waren. Bei-  
des vermitteln Ihnen die Monatsbücher „Wissen  
und Bildung“ für mtl. 3,20 DM frei Haus, Prosp.  
kostenl. v. Verlag WISSEN IST MACHT, Kon-  
stanz 2, Z. Friedrichshöhe 9  
... bessere Bildung heißt mehr Erfolg im Leben und Beruf ...

**Die ständige Zunahme von**  
**Klein- u. Geschäftsanzeigen**  
beweist den hohen Werbe-  
wert unseres Anzeigenteils.

**Gummiartikel**  
Schutzmittel usw. sendet diskret.  
Interess. illustrierte Liste gratis.  
**H. LÖLLMANN**, Frankfurt-Höchst,  
Brand 9/OF.

**Stoffe 75 Pf.**  
Sorte I: Wäschestoffmeterreste, 60  
6,80 DM, Sorte II: Wäschestoffreste  
2,5-m-St., 10-m-St., 10-m-St., 11,50 DM,  
im Kilos, 8-10 m Stoff enth., 2. Her-  
stellung, v. Wäsche usw. geign. Ver-  
p. Nachn. Bei Nichtgef. Geld zur.  
**STRACHOWITZ**, Wäsche-  
fabrikation, (13b) Buchloe 138

**Haarsorgen!**  
Ausgeklümmtes Haar einsenden! Untersuchung  
kostenlos. Wirk! Hilfe bei beginnender Kahlköp-  
felig, Ausfall, Schuppen, Brechen, Spalten, glanz-  
los, zerbröckelndes Haar.  
**Haarkosmet. Labor, Abt. 323**  
Frankfurt am Main 1, Postfach 249.

**Kauft bei den Inserenten**  
des „Ostpreußenblattes“

**Gutschein Nr. 131**  
Gärtner Pötschkes Gartenbuch,  
100 Seiten, 218 Bilder u. viele  
prakt. Winke eines alten Gär-  
tners enthalten. Ueber 3 Mil-  
lionen Auflage! Populärstes  
deutsches Gartenbuch. Vor-  
zugspreis gegen Einsendg. die-  
ser Anzeige nur 50 Pf. (in  
Briefmarken einsenden).  
Gärtner Pötschke, (72a) Neu-2

**Salz-Vollheringe**  
seesgekehrt, sehr zart und fett,  
1/4 To. ca. 12 kg Fischgewicht DM 12,50  
1/4 To. ca. 25 kg Fischgewicht DM 22,50  
**Bratheringe**  
5 Vier-Ltr.-Dosen, ohne Kopf u.  
ausgenommen, Fischgewicht ins-  
gesamt 20 Pfund... DM 16,50  
einschl. Verpackung ab Bremer-  
haven, Bahnversand Nachnahme.  
**Walter Schüttler**, Fischindustrie,  
Bremerhaven-F., Postfach 130/40.

**BETTEN**  
Wer ein Ständer-Bett besitzt,  
sich vor Kälte u. Krankheit schützt.  
Oberbett, 130/200 mit 6 Pfd. Fül-  
lung, Inlett garantiert echt und  
dicht, Mk. 65,- 69,- 75,- 85,-  
usw.  
Sämtliche anderen Größen auf  
Anfrage.  
Prospekt über Betten gratis.

**Betten-Ständer**  
DAS GROSSE BETTEN-SPEZIALHAUS  
BIELEFELD  
Jöllenbecker Straße 50.  
**FÜR JEDES FEST**  
Heimatkreuz  
mit Kette, Silber und  
echt Bernstein DM 6,50  
Ostpreußen-Wappen  
als Blusennadel, DM 5,-  
Silber als Anhänger m. Kette  
DM 4,50  
Silber als Blusennadel, DM 2,50  
Neusilber  
sowie jeden Heimatschmuck.  
Versand gegen Nachnahme und Porto.  
**W. & Ch. Gimber**,  
Heimatschmuck,  
Flü.-Betrieb,  
— Eigene Erzeugnisse —  
Pforzheim, Postfach 433.

**Stoffe 75 Pf.**  
Sorte I: Wäschestoffmeterreste, 60  
6,80 DM, Sorte II: Wäschestoffreste  
2,5-m-St., 10-m-St., 10-m-St., 11,50 DM,  
im Kilos, 8-10 m Stoff enth., 2. Her-  
stellung, v. Wäsche usw. geign. Ver-  
p. Nachn. Bei Nichtgef. Geld zur.  
**STRACHOWITZ**, Wäsche-  
fabrikation, (13b) Buchloe 138

**Haarsorgen!**  
Ausgeklümmtes Haar einsenden! Untersuchung  
kostenlos. Wirk! Hilfe bei beginnender Kahlköp-  
felig, Ausfall, Schuppen, Brechen, Spalten, glanz-  
los, zerbröckelndes Haar.  
**Haarkosmet. Labor, Abt. 323**  
Frankfurt am Main 1, Postfach 249.

**Kauft bei den Inserenten**  
des „Ostpreußenblattes“

**Warum mehr bezahlen?**  
Wündisch liefert ja wieder,  
so gut und billig wie früher.  
Katalog mit Bildern kostenlos.  
**Textil-Wündisch**  
Augsburg K 156

**Bei allen Zahlungen bitte**  
die Rechnungs-Nummer  
unbedingt angeben

**Benno Schugsties**, Eggerding  
Post Haldenburg Ndb. (13b)  
früher Geschäftsf. der Fa.  
Torkier, Bischofsburg (Ostpr.),  
liefert  
Qualitätsware:  
Blumen-Damast 130 br. 4,90  
Seilsatin 130 br. 4,25  
Bettzeug, gebi. 130 br. 3,75  
Bettzeug, kar., 130 br. 3,90  
Limon, 130 br. 3,20 und 2,90  
Mako-Inlett 130 br. 2,20  
Nachn.-Versand. Porto und Ver-  
packung frei.

**Elch ring**  
Silber DM 9,-  
echt Onyx... 17,-  
Manschettenknöpfe  
Elch DM 9,50 22,-  
KOSCHORRECK, Kiel, Holstenstr. 106

**Neue Strumpfpreise**  
Viele wirk! preisw. perlonverst.  
Qual. erh. Sie v. Strickerei Gesckhe,  
Limmer (Alfeld/L.), Liste frei.  
(Inh. Ostpr.)

**ADLER**  
NÄHMASCHINEN  
BIELEFELD

**Ausschneiden! Einsenden!**  
**Gutschein Nr. 131**  
Gärtner Pötschkes Gartenbuch,  
100 Seiten, 218 Bilder u. viele  
prakt. Winke eines alten Gär-  
tners enthalten. Ueber 3 Mil-  
lionen Auflage! Populärstes  
deutsches Gartenbuch. Vor-  
zugspreis gegen Einsendg. die-  
ser Anzeige nur 50 Pf. (in  
Briefmarken einsenden).  
Gärtner Pötschke, (72a) Neu-2



## Idyll

Von Robert Johannes

Vor meinem Hauschen, rebengrün,  
Da liegt ein kleines Hundchen.  
Es gurr und gurr in einem fort  
Und hat kein Zahn im Mundchen.

Das Hundchen ist auch schon recht alt,  
Es lahmt auch auf zwei Beine,  
Wem schad't das was? Dafür gehört  
Es mir auch ganz alleine.

Fünf alte Hühner und ein Hahn  
Zerplüßern mir den Garten.  
Sie haben sich ein Ei gelegt —  
Schad't nusch! — ich kann ja warten.

Auch unter meinem Dache sind  
Zwei alte Schwalbennester,  
Da aber hucken Sperlings drin,  
Die futtert meine Schwester.

Die Jungen liefern ihr oft was —  
Nei, nei, sind die verlüdelt!  
Die Schwester lacht; ihr Morgenrock  
Sieht aus so wie gepudert.



„Wem schad't das was?“ sag ich, „du wirst  
Von der Merzell bereinigt,  
Die Kloppeitsch und die Kleiderbürst,  
Die wirken dann vereinigt.“

So leb ich denn in einem weg  
Und bin verniegt und munter,  
Mal steig die Gartentreppe ich rauf,  
Mal steig ich wieder runter.

Das Hauschen und der Hühnerstall  
Geheert mir ganz alleine,  
Mir wird vor Glück ganz weich ums Herz —  
Warrafft'gen Gott — ich weine!

## Bilderreicher Bericht

In einer dunklen Novemberrnacht wurden auf  
Schloß Schrombehnen Gänse gestohlen. Den  
Dieben konnte ihre nächtliche Tat nicht leicht  
gefallen sein, da der Gänsestall durch einen  
hohen Bretterzaun gegen die Straße zu ge-  
sichert war. Die Gutsherrin, Frau v. G., ließ  
den Nachtwächter R. kommen und verhörte ihn  
über das Vorkommnis: „Haben Sie denn nichts  
gehört — gar nichts bemerkt...?“

Da gab der alte Nachtwächter folgenden  
ku en, aber bilderreichen Bericht: „Düster wie  
enne N... sch, gnädje Fru, — Du nimmst een —  
eck nem een, Gaggel ewere Weeg — sprung,  
ewere Brettertun — wech send se! — Wer heit  
se gesehne?“ M. B.



## Enters Meinung

Die „Osterlammchen“ in der Schule machten  
mir in ihrer urwüchsigen und unverfälschten Art  
den größten Spaß. Unvergänglich ist mir der  
kleine Ernst — oder richtiger „Enter“, wie er  
nur gerufen sein wollte.

Eines Mittags lief er stolz aus der Schule nach  
Hause und berichtete: „Mutte, hiede hebb eck  
ganz wat Leichtes to schriewe op: E Pungelke  
möt boawe to geknöppt.“ Er meinte den Buch-  
schaben o.

Die ersten Wochen des Eingewöhnens waren  
vergangen, und ich forderte ihn auf, beim  
Sprechen aufzustehen, wie es auch die Großen  
tun. — „Oach, loat mi man tofrede; eck kann  
ook aller em Hücke segge!“ Mit dieser einleuch-  
tenden Begründung lehnte er mein Ansinnen ab.

Während des Unterrichts verwarne ich zwei  
Schlingel mehrere Mal. Als es durchaus nicht  
nützen will, bezieht jeder seinen Klops. Da  
kommt Enter zu mir nach vorn, zupft mich am  
Aermel und sagt: „Haddst dat man eher jemoakt,  
denn haddst jliek Ruh jekräje!“

In einer Pause bewunderte ich sein schönes  
Wurstbrot, in das er gerade herzhaft hineinbiß.  
„Na, dat wullst du woll hebbe! Oawer dat  
haddst mußt eher segge, nu hebbe eck dat all  
biem Kopp!“ war seine Antwort. E. W.

## Billiger zu haben

Mitglieder des Landwirtschaftlichen Vereins  
Kuddern unternahmen gemeinsam eine Seereise.  
Bis Pillau sollten die Teilnehmer mit der Bahn  
fahren, dann dort auf ein Schiff umsteigen und  
zunächst bis Danzig fahren. Von dort sollte  
Kurs nach Norden genommen werden.

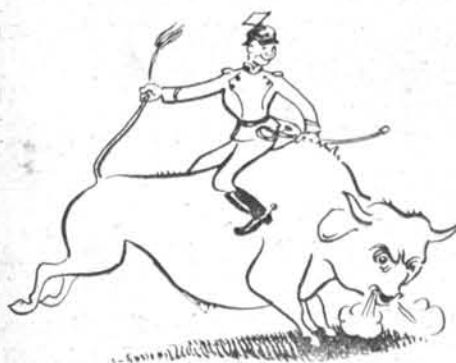
K. aus Kuddern war auch mit dabei, doch schon  
während der Ueberfahrt von Pillau nach Danzig  
überwältigte ihn die Seekrankheit, und so ver-  
lor er die Lust, noch weiter mit dem Schiff zu  
reisen. In Danzig ging er von Bord, verabschie-  
dete sich von der Reisegesellschaft und fuhr mit  
der Bahn wieder nach Hause. Da er als ein-  
ziger zurückgekehrt war, wurde er mit Fragen  
bestürmt, was denn eigentlich geschehen sei.  
K. gab die folgende einleuchtende Erklärung ab:  
„Für mien Geld kann eck ook in Kuddere kotze.“  
B. P.

## Ulanenritt

Es war in der Zeit, als noch die stolzen Ulanen  
in Insterburg in Garnison lagen. Einer der Rei-  
ter hatte Urlaub erhalten und befand sich auf  
dem Wege zu seinem Elternhaus. Als er durch  
das Kirchdorf schritt, bog die Viehherde des  
Gutes von einem Feldwege ein. Vor ihr stampfte  
ein stattlicher Bulle.

Der Stier muß an diesem Tage nicht gut ge-  
launt gewesen sein, denn als er den Mann in  
der schlanken, blauen Ulanen mit den blitzenden  
Knöpfen erblickte, senkte er brummend sein  
Haupt und ging auf den Ulanen los. Dieser  
blieb stehen. Vor dem grimmigen Bullen weg-  
zulaufen, erschien ihm feige, und er mochte vor  
der Dorfjugend nicht das beschämende Bild  
eines flüchtenden Soldaten bieten. Mit einem

Satz schwang er sich auf den Rücken des Bullen,  
ergriff den Schwanz des Tieres und hielt ihn  
hoch. Seinem ungewöhnlichen Reittier gab er  
dreist die Sporen in die Seiten, und er raste mit  
ihm durch die Dorfasse. Menschen, Hühner,  
Hunde und Gänse suchten das Weiße; Geschrei,  
Gebrüll, Geklaff und Geschnatter hallten Reiter  
und Tier nach. Auch dem Bullen war es nicht  
geheuer, und Schutz suchend rannte er in sei-



nen gewohnten Stall. Dort sprang der Ulan ge-  
wandt ab, klopfte dem Koloß auf den Rücken  
und sagte: „So, du Krät, nun warscht du ons  
Hulanersch ute Sied' goahne.“

Der weitere Weg des Ulanen zu seinem Eltern-  
haus gestaltete sich zu einem Triumphzug, denn  
jung und alt — die Marjellens nicht zu vergessen  
— sandten dem beherzten Reitersmann bewun-  
dernde Blicke nach, und immer wieder hörte man  
die Worte: „Dat eß er!“ A. W.

## Lange her

Ein Frauchen sitzt beim Zahnarzt, der zwischen  
zwei Bohrungen bemüht ist, die Patientin von  
ihren Schmerzen etwas abzulenken. „Haben  
Sie Kinder?“ fragt er. „Joa“, lautet die An-  
wort, sieben Stück habe sie; tüchtig müsse man  
arbeiten, um alle durchzubringen. Teilnahms-  
voll erkundigt sich der Zahnarzt: „Ist Ihr Mann  
schon lange tot?“ — „Joa, joa, der is mi all' als  
Briedgam gestorwe.“ H. A.

## Frage

Viehändler H. beherrscht den Viehmarkt von  
Insterburg. Einmal hört er, daß ein Gutsbesitzer,  
der sonst stets von ihm bedient wurde, einen  
stattlichen Bullen von einem anderen Händler  
gekauft hat. Er verschafft sich nun Gelegenheit,  
diesen Bullen zu besichtigen, sucht alle Fehler  
an ihm heraus und macht ihn nach Strich und  
Faden schlecht. Der andere Händler hört das  
und schreibt H. einen groben Brief, der mit den  
Worten schließt: „Was haben Sie Ihre Nase in  
meinen Bullen zu stecken?“ R. G.

## Der Hahn

Noch in den ersten Jahren dieses Jahrhun-  
derts war der Ortspfarrer zugleich Ortsschul-  
inspektor. In jedem Jahre fand in der Kirche die

„Kirchen- und Schulvisitation“ statt. Da dieses  
lange Fremdwort schwer zu behalten war, sagten  
die Leute im Oberland einfach „Supredent“ und  
meinten damit dies Ereignis, wobei sie die Be-  
zeichnung von der höchsten anwesenden Per-  
sönlichkeit ableiteten. An solchen Tagen  
herrschte reger Jahrmarktstrubel auf dem Platz  
vor der Kirche. Spielzeug- und Bonbonbuden  
waren hier aufgeschlagen, und fröhliches Kin-  
derlachen, Pfeifen, Blasen und Tuten war weit-  
hin zu hören.

Sämtliche Lehrer des Kirchspiels hielten  
öffentlich im Altarraum eine Lektion. Auch mein  
Großvater war mit seiner Klasse die drei Kilo-  
meter zum Kirchlein gewandert und übte unter-  
wegs noch einige Fragen und Antworten. Er  
hatte die biblische Geschichte von Petri Ver-  
leugnung vorbereitet, in der ja der Hahn drei-  
mal kräht. Als er nun vor der ganzen Gemeinde  
seine Lektion begann, stellte er die Frage: „Was  
macht der Hahn?“ Er erwartete die einstudierte  
Antwort, daß der Hahn krähe. Statt ihrer  
trompetete ein stämmiger Lorbaß in die volle  
Kirche: „He kreicht auf de Henn!“ H. H.

## Keenigsberger Klops

Von Robert Johannes

Ich hätte einen netten Mops,  
Der war nich hier aus uns're Gegend,  
Er fraß nich Keenigsberger Klops,  
Und ging nich aus, hält es gereget.  
Er könnt nich dienen, könnt nich springen,  
Er könnt rein nusch, mein netter Mops,  
Doch ärgert mir vor allen Dingen,  
Er fraß nich Keenigsberger Klops!

Ich ließ ihm hungern an drei Wochen,  
Da sah er wie e Windhund aus.  
Er hätte nusch wie Haut und Knochen —  
Nu aber wurd es mir zu kraus!  
Ich ließ ihm wieder Klöpsse kochen —  
Er schniffelt dran, mein netter Mops,  
Und denkt: ich hunger noch drei Wochen,  
Ich freß nich Keenigsberger Klops!

Na, is das denkbar, dacht ich mir,  
Daß so e Tier das will nich fressen,  
Und wir, wir Keenigsberger, wir,  
Wir kennen gar kein bess' res Essen!  
Auch „Fleck“ setzt ich ihm vor — er fraß nich —  
Zu dammlig war mein netter Mops —  
Er könnt nich sitzen mehr, er saß nich  
Und fraß nich Keenigsberger Klops!

Nu könnt ich länger mir nich halten:  
Ich klemmd ihm fest mit meine Knie  
Und stobbd ihm Klops in alle Falten,  
Nu mißd er schlucken, wie noch nie!  
Dem andern Tag, s'is nich zu denken —  
Da war er tot, mein netter Mops —  
Warrafft'gen Gott! Man mir zu kränken,  
Starb er an Keenigsberger Klops!



## Warum immer noch Robert Johannes?

Noch heute ist der Name Robert Johannes  
den Ostpreußen geläufig, obwohl die meisten  
von uns diesen als Vortragskünstler sehr be-  
kannten Landsmann nie gehört haben. Nur die  
Älteren haben seiner erstaunlich wandlungs-  
fähigen, in jahrelanger Zucht geschulten Stimme  
lauschen können, die im Verein mit seinem heit-  
eren Mienenspiel Zehntausende zum Lachen  
gebracht hat. Er trug nur eigene Reime vor;



Robert Johannes

in Zivil

diese sind geblieben, und daher ist der Name  
Robert Johannes auch den Jüngeren bekannt.  
Seine Verse sind uns heute eine liebe Erinne-  
rung an das „Keenigsbarsch“. Er bediente sich  
in ihnen einer ungekünstelten Redeweise, und  
er verzichtete durchaus nicht darauf, aus provin-  
zialistischen Sprachschnitzern wirkungsvolle  
Pointen zu dreheln, um sein Publikum zum  
Lachen zu reizen. Seine Reime schrieb er jedoch  
mit Gemüt, und er versteckte ein Stück Lebens-  
weisheit in ihnen. Was nach ihm kam, und in  
„ostpreußischem Humor“ machte, war meist  
gröberes Kaliber im Stil der berühmten Pill-  
kaller Ballgespräche. Mitunter erschoßte sich  
der ganze „Witz“ seiner Nachahmer lediglich  
in einer geistlosen, ja niederträchtigen Verzer-  
rung der ostpreußischen Volkssprache und  
Sprechweise. Heute noch können wir Proben  
davon hören!

Der Erfolg von Robert Johannes war in seinem  
Zeitalter begründet. Mitte des vorigen Jahr-  
hunderts etwa setzte mit dem Aufblühen der  
plattdeutschen Dichtung, deren bedeutendste  
Vertreter Claus-Groth und Fritz Reuter waren,  
das Interesse weiter Kreise für den „Dialekt“  
ein. Gewiß konnte sich Robert Johannes nicht  
mit Fritz Reuter messen, was dem bescheidenen  
Mann auch nie in den Sinn gekommen wäre, er  
hat aber ein Stück ostpreußischen Wesens —  
und nicht das schlechteste — durch seine Vor-  
träge dargestellt.

Den Künstlernamen Johannes wählte er im  
Andenken an seine erste Jugendliebe, die einer  
Johanna galt. Sein bürgerlicher Name lautete  
Robert Lutkat. Er wurde am 26. September 1846  
in Insterburg als Sohn eines Gerichtsssekretärs  
geboren. Die geringen Bezüge des Vaters, der  
noch mehrere Kinder zu versorgen hatte, er-  
laubten dem lernbegierigen Knaben ein Studium  
nicht. Er erlernte das Uhrmacherhandwerk und  
hatte bereits in jungen Jahren eine gute An-  
stellung bei der preußisch-russischen Tele-  
grafengesellschaft. — Den begeisterungsfähigen  
jungen Techniker zog es aber mit aller Macht  
zum Theater. Mit dreißig Jahren be-  
gann er in Tilsit und Memel seine Laufbahn als  
Schauspieler. Achtzehn Jahre war Robert Jo-

hannes bei der Bühne; sein Fach war der „Cha-  
rakterkomiker“. Am Königsberger Stadttheater  
— dort wirkte er zehn Jahre lang — in Lübeck  
— wo er oft mit dem Dichter Emanuel Geibel  
zusammentraf — in Hamburg, Berlin, Lodz,  
Petersburg, Moskau, Kiew und Odessa war er  
engagiert. Eine starke Stütze in seinem Lebens-  
kampf wurde ihm seine Frau Marie, die er 1873  
als Siebzehnjährige heiratete. Sie teilte mit ihm  
das ungewisse Leben an der Bühne. Sie hielt  
auch die Groschen beisammen und erzog die  
sechs Söhne und zwei Töchter, was bei den klei-  
nen Gagen gar nicht so einfach war.

1891 ließ sich Robert Johannes nicht mehr in  
ein festes Ensemble verpflichten; er machte sich  
„selbständig“ und begann seine Vortragsreisen,  
die ihn im Reich rasch populär machten. Der  
Kaiser, Fürstlichkeiten und Persönlichkeiten des  
öffentlichen Lebens haben genau so ihre Freude  
an dem ursprünglichen Humor und der mimi-  
schen Begabung dieses Vortragskünstlers ge-  
habt wie der durchschnittliche Bürger eines  
stillen Landstädtchens. Von 1896 ab hatte er  
jährlich bis zu 28 Vortragsabenden allein in  
Berlin, etwas durchaus Außergewöhnliches in  
jener Zeit. Seine als „Robert-Johannes-Dekla-  
mationen“ zusammengefaßten Vortragsmanu-  
skripte machten neun Bände aus und wurden  
in 165 000 Exemplaren abgesetzt; auch ein Be-  
weis für die Beliebtheit des Autors.

1913 setzte sich Robert Johannes zur Ruhe.  
Sechs Jahre zuvor hatte er seine Lebensgefährtin  
durch den Tod verloren; eine Schwester  
führte ihm jetzt die Wirtschaft. Den Winter  
verbrachte er in seinem Königsberger Heim,  
Hintertragheim 8, sobald es aber die Frühjahrs-  
witterung erlaubte, siedelte er in sein Haus  
„Roland“ in Rauschen über. Am 20. November  
1924 schloß der Achtundsiebzigjährige in Kö-  
nigsberg die Augen für immer.

Wenn auch in einem schmal begrenzten Sektor,  
so kann man Robert Johannes mit als einen Re-  
präsentanten seiner Zeit nehmen. Es war die  
Epoche des aufstrebenden, geistig nicht sehr an-  
spruchsvollen Bürgertums, in der aber noch  
Raum für Behaglichkeit und Güte war, und in  
der als selbstverständliche Voraussetzungen Ge-  
diegenheit und Tüchtigkeit galten. Robert Jo-  
hannes war ein Könnner in seinem Fach; dies  
sollte man nicht übersehen!



... und als Tante Malchen



# INSTERBURG / Stadt mit eigenem Gepräge

Von Dr. Grunert

Insterburg, Turnierstadt des Ostens, kündete es der Poststempel, der das springende Pferd mit dem Reiter zeigte. Pferd und Reiter an hervorragender Stelle, das war hier nicht nur in der letzten Zeit so. Bereits als die Ordensburg noch einsam ragte, werden Falbe von Insterburg in den Rechnungsbüchern erwähnt, und die alten Nadrauer vorher, die nahmen sogar ihr Reitpferd mit ins Grab. In Insterburg lag seit 1680 ununterbrochen Reiterei in Garnison. Ringsum im Lande blühte stets Pferdezucht, und auf dem muster-gültigen Turnierplatz an der Angerapp unterwarfen sich Reiter und Pferd bis zuletzt den schwierigen Prüfungen.

Mit sicherem Blick hatten die Ordensritter — und zwar war es Dietrich von Altenburg — den wichtigen Punkt am Zusammenfluß von Angerapp, Rominte und Inster erkannt und hier 1336 eine Burg errichtet, welche die Brücke am Pangerwitzkrug schützte und Ausgangsort vieler Züge gegen Litauen wurde, darüber hinaus jedoch in friedlicher Arbeit die Besiedlung Nadrauens bis an die Landesgrenze leitete. Sie war Jahrhunderte lang Verwaltungsmittelpunkt, bis 1723 Gumbinnen als Hauptstadt des neugeschaffenen Regierungsbezirks sie hierin ablöste. So manche Verschreibung ist in dieser Burg, der man ihre Bedeutung bei dem altersgrauen Mauerwerk nicht ansah, beredet und unterschrieben worden. Ihre Restaurierung sollte 1939 begonnen werden.

Die Stadt selbst ist viel jünger. 1583 erhielt sie die Gründungsurkunde, und sie umfaßte zuerst nur das Gebiet um den Alten Markt. 1600 kam als selbständiger Ort mit eigener Gerichtsbarkeit die Vorstadt jenseits des Schloßteiches hinzu, und gar erst 1723 unter dem sparsamen Hausvater Friedrich Wilhelm I. bildete man aus diesen beiden Städtchen samt der Schloßfreiheit ein einheitliches Gemeinwesen.

Von den Pruzzen bis zu den Salzburgern

Aus recht verschiedenartigen Quellen ist auch die Bevölkerung zusammengefloßen. In den ältesten Listen der Zinser zur Ordenszeit vermissen wir neben den deutschen Familiennamen die preußischen nicht. Namen wie Teyko, Grlach, Getkant, Wessele, Surkau, Glande, Gawehn treten auf. Später bei zunehmender Bevölkerung bilden Deutsche den Grundstock der Ratsherrn- und Bürgergeschlechter; doch auch hier wachsen Preußen hinein, oder von ferne her wandern Neulinge zu wie der Krämer Olephant aus Schottland oder die aus Thüringen stammende Pfarrsippe Sperber. Die junge Stadt erfährt ein rasches Aufblühen unter ihren ersten Bürgermeistern Bergedorf, Rückerling, Schimmelpfennig, Bulbeck, Lölhöfel, Broschwitz u. a. Die Wohl-



Etwa zur Zeit der napoleonischen Kriege ist der Einschmelzvorgang beendet; in den Listen der Freiheitskämpfer sind zwar die Namen verschiedenartigen Ursprungs, die Herzen dahinter gleich gut preußisch und deutsch. Neben Tatkraft und Fleiß lebte Geselligkeit und Neckerei, gelegentlich auch Derbheit und Starrsinn. Der allgemeinen Aufgeschlossenheit steht ein im östlichen Preußen öfters beobachteter Zug zur Sektbildung gegenüber, der bis zur Gegenwart fortlebte.

Mittelpunkt des Verkehrs

Mit dieser in allen Ständen kinderreichen Bevölkerung schreitet die Stadt in das rasche Aufwachen des 19. Jahrhunderts. Zuerst kommen die Jahrzehnte der Straßenbauten, in denen die Chaussees mit fester Schotterdecke die zeitweilig unbefahrten Naturwege ablösen. Dieses Bemühen ist alt. Der schwere Nadrauer Boden hatte schon die Ordensritter gezwungen, durch ihre Leitsleute die Wege auszusuchen, auf denen man am wenigsten mit Knüppeldämmen über die Sümpfe zu „brücken“ brauchte. Und doch war zu nasser Jahreszeit der Verkehr oft ganz erlegen; ja man mußte im Winter die zugefrorenen Flüsse benutzen. Nun sicherten feste Straßen über Land Handel und Wandel. Dann werden die Eisenbahnen nach und nach gebaut, und Insterburg wächst zum wichtigsten Verkehrsknotenpunkt im östlichen Preußen empor. Nach fünf Richtungen strahlen die Schienenwege auseinander, wozu noch humorvoll die Kleinbahn durch die Stadt klingelt und pustet und die ländlichen Zwischengebiete erschließt.

Die Landwirtschaft hat den größten Nutzen aus den Verkehrswegen gezogen. Sie leistete in diesem Jahrhundert Vorbildliches in Zusammenschluß, Verwertung und Gütestelgerung. Eine Reihe tüchtiger Männer waren am Werk und machten Insterburg zum Mittelpunkt, von dem aus nicht nur bei den großen Viehversteigerungen hochwertige Tiere bis weit ins Ausland erworben wurden, sondern auch täglich die Fässer mit erstklassiger Butter in schnellen Zügen nach dem Reiche rollten oder Milchkühe bis nach China ging. Das blieb auch so, als Auto und Flugzeug ihre Herrschaft antraten. Der Erste Weltkrieg unterbrach die Entwicklung der Stadt nur kurze Zeit trotz der Russenbesetzung. In dem damals gerade neuen „Dessauer Hof“ lag ihr Hauptquartier. Sie mußten es aber vor Hindenburg schnell räumen.

Die Trakehner!

Wenn also das Rückgrat allen Wirkens, die Landwirtschaft mit Ackerverbesserung, Viehzucht und Schweinemast war, dem Herzen am nächsten standen die Pferde. Trakehnen ist der Ausgangspunkt, Insterburg der Hauptort für die Zucht des ostpreußischen Pferdes, dessen vornehmste Eigenschaften hohe Leistungen bei Anspruchslosigkeit und vielseitiger Verwendbarkeit für Militär und Landarbeit sind. Dieses Ziel ist im Wandel der Zeiten unbeirrt festgehalten worden, als Insterburg mehr und mehr Vorort für die Warmblutzüchtung wurde. Ihr diente seit 1821 neben anderen Aufgaben der Landwirtschaftliche Zentralverein. 1862 wurden in Insterburg die ersten Warmblutprüfungen abgehalten. Von hier aus erschloß sich dem einheimischen Pferd der Weltmarkt, nachdem das ostpreußische Stutbuch geschaffen war. Seit 1888 besteht es, und in seinen Bänden ist die Geschichte der ostpreußischen Landespferdezüchtung aufgezeichnet mit allen Erfahrungen und Ueberlieferungen. Im Jahre 1922 erhob man die Stutbuchverwaltung zur selbständigen „Ostpreußischen Stutbuchgesellschaft für Warmblut, Trakehner Abstammung e. V.“ mit dem Sitz in Insterburg. Kein anderer Züchterverband wuchs zu solcher Breitenarbeit und zu solchen Erfolgen empor. Wissenschaftliche Abteilungen verschiedener Art zur Beratung der Züchter entstanden und wirkten anspornend. Das Brandzeichen ist die Elchschaufel. Im Jahre 1925, um nur ein Beispiel zu nennen, gab es weit über dreitausend

Schluß Seite 12

habenheit dieser ersten Stadtfamilien fand in der reichen Ausstattung der Lutherkirche am Markt bleibende Gestalt. Deren Kunstwerke, vornehmlich die Schnitzereien, besaßen hohen Rang und waren fast alle Stiftungen. Zu dieser Zeit wütete in Deutschland der Dreißigjährige Krieg, im abgelegenen Herzogtum Preußen herrschte Frieden. Wohlstand gedieh. Eine ganze Reihe von Universitätsprofessoren gehen aus Insterburg hervor. Jetzt erscheinen die ersten litauischen Namen als treue Untertanen ihres Herzogs und späteren Königs, die vom Lande in die Stadt um des lohnenden Gewerbes ziehen. Da lesen wir noch heute geläufige Namen wie Ballnat, Letwien, Lukatis, Schakalies, Naujakatis, Ballnus, Schimkus usw., wobei später die Endungen vielfach abfielen. Der jähe Rückschlag der Pestzeiten nach 1700 traf das platte Land härter als die Stadt. Von den danach neu Eingewanderten sitzen die vielgenannten Salzburger zuerst als Bauern ringum in den Dörfern, aber bereits unmittelbar nach 1709 haben Schweizer mit deutschen und französischen Namen, Nassauer, Halberstädter zahlreich als Handwerker in der betriebsamen Stadt sich niedergelassen. Das Bürgerbuch nennt Namen wie Girod, Ganguin, Du Maire, Hugenin aus der französischen Schweiz, Bernecker, Gattow, Flatter, Zock vom Oberrhein. Zu den Zeiten des tüchtigen „Bürgermeisters und Dr. med.“ Stoltz ziehen u. a. zu der Apotheker Brück aus Stollberg, der den ersten Rhabarber anbaute und mit Tabak handelte, der Rotgerber Todtleben aus Gera, von dem der Eroberer Sewastopolis im Krimkrieg abstammt, oder der Ackerbürger Heyne aus der Halberstädter Gegend, dessen Sohn zur Zeit der Befreiungskriege Georgenburg besitzt und Getreidehandel mit England treibt. Bekannte Schottenfamilien wie Douglas und Abernethy sind gleichfalls in Insterburg zu Wohlstand gelangt. Der Bürgermeister und

gleichzeitig Arzt Georg Albrecht Stoltz amtierte von 1719 bis 1752, also über dreißig Jahre und leitete die Neuordnung der Stadt. Er lebte mit seiner Frau Marie Louise Mühlport in glücklicher, vorbildlicher Ehe, so daß die im Stil der Zopfzeit gehaltene Grabschrift zu Recht bestand:

Wenn keuscher Liebe Trieb zwey Seelen fest verbindet,  
Wenn Herz und Mund und Hand, aufrichtig stimmen ein,  
So weicht die Traurigkeit und aller Kummer schwindet;  
Auch was beschwerlich ist, wird doch erträglich sein.  
Wer dieser Einigkeit sich so wie wir beflissen,  
Der hat im Ehestand den Himmel zu genießen.

Als bald nach seinem Tode im Siebenjährigen Krieg die Russen mehrere Jahre lang die Stadt besetzt hielten, hemmte deren damals milde Hand den Aufstieg nicht, der aus gesunden Quellen erwuchs. Es fügten sich nun noch die klugen und einfallsreichen Nachkömmlinge der Salzburger ein, die in die städtischen Familien heirateten oder sonst vom Lande der Stadt zuwandern, Besitz und Wohlstand erwerben.

## Insterburg aus der Luft gesehen

Oben: Ein Luftbild der Altstadt. Links vorne der Schloßteich, rechts der Alte Markt mit Lutherkirche und Rathaus. Im Hintergrund das Angerappthal mit Bleiche und Sportanlagen in den Schluchten.

Mitte: Vorne die Anlagen am Schloßteich, rechts oben der Neue Markt mit der Markthalle, links davon das Gymnasium. Weiter links die Hindenburgstraße und die Wilhelmstraße, die zum Bahnhof führen.

Unten: Im Mittelpunkt der Aufnahme steht die Reformierte Kirche. Links von der Kirche das Oberlyzeum, rechts hinter der Kirche die Mädchengewerbeschule, dahinter die Katholische Kirche.



Das Grab von Frieda Jung

auf dem Neuen Friedhof in Insterburg



# Das Berthchen von Insterburg /

Es ist ein weiter Weg vom Rhein hinauf nach Ostpreußen, und er war damals, gegen Ausgang der dreißiger Jahre im vorigen Jahrhundert, sicherlich noch weiter, wenn man die Zeit mißt, die es brauchte, um hinzukommen. Sehr abseits lag jenes Land, von dem mancher nicht einmal ganz genau wußte, zu welchem Reich es eigentlich gehörte. Sicher war nur, daß die Menschen dort eine fremde und absonderliche Sprache redeten; daß im April noch das Eis auf den Flüssen stand, und daß im Winter Bären, Wölfe und sonstiges Raubgesindel die Straßen der Städte unsicher machten. Es wäre wahrlich ein

Kann sein, daß des Herrn Matheus dickbauchige, silbergehaltene Flaschen, die bei Verlobnis, Hochzeit und Kindtaufe ihre Pfropfen mit fröhlichem Knall zur Decke springen lassen mußten, — kann sein, daß diese Flaschen auch ihren Weg hinaufmachten in jenes entlegene Land, von dem es hieß, daß man dort nur ein seltsames Gebräu zu trinken verstünde, Grog genannt, bestehend aus Rum, Zucker und ein wenig Wasser, dasselbe wurde in kochendem Zustande genossen, — ein scheußliches und gesundheitswidriges Getränk. . . . Es wird wohl so gewesen sein, daß der Herr Matheus trotz allem zu dem Lande Ostpreußen seine Geschäftsbeziehungen hatte.

Es ging nicht wohl an, daß mehrere Söhne darauf warteten, gemeinsam die väterliche Sektkellerei zu erben. Besser war, das Geschäft blieb in einer Hand. Darum ließ Herr Matheus den Jüngsten, Josef, das Gastwirts-gewerbe erlernen. War ein ehrbarer Stand wie andere auch, der seinen Mann reichlich ernähren mochte, sofern er es nur verstand. Und nicht jedem wurde es so gut, daß er sich ohne Sorgen ins gemachte Bett legen konnte.

Der Vater kaufte seinem Sohn einen Gasthof in Insterburg. War ein schönes großes Haus und wohlrenommiert in der Provinz — wiewohl die Stadt nur klein war — und bekam jenen Namen, der ihm dann für mehr als hundert Jahre blieb: „Rheinischer Hof“.

Das ist nun alles schon lange her, daß man heute nicht mehr weiß, wie Josef Müller, jenes Kind vom sonnigen Rhein, wiewohl er schon ein Mann war, sich in der fremden und ersten Welt des Ostens zurechtgefunden haben mag. Kann sein, daß ihm manchmal die Sehnsucht gepackt hat nach den freundlichen Gestaden seiner Heimat, da die Leute leichter zu leben verstanden, da man lachte über ein Nichts. Doch er war mannhaft, trat die Erde fest mit beiden Füßen und sah sich um nach dem, was nützte. Ein rechter Hotelbesitzer, und mochte er bei noch so jungen Jahren sein, brauchte vor allem eine Frau.

Der junge Josef Müller hatte damals viel beim Maurermeister Schiel zu tun wegen des Umbaus, saß mit ihm über Plänen und Anschlägen und blieb wohl auch gern einmal zur Abend-suppe, wenn es sich so traf. Acht Kinder waren bei Schiels, und es ging immer lustig zu, man vergaß ein wenig, daß man einsam war und fern im Osten saß.

Josef Müller zog seinen neuesten lila Frack und seine schönste Weste an, wenn er zu Schiels ging. Und doch war Berthchen Schiel noch ein Kind, wiewohl sie schon fünfzehn Jahre zählte. Ihre blonden Hängelocken umrahmten ein ganz und gar liebes und sehr reizendes Gesicht. Sie spielte noch mit Puppen und machte dem fremden Herrn einen artigen und ehrfurchtsvollen Knicks.

Nein, niemand hätte an etwas Derartiges denken können. Und doch geschah es eines Tages.

Der Vater Schiel war sehr erstaunt und ganz fassungslos. Das Kind wollte er haben? Wußte der Herr Müller denn nicht: das Berthchen war ja noch nicht einmal konfirmiert! Und überhaupt müsse er erst mit seiner Frau. . . . Aber Mutter Schiel dachte an ihre acht. „Zu jung? Was heißt zu jung? Was willst du denn Schiel?“ . . . Es war gut, die Töchter beizeiten zu versorgen. Dazu war der junge Herr Müller eine Partie. . . .

Das Berthchen wurde nicht gefragt. Und es war wohl so, daß das Berthchen auch ohnehin ganz einverstanden war, wiewohl es ihr alles

## Erzählung von Gertrud Papendick

etwas seltsam erschien, fremdartig und ein wenig beängstigend.

Die Konfirmation fand statt, und dann, nachdem das Berthchen das sechzehnte Jahr vollendet hatte, folgte auch gleich die Hochzeit.

Das war alles sehr schnell gekommen, und der alte Herr Matheus schrieb aus Eltville: er und die Mutter könnten nicht kommen, die Reise sei zu weit. Das wäre für seine Jahre nichts mehr. Doch das junge Paar möchte sich einrichten, dann bald bei guter Zeit die Reise nach Eltville hinunter zu machen, daß die Eltern die junge Frau kennenlernen könnten.

So kam Berthchen Schiel, sechzehn Jahre alt, als Frau in den „Rheinischen Hof“. Truhen und Kisten voll Wäsche und Hausrat zogen mit ihr hinüber. Das junge Kind stand erstaunt und ein wenig hilflos in einer völlig neuen Welt. Und doch ging alles von Anfang an sehr gut. In einem besonderen geheimen Korb hatte das Berthchen die Schätze ihrer Kindheit mit hinübergenommen. Sie wurde dem Josef aus Eltville eine liebevolle und getreue Frau, sie stand mit fröhlichen Kräften dem Haushalt vor und — spielte weiter mit Puppen wie zuvor daheim. . . .

Nach einiger Zeit kam noch einmal die Mahnung aus Eltville. Der Vater schrieb, es ginge der Mutter nicht zubeist, man könne nicht wissen. . . .

So machte sich das junge Paar im Frühjahr auf die große Reise.

Von dieser Fahrt berichtet der Chronist: Durch Wochen wurde gerüstet und gebacken. Koffer und Körbe wurden vollgepackt mit allem, dessen man unterwegs bedurfte. Das Gesinde des „Rheinischen Hofes“ hatte alle Hände voll zu tun. Mutter Schiel ordnete an und sah allent-

Das Wetter war meistens gut, die Wege waren nicht immer gar zu schlecht; nur einmal gab es einen Achsenbruch.

So kam es, daß sie insgesamt doch nur drei Wochen brauchten, von Insterburg nach Eltville.

Nur war es, daß das Berthchen mit der Zeit immer stiller wurde und erschreckend blaß aussah. Vielleicht war ihr ein wenig bange vor den Herren Eltern.

Und dann eines Abends — die Obstbäume standen hier unten schon in Blüte, und darüber lächelte ein freundlicher Mond —, da hielt die Kutsche vor dem stattlichen Haus in Eltville. Der Herr Matheus Müller stand in ganzer Pracht vor der Tür. Er hob die junge Tochter aus dem Wagen und sah ihr aus seinen gültigen alten Augen ins Gesicht. Dann umfaßte er sie mit dem rechten Arm und den Bohn mit dem linken und führte die beiden hinauf zur Mutter, die wartend in der Diele stand.

Und da geschah es, daß das Berthchen, das weitgereiste Kind aus Insterburg, hier im alten Hause zu Eltville, der fremden Frau Mutter schluchzend in die Arme fiel.

Sie hatten sich's ein wenig anders gedacht: in Eltville hatte man geschlachtet und gebacken und in allem vorgesorgt auf diesen Abend. Der Herr Matheus hatte seine besten Flaschen kaltgestellt. Ein Fest hatte es geben sollen.

Aber das half nun nichts, das Berthchen mußte zu Bett. Ihr war gar sehr elend, sie erbrach sich und wollte schier sterben. Und danach weinte sie wieder.

Vielleicht war's die lange Fahrt über all die Hunderte von Meilen, ein schweres Stück, wenn eins noch nie so weit gereist war. . . . Vielleicht war's etwas anderes. Das Erbrechen deutete darauf. Wollte die Jungfrau Maria gnädig sein! . . .

Das Berthchen wurde ein wenig unruhig, als die Frau Mutter den Reisekoffer auszupacken



törichtes Unterfangen gewesen, wollte man eine so weite Reise wagen nach einem Lande, das so schrecklicher Gefahren voll war, zumal man nicht wußte, ob dort sonst etwas zu holen war.

Der alte Herr Matheus Müller aus Eltville muß es wohl gewußt haben. Man weiß es heute immer, was ihn bewogen haben mag, seinen Sohn dorthin zu schicken. Es gab wahrlich genug Plätze im Lande, da ein Sohn aus gutem und reichem Hause, das allerorten rühmlichst bekannt war, sein Fortkommen finden konnte.



halben nach dem Rechten. Sie wollte Ehre einlegen mit ihrer Tochter bei den fremden Verwandten am Rhein.

Die jungen Müllers waren vermöglicher, sie konnten sich's leisten: sie reisten mit der Extrachaise. Sie brauchten, sobald sie genügend ausgeruht, nicht auf die nächste Post zu warten. Sie fuhren mit Relaispferden, sie hielten sich nirgend lange auf, um schnell ans Ziel zu kommen.

Der Josef Müller hatte Sehnsucht nach dem Rhein und nach den Eltern. Und dazu war er stolz, ihnen seine Frau zu zeigen, die doch nun schon eine rechte Dame war im modischen Reisemantel und mit der fliederfarbenen Schute.

begann. Sie wußte wohl warum. „Machen Sie sich doch nicht die Mühe, Frau Mutter“, bat sie ängstlich. Doch die Frau Matheus Müller war von resoluter Art, sie ließ sich's nicht ausreden.

Und sie fand unter den Kleidern der jungen Frau, zwischen den Wäschestücken etwas sehr Seltsames. In Hemden und Leibchen und Tüchern wohl und weich gebettet für die lange und beschwerliche Reise lag da — die Puppe Adele.

Es heißt, daß das Berthchen in Eltville zwei Wochen lang zu Bett lag nach der langen Fahrt.

Und es heißt weiter, daß das Berthchen immer noch mit Puppen spielte, als sie daheim in Insterburg das erste Kind bekam.

## Zugang zu den Herzen

Frieda Jung, eine Sängerin des Ostpreußenlandes / Von Wilhelm Matull

Sie hat es sehr schwer gehabt, als sie um die Jahrhundertwende die ersten Schritte ins Land der Dichtung unternahm. Was lag nicht schon alles an Schwerem hinter ihr! Auf Drängen ihrer Mutter hatte sie einem ungeliebten Manne die Hand gereicht. Diese unglückliche Ehe währte nur ein Jahr. Die Zwanzigjährige brachte ein Kind zur Welt und — sah es sterben. Es begann dann eine Zeit verzweifelter Arbeitssuche, immer wieder scheiterten alle Unternehmungen. Sie selbst klagt einmal darüber: „Zu einem Amt war ich körperlich zu schwach, zu dem anderen zu unwissend. Endlich fand ich Aufnahme im Kindergarten zu Lyck, und seitdem habe ich im Laufe von zwölf Jahren Stellungen in vier verschiedenen Häusern innegehabt. Es muß wohl schon so sein, daß der liebe Gott auch unter den Menschen seine Wandervögelin hat, und wohl denen, die mit dieser Bestimmung ihres Lebens auch den Wandertrieb der kleinen Gefiederten verbindet. Ich besitze ihn nicht. Mein Herz klammert sich mit zitterndem Eigensinn an jede Scholle, auf der ich einen Wehnachtsbaum brennen sah; und ein Kinderhändchen loszulassen, das sich einmal warm und zärtlich um meinen Hals legte, verursacht mir beinahe einen körperlichen Schmerz.“

Es liegt auf der Hand, daß sich Frieda Jung bei solcher Art seelischer Empfindung einen Ausweg schaffen mußte, und sie fand ihn im Dichten. Lieder voll Wahrheit und Schlichtheit entstanden, die einen Widerhall auslösten, jenes Echo, das sich die Dichterin selbst sehnlichst gewünscht hatte: „Ein paar Töne davon weht der Wind in die Welt hinaus. Und nun geschieht das Unfaßbare hin und wieder bleibt einer stehen und lauscht. Es mag ihm wohl zumute sein, als hörte er an einem schönen, klaren Herbstabend ganz fern vom Dorf her das Spiel einer Harmonika. Kunstlos, leise, sehnsüchtig.“ Welche schöne und verklarte Spiegelung des eigenen Wesens und Schaffens und zugleich auch welche Selbsterkenntnis der eigenen Grenzen!

Ende 1907 erschienen ihre „Neuen Gedichte“. Bald folgten den Erstlingen gereifere Klänge, die zu einem Hohenlied der Frauenliebe etwa in „Zu spät“, den „Liedern einer jungen Frau“ und der Klage „Ohne Liebe“ anschwellen. Oeffentliche Lesungen folgten, manche Verse wurden von Robert Schwalbe und ihrem Neffen Siegfried Jung vertont, immer mehr Menschen entdeckten eine aufkeimende Liebe und Verehrung für diese ostpreußische Dichterin. Allmählich begann sich die Schwere der frühen Tage zu mildern, wie eine besonders schöne Stelle aus den an Poetik so reichen Briefen Frieda Jungs bekundet: „Es ist doch merkwürdig, wie sehr das Menschenherz dem Zauber der Erinnerung unterworfen ist! Unser Verstand sagt uns doch ganz genau, daß es auch damals Sorgen und Schatten gab — und doch breitet sich selbst für das nüchterne Gemüt ein feines, goldenes Gespinnst über dieses Damals. Irgendein Dichter nennt das ja wohl die Patina am Erz des Lebens. Er hat recht. Für mich gibt es überhaupt nichts Schöneres, als eine Stunde des Zurückträumens, eine Stunde, die einmal ohne den rauen Zugriff der Pflicht verrinnen darf.“

Im August des Jahres 1912 konnte Frieda Jung im Dorf Buddern im Kreise Angerburg ein eigenes rechtes Dichterheim beziehen, das sie sich aus dem Ertrag ihrer Feder und ihrer Vorträge geschaffen hatte. Aber die Kriegsstürme des Jahres 1914 zerdrückten auch dieses Glück. Wie viele ihrer Landsleute mußte sie bei dem Russeneinfall alles im Stich lassen und flüchten. In Vorträgen stellte sie sich für eine Sammelaktion zu Gunsten der Flüchtlinge zur Verfügung, bis ihr buchstäblich die Stimme versagte. Diese Stimmbandlähmung machte ihr noch lange zu schaffen. Sie war ja von zarter Gesundheit, aber sie arbeitete unverdrossen. Humorig bekennt sie: „Einen tüchtigen bürgerlichen Lebenslauf wollte ich mir schaffen und endete als kleine Dichterin.“ Aber diese Bescheidenheit übersah, daß sie inzwischen zu einer be-

deutenden Kunderin unserer ostpreußischen Heimat geworden war, deren Verse die Herzen der Menschen berührten und ihr Achtung und Anerkennung in weitesten Kreisen schufen.

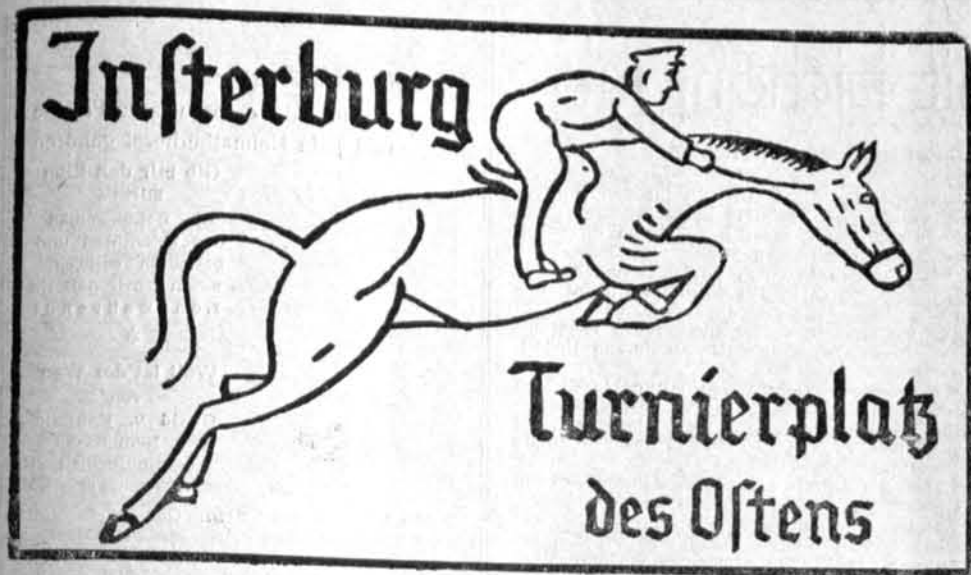
Was Ostpreußen für Frieda Jung empfand, kam am 4. Juni 1925 zum Ausdruck, als Insterburg die Feier ihres 60. Geburtstages ausrichtete. Oberbürgermeister Wedel hatte im Rathausaal zu einem weihnachtlichen Festakt eingeladen. Die Dichterin hatte allen Sprechern aufmerksam zugehört und erwiderte ihnen in der ihr eigenen natürlich-herzlichen Art: „Ja, ich habe ein paar Lieder gesungen, — aber lange nicht so schön, wie die kleine Lerche da draußen in der blauen Luft! Und ich liebe meine Heimat und mein deutsches Land mit der Selbstverständlichkeit und Leidenschaft jedes Ostpreußen. Aber ich habe diese Liebe lange nicht so beweisen können, wie jeder unserer jungen Söhne, der um sie sein Leben gelassen. Und im übrigen: eine schlichte Frau, die mit ihren grauen Haaren noch immer die Menschen für gut hält, die ihn und wieder gern ein wenig plattdeutsch spricht und fest und kindesfroh an die Gottesschrift in Bibel, Wald- und Sternen glaubt, — das ist alles!“

Leider folgte diesem Festjahr für Frieda Jung Zeiten, die durch Krankheit und Sorgen getrübt waren. Der Goethebund leitete eine Sammlung für die Dichterin ein, aber von welcher Tragik war doch ihre Ueberreichung begleitet! Am 16. November 1929 schreibt Frieda Jung: „Mein allerbesten Freund! Als ich heute vormittag etwas schweren Herzens zu Professor Siegel in unsere Landesfrauenklinik gehen wollte, kam Ihre Sendung, die viermal so groß war, als ich gehofft. Mit Hut und Mantel nahm ich sie in Empfang, — und sie freute mich doch so und war mir ein Trost auf meinem Wege! Zurückkehrend mit dem Bescheid, morgen zur Operation zu kommen, fand ich dann Ihren Brief. Den so namenlos gültigen, lieben, wundervollen! Und der zwingt die Bangigkeit in meiner Seele nieder, und ich bin so gefaßt und kann Ihnen mit hellen Augen tausendfach Dank sagen für alles, was Sie an mir getan. Immer getan. Wie ich hoffe, komme ich noch einmal hoch. Sobald ich schreibefähig, sende ich Ihnen eine Zeile.“

Diese Zeile ist nie mehr gekommen. Wohl verlief der ärztliche Eingriff glücklich, aber dann überfiel die Genesende eine Grippe, eine Herzschwäche trat hinzu, und am 14. Dezember 1929 schloß sie ihre Augen für immer. In Berlin und Weimar hatte der Goethebund für ihre erhoffte Wiederherstellung manches in die Wege geleitet. Das war nun gegenstandslos geworden. Traurig schreibt der Dichter Ottomar Enking, der sich dieser Mission angenommen hatte, auf die Todesnachricht: „Nun braucht sie also keine Hilfe mehr; wohl ihr! Was ist das für eine edle Seele gewesen! Diese stille Vornehmheit ist das Höchste, was dem Menschen überhaupt gegeben sein kann. Ich beuge mich vor dieser Persönlichkeit, mit Scham im Herzen ob meiner eigenen Kleinheit.“

Noch eine Ehrenpflicht blieb zu erfüllen: ein der Zeitnot entsprechendes, aber doch die allseitige Anerkennung widerspiegelndes Erinnerungsmal für Frieda Jung zu schaffen. Oberpräsidium und Provinzialverwaltung, Insterburg und Königsberg, darüber hinaus alle Volkskreise gaben ihr Scherflein zu diesem Werk. Professor Hermann Brachert schuf das Bildnis, einen Bronzekopf von der Seite gesehen. An einem eisigen Winterabend des Jahres 1930 fand dann die Enthüllung der Büste auf der von der Stadt Insterburg geschenkten letzten Ruhestätte Frieda Jungs statt. Wie sie war, als Dichterin und Mensch, was sie uns noch heute gilt, kam in einem der Gedächtnisworte in dieser kleinen Feierstunde noch einmal wohlthuend zum Ausdruck: „Uns war und bleibt sie eine gesegnete Sängerin des Ostpreußenlandes, seine wohl namhafteste Heimat-, Jugend- und Volksdichterin, die den Zugang zu den Herzen der Menge gefunden, die ihrer viele zum Blühen gebracht und befruchtet, und die die Mundart unseres Gaues zum Tönen gebracht hat. Durch den Adel ihres sittlichen Charakters, durch ihre schmerzgeläuterte Menschengüte, durch den lebensbejahenden Gehalt ihrer volkstümlichen Weisheit und ihres heimatverwobenen köstlichen Humors, durch die Schlichtheit ihrer Sprache wird sie dem lebenden Geschlecht unvergänglich sein — dem kommenden aber künde unsere Liebe und Verehrung dieser Stein.“





„Kameraden aufgefressen, wird kein Hindernis gemessen“ — dieser Vers des ostpreußischen Reiterliedes von Gertrud Papendick erklang überall, wo ostpreußische Reiter zusammenkamen. „Wird kein Hindernis gemessen“, das galt besonders für die Männer, die auf ihren Pferden die Hürden auf dem Turnierplatz in Insterburg nahmen. Denn hier, im Herzstück der ostpreußischen Edelmutter, befand sich die große Prüfungsstätte für das Warmblutpferd.

Bereits um die Jahrhundertwende veranstaltete der damalige „Landwirtschaftliche Zentralverein für Litauen und Masurien“ Pferdelistungsschauen, wobei die Hengste der Landgestüte in sogenannten Prüfungsrennen erprobt wurden. Später wurden diese Rennen wieder abgeschafft und die zur Weiterführung der Zucht geeigneten Hengste durch andere Methoden ermittelt. Aber auch die Pferde aus bäuerlichen Zuchten wurden zu jener Zeit schon in Zuchtrennen und im Zuchtfahren geprüft. Den Pferdefreunden wohlvertraute Züchternamen aus meiner engeren Heimat Gumbinnen-Insterburg, finden wir in einem Programm von 1900: Scharfetter-Kallwischken, Schweinberger-Kl.-Warningken, Fink-Austinehlen, Henkies-Gerwischken, Steiner-Waiwern, Sosat-Kannehlen, Pfämbaum-Guddatschen und viele andere.

#### Marktaufgebot: 2000 Füllen

Bäuerliche Betriebe bildeten die Grundlage der ostpreußischen Warmblutzucht; eine Tatsache, die im Westen Deutschlands immer noch wenig bekannt ist. Die meisten Zuchtstuten standen auf Bauernhöfen und brachten dort ihre Fohlen zur Welt. Aufzüchter, die über genügend Weideland verfügten, kauften dann die Absatzfohlen. Berühmt waren die Fohlenmärkte in Gumbinnen und Darkehmen. So kann ich mich entsinnen, daß im ersten Jahrzehnt unseres Jahrhunderts — ich war damals noch Schüler — bis zu zweitausend Füllen auf einem Markt in Gumbinnen angeboten wurden. Um den Absatz brauchten sich die Züchter nicht zu sorgen, denn die noch zahlreiche Kavallerieverbände führende Armee des Kaiserreichs beschaffte sich ihre Remonten fast ausschließlich aus Ostpreußen; sie kaufte dort jährlich etwa siebentausend Remonten.

Um den Verkauf besonders guter und volljähriger Pferde leichter zu gestalten, regten zwei um die Zucht verdiente Landwirte, von Simpson, Georgenburg, und Oekonomierat Stöckel, die Gründung eines Tattersalls an, der bald einen guten Ruf erwarb. Sein langjähriger Leiter war Hugo Steinberg. Durch den Tattersall wurde der Verkauf vieler ostpreußischer Pferde ins Ausland vermittelt; sein Bestehen trug mit dazu bei, dem ostpreußischen Pferd Weltruf zu verschaffen. „Onkel Hugo“ — wie Herr Steinberg von den heimischen Pferdefreunden genannt wurde — galt als die Seele der ostpreußischen Pferdeauktionen, wo immer in Deutschland sie auch stattfanden. Sein sprühender Witz und die launige Art, mit der er die Kauflustigen ermunterte, seine Umsicht und Tüchtigkeit verbürgten von vornherein den Erfolg.

#### Distanzritt Insterburg-Strasbourg

52 Jahre sind es heute her: vier Offiziere der 12. Ulanen starteten 1900 zu einem Distanzritt Insterburg-Strasbourg, auf dem sich die Zähigkeit und die Ausdauer des ostpreußischen Pferdes glänzend bewähren sollten. Der Weg führte durch das Deutsche Reich in der Nordost-Südwestrichtung und vom Elsaß wieder zurück bis nach Berlin. Herr Walzer, der sich später als Reiter einen Namen machen sollte, nahm an diesem Ritt teil. Aus seinen Aufzeichnungen geht hervor, daß die durchschnittliche Tagesleistung auf der immerhin 2500 Kilometer langen Strecke sechzig Kilometer betrug. Welche unverwundliche Kraft in jenen ostpreußischen Pferden steckte, bezeugen zwei Vorkommnisse: trotz der vorangegangenen langen Märsche scheuten zwei Pferde beim Ritt über die Elbbrücke bei Riesa vor dem Fauchen eines vorbeifahrenden Zuges und gingen durch bis in die Mitte der Stadt. Schmauchende Dampfmaschinen an großen Flüssen erschienen den Insterburger Pferden wohl überhaupt nicht recht geheimer zu sein. Als die kleine Kavalkade auf einer Dampffähre über den Rhein setzen wollte, sprang ein Pferd entrüstet in den Strom. Sein Temperament fand allerdings in den Rheinfluten schnell Abkühlung.

#### Jagdrennen auf den Althöfer Wiesen

Vor mehr als hundert Jahren — nämlich 1844 — wurde auf den „Althöfer Wiesen“ einer der

Die Überschrift zu diesem Beitrag ist die Wieder-  
gabe eines Sonderstempels der Deutschen Reichspost.

ältesten Rennplätze Deutschlands angelegt. Vor dem Ersten Weltkriege lag der Schwerpunkt der Prüfungen des ostpreußischen Warmbluts fast ausschließlich in den Jagdrennen. Jahre hindurch konnten sich einige Spitzenpferde behaupten, wie die von dem Vollblüter „Hartenfels XX“ abstammenden Trakehner „Monarchist“ und „Pascher“. Sie gewannen eine Zeitlang alle größeren Rennen. Dann rückten andere Pferde nach vorne: „Treulose“, „Heinrich“, „Goldjunge“ und die von Herrn Gusovius-Berneck gezogene „Allgütige“. Mit Herzklopfen verfolgten wir als Gymnasiasten um das Jahr 1910 die Ritte unserer ostpreußischen Reiter. Die Namen sind meinen Altersgenossen noch gut bekannt; zu ihnen gehörten u. a. Plamböck, Gerlach, Douglas, Wenmohs, Newiger und Grieffenhagen. Daß auch der grüne Rasen seine Opfer fordern konnte, bewies uns der Todessturz des Oberleutnants Douglas von den Königsberger Wrangel-Kürassieren. Sein Reiertod ging uns sehr nahe.

#### Auf dem Turnierplatz in Lenkeningen-Insterburg

1918 brachte eine große Wende. Die in den Bestimmungen des Versailler Vertrages dem Deutschen Reich gestattete kleine Reichswehr war nicht der große Remonte-Abnehmer wie die frühere Armee, zudem war das Zeitalter der großen Kavallerieverbände vorbei. Durch den Ausfall der Armee als Käufer erhielt die ostpreußische Warmblutzucht einen empfindlichen Schlag, und es wurde notwendig, neue Absatzmöglichkeiten für sie zu finden.

Die Züchter ließen sich nicht entmutigen; sie erkannten die Chance, die sich durch die Züchtung eines stärkeren Pferdes für wirtschaftliche Zwecke bot. Scharfe Leistungsprüfungen sollten eine Auslese bewirken. Überall in der Provinz blühte der Turniersport auf, wobei dem ländlichen Reiter die Vorrangstellung eingeräumt wurde. Mittelpunkt des Turniersports wurde wiederum Insterburg. Im unbeirrten Glauben an den Weiterbestand des ostpreußischen Warmbluts setzte sich Major a. D. Woelki für die Anlage eines geeigneten Turnierplatzes ein. Er schuf ihn in den Angerappschleifen vor den Toren der Stadt.

Auf einem schönen Wanderweg durch die Schluchten, an den Sport- und Tennisplätzen vorbei, war dieser vorbildliche Platz zu erreichen. Unter Ausnutzung des Geländes waren hier alle Arten von ortsfesten Hindernissen entstanden. Die Reiter konnten hier den Vers „Kameraden aufgefressen, wird kein Hindernis gemessen“ bewahrheiten. Gräben, Koppelricks, Wälle, Tief- und Aufsprünge und Kletterstellen boten genügend Gelegenheit, reitliches Können und reitlichen Wagemut zu beweisen. Nicht nur die Jagdspringen, auch die Rennen wurden auf dieser Naturbahn durchgeführt. Kein Hindernis gab nach; wer einen Fehler machte, flog unsanft aus dem Sattel!

Die ersten Pioniere für derart harte Prüfungen waren einige wenige beherzte Männer. Unter ihnen befanden sich von Below-Lugowen, der damals unter seinem Spitznamen „Pulle“ mit

seinen Pferden „Puppchen“ und „Pippa“ der populärste Reiter in Ostpreußen war, der Insterburger Tierarzt Dr. Liebnitz auf seinen Pferden Neßlinger-Georgenburg und Rothe-Samonien. Zu ihnen gesellte sich später eine jüngere Reiter-Elite: Gilde, Schwandt, Heyser, Hillenberg, Schmidt, Lengnick, Paulat, Scharfetter. Diese Namen wurden ein Begriff für die schwere Bahn in Insterburg. Eine Aufgabe besonderer Art war beim Herbstturnier die Große Gebrauchsprüfung im Gelände um Insterburg.

#### Durch Angerapp, Pissa und Inster

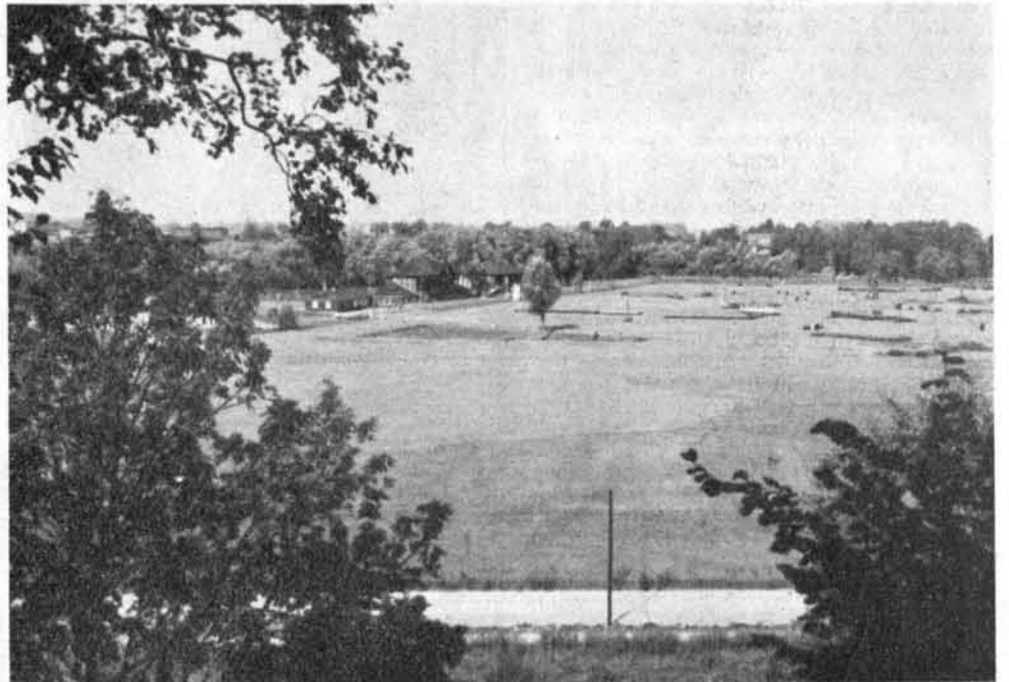
Es war während der Großen Gebrauchsprüfung im Herbst 1920. Ich war mit dabei und ritt meinen herrlichen Fuchswallach „Beseler“, der seinem Vater „Skat“ — übrigens einem der besten Remontevererber — auf's Haar ähnlich sah. Er hatte noch etwas von dem hohen Adel seines in Trakehnen geborenen Ahnherrn „Thunderklap XX“ in sich. Jener Geländerritt wird mir insofern immer in Erinnerung bleiben, als mein braver „Beseler“ mir noch unerfahrenem Reiter zu einem unbedingten Vertrauen verhalf.

Nach etwa zwanzig Kilometern standen wir vor der durch Regengüsse angeschwollenen Angerapp, in der sich ein, vom Ufer ein Meter

dichlein gab. Unter den konkurrierenden Pferden sah man „Hanko“, „Goliath“, „Heiliger Speer“, „Kampfgesell“, „Imperator“, „Tagesdienst“, „Rih“, „Partner“ und andere. Ihre Reiter waren Prinz Friedrich Siegmund, Freiherr von Langen, Pulvermann, Bürkner, von Lotzbeck, Martini, von Knobelsdorff. Ein so glänzendes Aufgebot brachte den Ostpreußen einen schweren Stand, doch unsere kaum der Schulbank entrückten Reiter, vornehmlich Gilde auf „Nonne“ und Hillenberg auf „Hanni II“ behaupteten sich schon damals mit Erfolg.

#### Ostpreußens Farben am Start

1935 sah ich das weit vergrößerte Turniergelände bei Insterburg wieder. Der Lauf der Angerapp war verlegt, die Anlagen weiter ausgestaltet worden. Als Wahrzeichen des ostpreußischen Leistungspferdes wehten wir eine Plastik ein, deren Vorbild die Stute „Constance“ (Besitzer Voigt-Dombrowken) war. Dieses Pferde-Denkmal erhob sich am Eingang des Platzes, der mittlerweile internationale Bedeutung erlangt hatte. Die hier am häufigsten anzutreffenden ausländischen Gäste waren Mannschaften aus Finnland, Lettland, Polen, Rumänien und Ungarn. Mit ihnen maßen sich unsere ostpreußischen Reiter. Einer der Erfolgreichsten



#### Der Turnierplatz von Insterburg

Wir blicken über den Turnierplatz nach Norden. Im Hintergrund rechts Luxenberg, im Hintergrund links die neuen Kasernen an der Karalener Chaussee, als kurzen feinen Strich erkennt man dort unter dem herabhängenden Zweig im Vordergrund den Kirchturm von Georgenburg.

Foto: Edith Buechler

entferntes Koppelrick befand. Es war das erste zu nehmende Hindernis! Bei dem nun zu erfolgenden Gehorsamssprung setzte es bei den meisten Pferden einen Kampf für den Reiter; mein „Beseler“ trug mich aber ohne Zögern über das Rick in den Fluß hinein.

Solche nassen Angelegenheiten gehörten einfach zu den Insterburger Geländerritten, denn die umliegenden Flüsse Angerapp, Pissa und Inster durften wir nicht auslassen. Mancher Reiter nahm dabei ein ausgiebiges Bad. Der umwohnenden Bevölkerung boten diese Ritte ein hochwillkommenes Schauspiel; besonders an den zu überwindenden Uferpartien fehlte es nie an Zuschauern. Mit anfeuernden oder mahnenden Zurufen wurden wir freigebig bedacht. So drang beim Hinuntergleiten am Steilhang der Pissa der besorgte Ratschlag eines älteren Instmanns an mein Ohr: „Jong! Herrke, riede Se man nich' to doll, sunst warre Se noch varsupel!“

In den dem Ersten Weltkrieg folgenden Jahren waren wir ostpreußischen Reiter ganz unter uns gewesen. Dank der unermülichen Initiative von Herrn Woelki erlebten wir aber 1922 ein Reitertreffen, bei dem sich die Spitzenklasse des damaligen deutschen Reitsports ein Stell-

war der Landsmann Günther Temme; er begann seine ehrenreiche Reiterlaufbahn in Insterburg.

Immer mehr wurde Insterburg zum Treffpunkt für alle Pferdefreunde. In jedem Jahr begegnete man sich auf dem herrlichen Platz beim Landes- und beim Internationalen Turnier. Durchsetzen konnten sich nur die besten Pferde, denn die Anforderungen waren hoch. Die Pferde mußten Springvermögen beim Überwinden der festen und durch die verschiedenartigsten Kombinationen erschwerten Hindernisse zeigen, aber auch sehr lange Linien im Galopp durchhalten.

1941 läutete die Startglocke in Insterburg zum letzten Mal. Unheil lag in der Luft; es war kurz vor Beginn des verhängnisvollen Zuges nach Rußland. Nur mit Besorgnis vermochte man an die nahe Zukunft zu denken. Auch das alte Bild hatte sich verändert. Die meisten Reiter waren in Feldgrau gekleidet; ein banales Ahnen lähmte die Freude an dem reitlichen Wettstreit. Trotz dieser allgemeinen Beklommenheit wurden spannende Kämpfe geliefert, welche die gedrückte Stimmung bei Teilnehmern und Zuschauern allmählich etwas hoben. Als die Sonne am Schlußtage — einem schönen Sommerabend, wie wir solche oft in unserer Heimat erleben durften — unter den Horizont sank, schlossen sich die Tore des Turnierplatzes ... Halali wurde geblasen.

\*

Im Geist haben wir so durch fünf Jahrzehnte einen Ritt über das Prüfungsgelände für unser ostpreußisches Warmblutpferd gemacht. Unsere edlen Trakehner leben und behaupten sich allen Hemmnissen zum Trotz. Ihre Züchter haben unbeirrt den Kampf um seine Erhaltung aufgenommen.

„Alten Brauches sind wir Erben,  
laß ihn, Herrgott, nimmer sterben,  
unsern alten Reitergeist.“

Hans Winkel

#### Nich verzooage

Von Frieda Jung

Ostpreußelied, dat segg ek ju:  
Bloß nich verzooage on nich fu!  
Dat wer de Diewel, wenn wi nich  
En dichtig Volk mei Hand on Mull!

Wie bue oppem lewe Gott  
on glowe iest an bätte Tied.  
Denn wat alleen ons helpe kann,  
Dat es Karaosch on Zucht on Fliet!

\*

Nuscht, lewer Mänsch, steiht di so schlecht,  
Als wenn du meenst, du häst ömmer recht,  
On bloast di op on stellst dat hen,  
Als wenn de andre dämlich sen.  
Wenn werklich du een Meenung hest,  
On nich ganz scheel geweckelt best,  
Bliew doch doobi; doch seek nich Stried  
On estemehr ook andre Lied.



#### Ein Blick auf die Altstadt

Vom Heimatmuseum aus, das sich im Schloß befand, schauen wir auf einen Teil der von der Lutherkirche beherrschten Altstadt von Insterburg.



## Insterburg

Schluß von Seite 9

Züchter und mehr als achtausend Stammtuten in groß- und kleinbäuerlichen Betrieben ringsum. Selbst heute nach der jähren Zerstörung all dieses blühenden Lebens wirkt in den Resten die alte Kraft nach.

### Stadt im Grünen

Das war ein Zweig des Insterburger Lebens, das sich auch auf mancherlei anderen Gebieten erfolgreich regte. Viele begabte Menschen gingen aus Insterburg hervor. Außer den bekannteren wie Wilhelm Jordan, Frieda Jung, Robert Johannes, der Wagnersängerin Therese Malten, so mancher, der in der engeren Heimat sich einen Namen machte oder im weiteren Deutschland erfolgreich wirkte. Die Stadt bot den Bürgern ausreichendes, wenn auch nicht üppiges Brot. Man wollte gerne in der Stadt, die sich von Jahr zu Jahr mehr in Grün bettete und auch Rentnern einen behaglichen Lebensabend ermöglichte. In vielen Straßen stellten stattliche Bäume oder Neuanpflanzungen dem Blick wohl und verdeckten die nicht immer stillet neben-einandergesetzten Häuser. Darüber hinaus waren umfangreiche Parkanlagen die Freude der Einwohner. Mit dem „Schützental“ wurde 1870 begonnen und die Siegesgermanien da hineingesetzt. Zuletzt aber konnte man vom gehüteten Stadtwald weit im Süden der Stadt auf Promenadenwegen an neuen Waldwohnvierteln und dem Flugplatz vorbei neben dem Strauchmühlenteich her, wo winters Eisvögel blühten, stadtwärts wandern, gelangte zum Gaweinschen Teich, auf dem im Sommer Schwäne prahlten und im Winter der Schlittschuhklub sich tummelte, am Schloß und der Lutherkirche vorbei zur Angerapp. Und hier begann erst richtig der Stolz der Stadt: „die Schluchten“. Herrliche, denkmalgeschützte Bäume zierten weiträumige Sportanlagen aller Art, die bei Schulfesten und Tagungen weidlich benutzt wurden. Hinter den Luxenberger Brücken breitete sich das Tal zum Turnierplatz, wo von weit her die Bewohner an den Renntagen zusammenströmten. Und damit nicht genug; der Exerzierplatz, der sich angeschlossen, war keine Streusandbüchse, sondern bot baumbestandene, sanfte und steile Hänge bis zur Sagenlinde von Pieragienen, ja bis zur Eichwalder Forst, wo eine der wenigen urtümlichen Reiherkolonien horstete.

Und all das samt dem Instertal bei Georgenburg und der großen Stadtrandssiedlung Sprindt war erschlossen durch die Obuslinien. Als eine der ersten deutschen Städte schuf sich Insterburg dieses wendige, flinke Verkehrsmittel mit pünktlich eingehaltenen Umsteigemöglichkeiten auf dem Alten Markt. Denn die Zeit der Kraftfahrer war nun da! Sie forderten wettersichere Straßen, und wenn auch die geplante Autobahn nicht Gestalt gewann, so hatten doch fast alle Chaussees zuletzt Asphaltdecken, und viele Kraftfahrern traten mit der Eisenbahn in Wettbewerb, so daß man für geringes Geld rasch überallhin gelangen konnte.

### Großes Einzugsgebiet

Die Stadt war mit ihren über 40 000 Einwohnern nicht so klein, daß einer dem andern in den Kochtopf guckte, obgleich der Klatsch hier wie anderwärts blühte, und sie war wiederum

# Roter Stürmer mit Eichenlaub

Das Würdezeichen des neugebackenen ostpreußischen Abiturienten

In den Wochen vor Ostern sah man in ostpreußischen Städten, in denen eine Höhere Schule mit der Berechtigung zur Reifeprüfung bestand, frohe Jünglinge — in den letzten Jahrzehnten auch die hübsche weibliche Konkurrenz — im Schmuck des roten „Stürmers“ durch die Straßen promenieren. Diese



Ein ostpreußischer Abiturient mit Stürmer und Albertenschmuck.

„Behauptung“ war charakteristisch für den ostpreußischen Abiturienten, denn in keiner anderen preussischen Provinz oder sonst irgendwo in deutschen Landen kannte man diesen Brauch.

Bereits ein, zwei Wochen vor dem hohen Tage des Abiturs prangten in den Schaufenstern der Hutläden rote Mützen, die nach angegebenen Maßen angefertigt wurden. Sie vorher auszuprobieren oder aufzusetzen, brachte nach alter Ueberlieferung Unheil, denn womöglich „flog man durch“.

Die roten Samstürmer waren mit goldgestickten Monogrammen und Eichenranken verziert; auch goldgestickte Zerevise wurden getragen. Die Mutter, die Schwester oder gar die Partnerin in der Tanzstunde hatten mit geschickter Hand die Zerevise geschmückt.

Am Tage des Abiturs standen an manchen Schulen die Unterprimaner erwartungsvoll vor der Penne. Man erwartete ziemlich früh die Abiturienten, die das Glück hatten, von der mündlichen Prüfung befreit zu werden. Mitunter kam mit ihnen auch einer mit, den der Schulrat vom „Mündlichen“ ausgeschlossen hatte. Der Arme, der also durchgefallen war, wußte nicht, wie er sich heimlich nach Hause schleichen sollte. Für ihn war dieser Gang bitter.

Schließlich öffneten sich am späten Nachmittag die Pforten des Hauses. Der laute Lärm der Pennäler draußen erstarrte und alle starrten erwartungsvoll auf die Armen, an diesem Tage so heiß Geplagten. An einigen Schulen bestand der Brauch, daß die Unterprimaner besonderen Freunden den bereitgehaltenen Stürmer aufsetzten und ihnen als erste gratulierten. Dann war der Weg frei für die anderen, die nun auch ihren Glückwunsch aufsetzten und dem neuen „Mulus“ die silbernen und goldenen Alberten ansteckten. Die Albertennadeln trugen das Bild Herzog Albrechts, des Stüfers der „Alma Mater Albertina“, wie der von ihm abgeleitete Name der Königsberger Universität lautet. Mit großem Geleit wurden die Abiturienten im Glanz der roten Mützen nach Hause gebracht, wo Vater und Mutter sowie Freunde des Hauses auf den Sohn warteten.

Die alte Sitte, dem ostpreußischen Abiturienten die Albertennadel zu überreichen, wird auch heute noch geübt, den roten Stürmer dagegen sieht man nicht mehr.

Will Ulmenried.

nicht so groß, daß der einzelne sich verlor, er konnte am allgemeinen Leben bequem Anteil nehmen. Schöne Geschäfte lockten mit reicher Auswahl, und öfters äußerten Freunde aus Großstädten ihre Ueberraschung, was man hier so alles sehen und kaufen könne. Das wirtschaftlich gesunde Hinterland der Stadt half da erheblich mit. Wenn ein Bauer für seine Tochter die Aussteuer kaufen wollte, ließ er sich nicht nur die teuren Sachen an Stelle der billigen zeigen, sondern er bezahlte sofort bar. Nach Norden in dem Gebiet der kleineren Bauern und nach Süden, wo Großgrundbesitz überwog, fehlten die Städte, und diesen Vorteil des großen Einzugsgebietes hatten sich die regsamsten Kaufleute in Insterburg nicht entgehen lassen. Von größeren Betrieben an, wie Mühlen, Brauereien mit seit alters weithin bekanntem Bier, chemischer Fabrik und Möbelwerkstätten bis zu Versand-gärtnereien, Hutfabrik und feinen Silberarbeiten war wohl alles vertreten, was man sonst nur in weit größeren Städten erwartete.

Fast jede Tüte, in der ein Allensteiner, Rastenburg oder sonstiger Kaufmann in Ostpreußen Zucker oder andere Waren verkaufte, hatte den Firmenaufdruck in Insterburg bei Enskat erhalten, wo sie geklebt war. So manche Ofenkachel im weiten Land war bei Gallmeister geformt und gebrannt worden. Es fehlte bis auf die Spinnerei Großindustrie, doch das wurde nicht als Nachteil empfunden, da das Leben der Stadt so vielseitiger und krisenfester blieb. Böse Zungen allerdings behaupteten, es gäbe nur eine bodenständige Industrie in Insterburg, und das sei die Grandfischerei in der Angerapp!

### Nicht an der Instert

In alter und in neuer Zeit hat Insterburg und seine Kaufmannschaft sich um die Handelswege zu Wasser bemüht. Als nach 1700 die Mündung der Angerapp bei Georgenburg, wo sie ursprünglich lag, mehr und mehr versandete und den Frachtkähnen die Fahrt hinderte, grub man 1723 von der Stelle des späteren Klubhauses der Ruderer in Richtung Nettienen einen Trocken-graben durch die Wiesen. Das Eis schürfte beim Schmelzhochwasser die Rinne tiefer und breiter, so daß ohne viel kostspielige Menschenarbeit nach einigen Jahren der heutige Lauf der Angerapp fertig war. Sie heißt übrigens in Insterburg Pregel, siehe Pregelstraße und Pregelbrücke; und Insterburg heißt so, obwohl es nicht an der Instert liegt!

Nach 1900 war die Schifffahrt oberhalb von Wehlau wiederum durch niedrigen Wasserstand so gut wie zum Erliegen gekommen; ein neuer Anschluß war vonnöten. Von Galtzuben an Althof vorbei wurde ein Seitenkanal gebaggert, der in einem Hafenbecken an der Stadt endete. Ein Stau in der Angerapp sorgte für gleichmäßigen Zulauf von Frischwasser, und 1927 feierte man die Eröffnung. Wieder spottete das Volk: „Es liegt ein Schiff im Insterburger Hafen.“ Es gab Mutige, die von hier aus zu Schiff bis ins Mittelmeer gefahren sind, wie der eigenwillige Staatsanwalt Bercio, ein weitbekannter Käfersammler. Zunehmend brachten Motor- und Dampfschiffe als Massengüter Kohlen und Düngemittel heran. Es war auch nicht versäumt worden, durch eine Hafenbahn den Anschluß an die Schienenwege zu sichern. Zur Ausfuhr gelangten Getreide, Käse und allerlei Stückgüter, von denen viele in Königsberg auf Seeschiffe umgeladen wurden.

Den Kanal und die angestaute Angerapp nutzten die Ruderer, während die Paddler daneben Instert und Rominte bevölkerten und an dem reichen Tier- und Pflanzenleben sich erfreuten.

Brütete doch der schwarze Storch noch bei uns, und kaum irgendwo schlugen die ostpreußischen Nachtigallen, die Sprosser, so zahlreich und kraftvoll wie in dem Weidendickicht der Angerappufer. Welche Lust, wenn die weit-schauenden Pläne der dreißiger Jahre mit dem Stausee bei Pieragienen Gestalt gewonnen hätten! Auch in anderen Entwürfen ist Insterburg durch Krieg und Schreckensende stecken geblieben. Salzquellen gibt es bei der Stadt und sogar dicht bei Luxenberg; Projektmacher träumten von Kurbetrieb und Militärkapellen, Sporthotel und Sommerlustbarkeiten aller Art nach Karlsbader Muster mit vielen Gästen weit über den Umfang des schon bekannten Moor-bades Waldfrieden hinaus.

### Bürgermeister Korn

Für die glückhafte Entwicklung der Stadt im vergangenen Jahrhundert ist ein Mann rühmend als verantwortlich zu nennen, der dem Gemeinwohl in echt sozialer Gesinnung diente. Es ist der Bürgermeister Korn, der von 1868 bis 1891 im Amte war und dem die Stadt mit Recht ein Denkmal setzte. Er kaufte 1872 im Widerstand zu selbststüchtigen Stadtvätern das sogenannte Bothsche Feld, auf dem sich die schönen, breiten Straßen zum Bahnhof mit Kirchen, Schulen und Banken entwickeln konnten, und später erwarb die Stadt das Gut Lenkeninken, dessen Boden einmal den ausgedehnten Kasernen Raum bot, dann aber die schon erwähnten Grünanlagen um Georgenhorst billig zu erstellen erlaubte. Er sah die Ausbreitung der Stadt voraus, obwohl damals es noch recht eng und altväterlich zuging. Als eines Wintertages Frau Korn ihre Niederkunft nahen fühlte, war die Hebamme nicht zu erreichen, weil alle Welt auf dem Jahrmarkt sich vergnügte. Auf die besorgte Frage Korn, was er nun machen solle, er könne sie doch nicht allein lassen, meinte die Frau kurz entschlossen: „Läute doch die Feuerglocke!“ So geschah's, alle kamen gelaufen, und das Kind wurde sachgemäß geboren.

### Der storchenreichste Kreis

Die günstige Verkehrslage zog Behörden und sonstige Anstalten in erheblicher Zahl nach Insterburg. Das Landgericht im Schloß und die große, nach Schinkels Entwürfen gebaute Strafanstalt waren schon lange da. In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts entstand eine Kaserne nach der andern. Schulen aller Art vom

### Blühender Schwarzhandel in Südostpreußen

In der polnischen Presse wird bewegliche Klage über den zunehmenden Schwarzhandel im polnisch besetzten Teil Ostpreußens geführt. Dies ist darauf zurückzuführen, daß es an den einfachsten Werkzeugen und Geräten fehlt. Es fehlt an Tränkeimern für das Vieh, an Laternen für die Wagen, und auch das Petroleum für die Lampen ist nur sehr schwer zu beschaffen. Zum großen Teil liegt dies an der unsinnigen Verteilung. So wurden die Sichel und Sensen gleichmäßig auf Stadt und Land verteilt. Diese Warennot auf dem Lande führte zu einem weitverbreiteten Tauschhandel mit Lebensmitteln. Leider, so schreibt z. B. die Wirtschaftszeitschrift „Zycie Gospodarcze“, habe sich bei den Bauern die „irrigie Meinung“ befestigt, „als wenn unsere Industrie die von ihnen benötigten Waren nicht herstellte“, um darauf zuzugeben, daß „die festgesetzten Versorgungspläne für das Dorf nicht erfüllt worden sind“.

Obwohl die polnischen Neusiedler in den deutschen Ostgebieten jenseits von Oder und Neiße in den ihnen zugeteilten Häusern der vertriebenen

## Zwei Bücher

die in jede ostpreußische Familie und jede Heimatbücherei gehören



Gib mir den Ring zurück

Ein Heimatroman der bekannten und beliebten ostpreußischen Schriftstellerin Leni Behrendt

Weit ist der Weg von

Otfried v. Hanstein Der Roman eines ostpreußischen Auswanderers

Beide Bücher, 260 Seiten, Ganzleinen, mit zweifarbigem Schutzumschlag, je 6,80 DM. Vorzugsangebot: Bei Vorausbestellung bis zum 1. April 1952 jedes Buch 5,80 DM einschließlich Porto und Nachnahmespesen.

TRIGA-VERLAG, Rheydt/Rhld. Dahlener Straße 13

Gymnasium mit den Odysseegemälden in der großen Aula bis zur fensterreichen Mädchen-gewerbeschule machten Insterburg zu einer Stadt der Schulen. Die engen Hospitale für die Alten wurden von schönen, hellräumigen Altersheimen abgelöst, und zu den Krankenhäusern und modernen Kliniken trat die muster-gültig angelegte Landesfrauenklinik, „das Storchenheim“, wo man erst dann richtig froh war, wenn auf dem hohen Dach im Frühjahr der Klapperstorch wieder brütete.

Ueberhaupt die Störche! Weltberühmt war der Landkreis als der storchenreichste Kreis Ostpreußens, in dem das Beringen vorbildlich und so gut wie restlos durchgeführt wurde. Mancher hat wohl gelächelt, wenn er auf einem Bauernhof ernsthafte Männer mit einem Scherenferrohr den Meister Adebar betrachteten sah, der da auf einem Bein stehend den Dachfirst zierte. Sie wollten die Nummer auf seinem Fußring lesen, um festzustellen, ob die Störche dem vorjährigen Nest treugeblieben waren.

### Reges Leben

Lebhaftes Treiben herrschte auf den verschiedensten Gebieten. Zwei Zeitungen gab es, die weit in der Provinz verbreitet waren. Im Oratorienverein hörte man neben den eigenen Aufführungen manchen berühmten Gast, der etwa auf dem Wege nach Petersburg hier eingekehrt war. In der Altertums-gesellschaft gruben eifrige Forscher nicht nur Urnen der Vorzeit aus dem Boden, sondern schufen ein sehenswertes Heimatmuseum. Die regen Männer-gesangsvereine, Sportbünde und Fachgruppen aller Art seien nur am Rande vermerkt, obwohl gerade sie manch frohes Fest zu bereiten verstanden. Wer gedächte nicht gerne einer Schlittenfahrt bei klarem Frost im molligen Pelz durch den Winterwald nach Drebolienen, die Geliebte mit frostigen Backen neben sich! Tages Arbeit, abends Gäste! Es lag den Menschen hier ein löblicher Sinn zur Fröhlichkeit mit oder ohne Alkohol, aber auch zur Neckerei und freimütigen Selbstverurteilung. Wie schon in einem Stammbuch von 1810 zu lesen ist:

Selig war der Mann, der sich das erste Stammbuch machte Und an die Sammlung seiner Freunde dachte! Denn wenn sie in der Not, wie's oft geschieht, verschwinden, So lassen sie sich doch im Stammbuch wiederfinden.

Insterburg! Als Wacht gen Osten gegründet, wurdest Du durch deutsche Arbeit wohlliche Stätte und Quell neuen Wirkens mit eigenem Gepräge. Bodenständig und wurzelecht gewachsen bist Du; Siegerlaune kann Dich uns nicht für immer nehmen!

### Nahezu 50 000 Einwohner

Am 17. Mai 1939 wohnten im Stadtkreis Insterburg 48 711 Menschen. Der Landkreis Insterburg hatte 43 224 Einwohner. Seine größten Gemeinden waren: Norkitten (1147), Aulenbach (1049), Althof (798), Georgental (774), Waldhausen (758), Birken (726), Georgenburg (603), Puschkendorf (559).

Deutschen zahlreiche Haushaltsgeräte vorhanden und „überreicht“ erhielten, wird jetzt über einen außerordentlich großen Mangel an Haushaltsgeräten berichtet. Der Mangel ist so groß, daß in Crossen, Stolp, Breslau, Danzig und auch im polnisch besetzten Ostpreußen sogenannte „Verleihstellen für Haushaltsgeräte“ eingerichtet wurden, die u. a. Geschirr, Betten, sowie vorhandene auch Staubsauger, für einige Tage gegen Gebühr ausleihen. Zur Inanspruchnahme dieser als „fortschrittlich“ gepriesenen Institutionen sind allerdings nur die Mitglieder der Verbrauchergenossenschaften berechtigt.

Die vernachlässigte Fischzucht in den masurischen Seen soll nunmehr wieder in vollem Umfang aufgenommen werden. Wie dazu aus offizieller Quelle verlautet, haben die staatlichen polnischen Teichwirtschaften in Schlesien im Jahre 1951 unter anderem große Mengen von Schleienbrut gezüchtet, die noch im Herbst in verschiedenen masurischen Seen ausgesetzt wurden. Die Transporte wurden mit eigenen Bassinwagen durchgeführt. Zur Ueberwachung und zum Neuaufbau der Teichwirtschaften der masurischen Seen wurden staatliche Forstangestellte eingesetzt.



### Bärenwappen und Jäger

Georg Friedrich führte als Landesverweser die Regierungsgeschäfte für den geistesschwachen Sohn von Herzog Albrecht. Er war ein waldfroher Herr, der gern Bären in den großen Wäldern bei Insterburg jagte. Als er nach langen Verhandlungen den bisherigen Marktflecken Insterburg 1583 zur Stadt erhob und dies in einer Urkunde bestätigte, setzte man ihm zu Ehren seine Anfangsbuchstaben in das Stadtwappen und einen Jäger mit Horn oben drauf. Das Stadtwappen zeigt in silbernem Schild auf grünem Grund einen schwarzen Bären. Ueber dem Bären stehen in Gold die Buchstaben G. F.

Die Wappen, welche wir in den Darstellungen ostpreußischer Städte bringen, sind dem Wappenbuch von Professor Huch entnommen. Bei Insterburg sind wir von dieser Geflohenheit abgewichen; das obenstehende Wappen ist das Original aus der Gründungsurkunde der Stadt Insterburg von 1583. Das Wappenbuch von Professor Huch bringt als Insterburger Wappen zwar den unteren Teil mit dem Bären, dem G. F. und der 1583, aber nicht den Jäger mit dem Horn.

Miegel „HERBSTGESANG“ (Gedichtsammlung) statt DM 5.- nur 2.60 „OSTBUCH“, Hamburg 24, Wallstraße 29 b



# Aus der landsmannschaftlichen Arbeit in ...

## BERLIN

Vorsitzender der Landesgruppe Berlin:  
Dr. Matthee, Berlin-Charlottenburg, Kaiser-  
damm 83 „Haus der Ostdeutschen Heimat“.

### Termine der nächsten Kreistreffen

16. März, 16.00 Uhr. Heimatkreis Heiligenbeil / Pr.-  
Eylau. Kreistreffen Lokal: Zum Ostpreußen,  
Wilmerdorf, Berliner Straße 22.
20. März, 19.30 Uhr. Heimatkreis Königsberg, Bezirk  
Reinickendorf, Kreistreffen Lokal: Haus  
Philipp, Reinickendorf, Emmertaler Straße 49.
22. März, 19.00 Uhr. Heimatkreis Königsberg, Bezirk  
Wilmerdorf, Kreistreffen Lokal: Paretzer Höhe,  
Wilmerdorf, Paretzer Straße 15.
23. März, 16.00 Uhr. Heimatkreis Treuburg, Kreis-  
treffen Lokal: Am Kaiserstein, Berlin SW 61,  
Mehringdamm 80.
23. März, 15.00 Uhr. Heimatkreis Bartenstein, Kreis-  
treffen Lokal: Kottbusser Klaus, Neukölln,  
Kottbusser Damm 90.
23. März, 16.00 Uhr. Heimatkreis Mohrungen, Kreis-  
treffen Lokal: Insekrug, Schöneberg, Gustav-  
Müller-Straße 8.
23. März, 16.00 Uhr. Heimatkreis Heilsberg / Rößel,  
Kreistreffen Lokal: Brauhausstraße Schöneberg,  
Friedrichstraße 8.
26. März, 19.30 Uhr. Heimatkreis Königsberg, Bezirk  
Kreutzberg, Kreistreffen Lokal: Gaststätte  
Nagel, Kreutzberg, Mantelstraße 47.

## BAYERN

Vorsitzender der Landesgruppe Bayern:

Prof. Dr. Ernst Müller, München 13, Ain-  
millerstraße 33 III.

Hof/S. In den bunt geschmückten Räumen der  
„Ludwigsburg“ wurde am 9. Februar mit einer länd-  
lich-ostpreussischen Komödie die Faschingsveranstal-  
tung eröffnet. In den späteren Abendstunden  
sorgte Fritz Schmidt vom Städtebundtheater für den  
Fortbestand der unbeschwerten Stimmung.

In einer außerordentlichen Versammlung am  
15. Februar teilte Fritz Schmidt als Vorsitzender mit,  
daß nunmehr in Uebereinstimmung aller Heimat-  
vertriebenen-Verbände eine gemeinsame Liste der  
Heimatvertriebenen zur kommenden Stadtratswahl  
aufgestellt wird. Anschließend wurden die Dele-  
gierten für den Wahlausschuß gewählt. Von den  
aufgestellten Kandidaten erhielten in geheimer  
Wahl Paul Bernger und Fritz Schmidt die größte  
Stimmenzahl. Eine angeregte Diskussion beendete  
den Abend.

Bayreuth. Konzertmusik der Hauskapelle und  
musikalische Solovorträge unterhielten die Ost- und  
Westpreußen Bayreuths in der Februar-Zusammen-  
kunft in der Gaststätte Dammallee. Der Staats-  
sekretär für das Vertriebenenwesen Professor Dr.  
Oberländer hielt ein kurzes Referat zu aktuellen  
Vertriebenenfragen. Der dritte Bürgermeister Ko-  
walski war als Gast anwesend und überbrachte die  
Grüße seiner Stadtratsfraktion.

Fürth. In der Generalversammlung wurde der  
bisherige Vorstand unter Leitung von Stadtrat  
Kreischmann wiedergewählt und erweitert. Der  
Bericht des Vorstandes gab Aufschluß über die  
vielseitige Tätigkeit im letzten Geschäftsjahr in kul-  
tureller und sozialer Hinsicht. Lichtbildervortrag,  
Heimatfest und Weihnachtsfest waren Höhepunkte  
in der Reihe der Veranstaltungen. Von nun an soll  
regelmäßig am dritten Mittwoch jeden Monats eine  
Zusammenkunft mit Unterhaltung und Vorträgen  
im „Fürthener Kleeblatt“, Hirschenstraße, stattfinden.  
Der nächste Abend am 19. März wird von allem der  
Jugend gewidmet sein.

Schweinfurt. Die Jahreshauptversammlung  
am 2. Februar zeigte den großen Zuwachs, den der  
Bund der Ost- und Westpreußen im Laufe des ver-  
gangenen Jahres erfahren hat. In geheimer Wahl  
wurde der bisherige Vorstand mit einigen Ergänz-  
ungen wiedergewählt. Wenige Tage später erfolgte  
die Gründung einer Jugendgruppe, die das Singen  
unserer Lieder pflegen und sich mit der heimati-  
schen Kultur beschäftigen soll. In wiederholten  
Vorstands- und Ausschusssitzungen wurde im Verein  
mit den anderen Vertriebenenorganisationen die Aufstel-  
lung Heimatvertriebenen Kandidaten für die Ge-  
meinderatswahlen geregelt.

## WÜRTTEMBERG-BADEN

Vorsitzender der Landesgruppe Württemberg-Baden:  
Erich Reichelt, (14a) Stuttgart-Untertürkheim,  
Silvrettastr. 10.

Vorsitzender der Landesgruppe Württemberg-Hohen-  
zollern: Dr. Portzehl, (14b) Tübingen, Hirsch-  
bauerstraße 1.

Vorsitzender der Landesgruppe Baden:  
Friedel Götz, Lörrach, Baseler Str. 137.

Göppingen. Nach längerer Pause kam die  
ostpreussische Frauengruppe wieder in der „Fahren-  
schmiede“ zusammen. Frau Kewel, die sich um den  
Zusammenschluß verdient gemacht hat, begrüßte  
die Gäste und machte auf die geplanten Veranstal-  
tungen aufmerksam. Frau Erdmann schilderte in  
einem interessanten Referat die Rationalisierung  
der Hausfrauenarbeit in Schweden.

Ellwangen/Jagst. Zu einer Faschingsfeier  
„Wie daheim“ trafen sich die Landsleute in Ellwangen  
am 23. Februar. Lustige Einlagen und der „Kai-  
serwalzer“ der Tanzgruppe ließen die fröhliche Stim-  
mung lange andauern.

Waiblingen. Im „Felsenkeller“ feierten die  
Ost- und Westpreußen ihr Faschingsfest. Bis zum  
Morgengrauen blieben die Landsleute mit ihren  
einheimischen Gästen fröhlich beisammen. Die  
nächste Monatsversammlung mit einem Fleckessen  
findet am 15. März um 20 Uhr im Hotel „Stern“ statt.

## HESSEN

Vorsitzender der Landesgruppe Hessen:

Bruno Behrend, (18) Frankfurt-Main, West-  
ring 52 I; Carl Wilhelm, (16) Wiesbaden, Luisen-  
straße 39.

Kassel. In der Jahreshauptversammlung am  
9. Februar wurden bei reger Beteiligung der Lands-  
leute Hans Pierach und Hans Messek zu Vorsitzen-  
den gewählt. Die Gruppe der Ost- und Westpreußen  
in Kassel zählt jetzt über 600 Mitglieder. Heimat-  
kunde und Intensivierung der Jugendarbeit sollen  
im Vordergrund der künftigen Arbeit stehen.

## NORDRHEIN-WESTFALEN

Vorsitzender der Landesgruppe Nordrhein-West-  
falen: Erich Grimonl, (22a) Düsseldorf, Brunnen-  
straße 65.

Wermelskirchen. Unter Leitung eines  
Allensteiners wurde vor einigen Monaten eine  
Jugendgruppe der Ost- und Westpreußen im Verein  
mit Danzinger und Baltendeutschen gegründet, die  
an jedem Sonnabend um 19 Uhr im Jugendheim im  
früheren Wirtschaftsamt zusammenkommt und sich  
vor allem mit heimatischem Brautum beschäftigt.  
An jedem Donnerstag werden unter vorbildlicher  
Leitung einer Danzingerin Volkstänze geübt. Am  
15. März wird um 20 Uhr im Lokal Appler in der

Telegrafstraße in Wermelskirchen ein Fleckessen  
stattfinden.

Warendorf. Die Kreisgruppe gründete am  
28. Februar in der Gastwirtschaft Bernhard Pumpe,  
Am Emstor, einen Ostpreußentisch, der an jedem  
Donnerstag ab 19.30 Uhr allen Landsleuten ein  
zwangloses Beisammensein bietet.

Lübbecke. In humorvoller Weise sprachen  
Rektor a. D. Hardt, der Vorsitzende der Ostpreußen  
in Lübbecke, zu Beginn des Faschnachtsfestes am  
Rosenmontag über die Faschnachtsbräuche der Heim-  
at. Die Landsleute Starchick und Hardt gaben an-  
schließend Proben aus ihrer schriftstellerischen Ar-  
beit. Stunden angeregter Geselligkeit folgten. Die  
landsmannschaftliche Gruppe in Lübbecke ist im  
vorigen Sommer am Totenfeiertag in den Bergen  
des Wiesengebirges in feierlicher Form gegründet  
worden.

## NIEDERSACHSEN

Vorsitzender der Landesgruppe Niedersachsen:

Helmut Gossing, (20a) Hannover, Ellernstr. 5.

### Jahresversammlung der Landesgruppe

Am Sonntag, dem 9. März, fand in Hannover  
die Jahresversammlung der Landsmannschaft Ost-  
preußen, Landesgruppe Niedersachsen, unter zahl-  
reicher Beteiligung aller in Niedersachsen bestehen-  
den ostpreussischen Gruppen statt. Nach einem unter  
großem Beifall aufgenommenen Referat des Spre-  
chers der Landsmannschaft Ostpreußen, Dr. Gilie,  
wurden einstimmig von allen anwesenden Dele-  
gierten die fünf Punkte der Entschließung des  
Vertretertages der Landsmannschaft Ostpreußen  
für die Mitarbeit im BvD gebilligt.

Vor der Neuwahl des Vorstandes wurde eine Ent-  
schließung ebenfalls einstimmig angenommen, die  
verlangt, daß der gemeinsame Lastenausgleichs-  
ausschuß des ZvD und der VOL, der im Zuge der  
Einkunftsverhandlungen nicht mehr zusammenge-  
treten ist, unverzüglich seine Arbeit wieder auf-  
nimmt.

Bei der Wahl wurde Landsmann Helmut Gos-  
sing, der bisherige Vorsitzende der Landesgruppe,  
mit großer Stimmenmehrheit wiedergewählt. Zum  
Stellvertreter wurde Forstmeister Loeffke, Kreis-  
vertreter von Allenstein-Stadt und Vorsitzender  
der Bezirksgruppe Lüneburg, als weitere Mitglie-  
der in den Vorstand Kehr, Vorsitzender der  
Gruppe Hannover und Frau Siebert-Korben, die  
ehemalige Leiterin der ostpreussischen Hausfrauen-  
vereine als Vertreterin der ostpreussischen Frauen  
gewählt.

In der lebhaften Aussprache wurde wieder von  
allen Seiten die Notwendigkeit betont, die Eigen-  
ständigkeit der Landsmannschaft Ostpreußen zu  
wahren.

Helmut Gossing, gleichzeitig Vorsitzender des  
Landesverbandes Niedersachsen des ZvD (BvD),  
sicherte zu, daß seitens des Landesverbandes die  
Vorsitzenden der landsmannschaftlichen Gruppen  
auf der Orts-, Kreis- und Landesebene automatisch  
Mitglieder der entsprechenden Vorstände sind, wo-  
bei es selbstverständlich ist, daß die landsmann-  
schaftlichen Verbände auf demokratischer Basis ge-  
wählt werden müssen und keinesfalls ernannt  
werden dürfen.

Hannover-Stadt. Während eine große  
Schar von Jungen und Mädchen der vereinigten  
ostpreussischen Jugendgruppen ihren Fastelabend  
im Limmerbrunnen mit Lied und Spiel einleiteten,  
strömten immer noch Jugendliche und Eltern in den  
rasch gefüllten Saal. Ein Spiel der neugebildeten  
Landsmannschaft brachte Schwung in das Fest der  
Kappen. Das letzte Monatstreffen fand am  
7. März um 19.30 Uhr im „Phönix“ mit der Wieder-  
holung des Schachspiels von Kuselke statt. Für  
den 25. März ist ein Treffen der musikalischen Kreise  
im Limmerbrunnen angesetzt.

Göttingen. Die Jahreshauptversammlung der  
Ortsgruppe Göttingen stand unter dem Eindruck  
der Rückgabe Heigolands, was neben einführenden  
Worten des ersten Vorsitzenden Woelke durch

einen fesselnden Augenzeugenbericht über die  
Rückgabefreudigkeiten der Insel eines zu diesem  
Anlaß gebetenen Gastes zum Ausdruck kam. Die  
Rückgabe sei ein Zeichen der Verheißung für alle  
Heimatvertriebenen.

Aus dem durch den ersten Vorsitzenden gegeb-  
enen Tätigkeitsbericht, der durch den Kassenbericht  
des Kassierers ergänzt wurde, ging so eindeutig  
die Aktivität des erst vor vier Monaten neu ein-  
gesetzten Vorstandes hervor, daß es zu seiner Wie-  
derwahl kam. Nach Musikvorträgen gab ein Re-  
ferat über Ernst Wiechert als Dichter und Ost-  
preuße dem offiziellen Teil der Versammlung einen  
besinnlichen Ausklang.

Schöningen. Ein reichhaltiges Programm  
boten die Ost- und Westpreußen auf ihrem Heim-  
abend am 1. März im Goldenen Löwen. Ein Laien-  
spiel, Chöre, Gedichte und humoristische Einlagen  
wechselten ab. Man blieb noch einige Stunden gesell-  
ig zusammen.

Buxtehude. Außer vielen Landsleuten waren  
einheimische Gäste und Vertreter von Behörden und  
Schulen zum Heimabend am 1. März gekommen.  
der im ersten Teil Erinnerungen an die alte Heimat  
weckte und im zweiten eine Brücke zum Gastland  
schlug. Ostpreussische Schülerinnen trugen Gedichte  
vor, der Ostpreußenchor fand besonderen Beifall.  
Unter den anderen Darbietungen führte ein Laien-  
spiel die Zuschauer in den Kreis Goldap. Im zwei-  
ten Teil des Programms wirkten auch einheimische  
Kräfte mit. — In der Jahreshauptversammlung  
wurde nach eingehenden Rechenschaftsberichten der  
Vorstand einstimmig wiedergewählt.

Gräfschaft Hoya. Am 24. Februar trafen  
sich die Landsleute aus Bassum und Umgebung in  
der „Eschenhauser Mühle“ und wählten den neuen  
ersten Vorsitzenden Driedger und den zweiten Vor-  
sitzenden Koska. — Für die Ost- und Westpreußen  
aus Kirchweyhe und Umgebung spielte die Jugend-  
gruppe am 1. März das Lustspiel vom Dorfteufel.  
Reicher Beifall dankte ihr. Die Landsleute aus Syke  
und Umgebung kommen am 15. März in der Gast-  
wirtschaft Ruge zusammen.

## HAMBURG

Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg:  
Otto Tintemann, Hamburg 34, Horner Land-  
straße 112.

Heimatbund der Ostpreußen in Hamburg e. V.  
Kreistagsversammlungen:

Treuburg und Goldap Sonnabend, 15. März, 18 Uhr,  
in Hamburg 6, Kl. Schäferkamp 36, bei Bütt-  
mann.

Lötzen und Sensburg Sonnabend, 15. März, 19.30  
Uhr, Kappenberg in der Alsterhalle an der  
Alster, Nähe Hauptbahnhof.

Gumbinnen Sonntag, 16. März, 16 Uhr, Restaurant  
Bohl, Mozartstraße.

Angerburg Sonntag, 23. März, 18 Uhr, gemütliches  
Beisammensein, Restaurant Bohl, Hamburg 21,  
Mozartstraße 27. Zu erreichen mit der Straßen-  
bahnlinie 18 und 25.

Memelländer Sonntag, 23. März, 17 Uhr im Winter-  
huder Fährhaus.

Johannisburg Sonntagabend, 29. März, 18 Uhr, im  
Bergmanns Gesellschaftshaus, Hamburger Berg.

Heiligenbeil Sonntagabend, 29. März, 20 Uhr, Gast-  
stätte Bohl, Hamburg 21, Mozartstraße 27.  
Am 30. März läuft in den „Harvestehuder Licht-  
spielen“ in Hamburg der Film „Jenseits der Weich-  
sel“. Die Anfangszeit wird im nächsten Blatt be-  
kanntgegeben.

## SCHLESWIG-HOLSTEIN

Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein:  
Fritz Schröder, Kiel, Muhlstr. 36a.

Flensburg. Zu Beginn ihrer Jahreshauptver-  
sammlung erhoben sich die zahlreich in der Nikolai-  
schule zusammengekommenen Ostpreußen, um der  
Toten des verfloßenen Jahres zu gedenken. Im  
Ueberblick über das abgeschlossene Geschäftsjahr  
ging der Vorsitzende Schulrat a. D. Bahlbel auf die  
allgemeine und soziale Lage der Heimatvertriebenen  
nach sieben Jahren der Vertriebung ein und klagte  
über die unzureichende Hilfsmaßnahmen und die  
wenigen Hoffnungspunkte. Es zur Rückwanderung,  
welche die einzige Lösung des Vertriebenenpro-  
blems darstellen könne, gelte es, das landsmann-  
schaftliche Leben in dem nicht das Vergnügen die  
Hauptsache sei, lebendig zu erhalten. In kurzen  
Referaten gaben die Vorstandsmitglieder ein Bild  
von ihren Arbeitsgebieten. Hervorzuheben waren  
die Ausgestaltung der Mitgliederversammlungen  
und die der zahlreichen abwechslungsreichen Ein-  
zelveranstaltungen, die im Juli begründete und gut  
bewährte Sterbehilfskasse, die Arbeit des Frauen-  
ringes und die Betreuung der alten Landsleute.  
Nach lebhafter Aussprache wurden wiederum  
Schulrat Bahlbel und Martin Hiller zu Vorsitzenden  
gewählt.

Rendsburg. Am 14. Februar hörten die he-  
imatvertriebenen Ost- und Westpreußen den Rech-  
enschaftsbericht des bisherigen Vorstandes; sie sprachen  
durch die einstimmige Wiederwahl zum ersten  
Vorsitzenden Studienrat Dr. Blum Dank und Ver-  
trauen aus. Mit den erprobten Kräften des Vorstandes  
stellten sich auch jüngere Mitglieder zur Mit-  
arbeit zur Verfügung. Im neuen Arbeitsjahr kann  
eine stärkere Heranziehung der Jugend erwartet  
werden. Dr. Blum betonte die Wichtigkeit der  
Jugenderziehung im heimatgetreuen Geiste besonders.

## Heimatbücher zur Konfirmation und zu Ostern

- Boree, Ein Abschied  
Roman von Königsberg's letzte Tage 7,80
- Brock, Das Glück auf Erden  
ein neues Buch des ostpreussischen  
Dichters . . . . . 7,80
- Finckenstein, Die Mutter  
der bekannte Familienroman . . . 5,80
- Sudermann, Litauische Geschichten  
vier Erzählungen aus d. Memelland 6,80
- Wiechert, Missa sine Nomine  
eine Krönung von Wiecherts  
Schaffen . . . . . 13,80

### Bildbücher

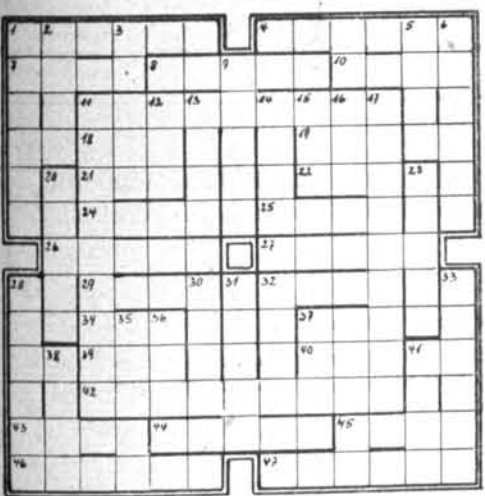
- Deutsches Ordensland  
hervorragende Bilder von der Weich-  
sel bis zur Narwa . . . . . 7,—
- Ostpreußen — Westpreußen  
schöne Bilder mit Begleittexten . . 4,25
- Haff und Schill  
ein Bilderbuch vom Kurischen Haff  
mit einer Erzählung aus dem Fischer-  
leben . . . . . 6,—
- In der Heimat  
reich bebildertes Heimatbuch mit  
Texten von E. Wiechert . . . . . 9,80
- . . . und viele andere schöne Bücher.

Interessenten werden gebeten, Katalog  
kostenfrei anzufordern.  
Lieferung gegen Voreinsendung oder  
Nachnahme.

## „OSTBUCH“

Hamburg 24, Wallstraße 29 b  
Postcheck: Hamburg 420 97  
Fernruf: 24 28 51

# Heimatliches Zum Kopfzerbrechen



### Kreuzworträtsel

Waagrecht: 1. Stadt am Pregel. 4. Fluß in  
Ostpreußen. 7. Weibl. Vorname. 8. Schlachtort  
im Samland. 10. Nebenfluß von 26 wgr. 11. Ort  
am Galtgarben. 18. Vorfahr. 19. Kunschrift-  
feder. 21. Wagenteil. 22. Art der Bezahlung.  
24. Philosoph. 25. Singvogel. 26. Fluß im Norden  
Ostpreußens. 27. Städtchen in Masuren. 29.  
Wildart. 32. Tägliche Nahrung. 34. Zeichen.  
37. Teil des Baumes. 39. Weibl. Vorname. 40. Ab-  
schiedsgruß. 42. Ort im Samland (Königstor-  
Kleinbahn). 43. Fischerdorf am Kur. Haff. 44.  
Komponist des Ostpreußenliedes. 45. Fluß im  
Baltikum. 46. Kirchdorf im Samland. 47. Stadt  
am Kurischen Haff.  
Senkrecht: 1. Stadt am Fluß Nr. 25 wgr. 2.  
Fluß in der Elchniederung. 3. und 4. Tierlaut.  
5. Nachlaß. 6. Stadt am Fluß Nr. 26 wgr. 9. Fluß  
zum Kur. Haff. 11. Ostpr. Kreisstadt. 12. Binde-  
wort 13. Besucher. 14. Gewässer. 15. Nebenfluß  
der Donau. 16. Abgekürzte Vornamen eines Kö-  
nigsberger Dichters. 17. Gut am Pregel, das  
einem bekannten Fürsten im 18. Jahrhundert ge-  
hörte. 20. Ostpr. Hafenstadt. 23. Wasserstraße.  
28. Große Stadt in der Nachbarschaft Ostpreu-  
ßens. 30. Gr. Wild. 31. Hafenstadt im Baltikum.  
32. Farbe. 33. Ort in Natangen. 35. Geistlicher  
Gruß. 36. Junger Komponist. 37. Kadaver. 38.  
Landschaftsform auf der Nehrung. 41. Weib-  
licher Vorname.

### Silbenrätsel

Im Frühling fällt uns ein lustiges ostpreu-  
sisches Sprichwort ein. Wir lesen, wenn wir aus

den Silben 21 Worte zusammengestellt haben,  
die Anfangs- und Endbuchstaben von oben nach  
unten. i = j, u = ü, ck = ein Buchstabe.  
bü — burg — cau — co — de — de — der —  
der — der — dob — eis — el — en — en —  
er — erm — eu — ey — fleck — ge — ger —  
hals — han — hei — hirz — i — im — ixt —  
jo — kaus — ko — kos — la — labs — land —  
lau — lau — län — le — len — li — li — ma —  
men — mos — mul — ni — nik — nis — no —  
nu — os — rei — rin — sa — saal — schen —  
schol — see — see — thal — ter — und —  
wark — wäl — wi —

1. Buch von Hansgeorg Buchholtz (2 Worte).
2. Vorname eines berühmten Königsbergers.
3. Die Langsamen sind nicht aus —, 4. See  
zw. Allenstein und Ortelburg, 5. In Ostpreußen  
angesehene Grafenfamilie. 6. See bei Sensburg.
7. Königsberger Bildhauer. 8. Ordensritter, be-  
kannt durch seine Freundschaft mit dem auf-  
ständischen Natanger Herkus Monte. 9.  
Schwimmt im Frühjahr auf unseren Flüssen.
10. Bezeichnung für Landstrich oder Landbesitz.
11. Buch von Ernst Wiechert (3 Worte). 12. Ne-  
benfluß der Weichsel. 13. Königsberger Tier-  
zuchtdirektor, bekannt durch seinen ostpreußi-  
schen Humor. 14. Ostpr. Mischgericht, auch bei  
der Marine bekannt. 15. Fast alle seine Be-  
wohner waren katholisch. 16. Königsberger  
Komponist. 17. Waldgebiet in Masuren  
(zwei Worte). 18. Plattdeutsche Bezeichnung  
für das, was schabbrige Leute haben. 19.  
Raum im Königsberger Schloß. 20. Ort zwischen  
Friedland und Wehlau. 21. Ostpreußisches Ge-  
richt.

### Man bloß paar Nummerchen

- 32 166 hast du vor dir liegen.
- 3 156 muß der Mann bekriegen.
- 35 466 wird aus Holz geschnitten.
- 6 513 wird so gern geritten.
- 642 245 hat 'nen runden Rand.
- 1 224 fließt im Heimatland.
- 3 122 lockt zu Tanz und Spiel.
- 6 422 traf das kleinste Ziel.
- 51 664 schlimmer als die Maus.
- 12 645 bald ist's Leben aus.
- 5 134 einer von den sieben.
- 31 264 lange schon vertrieben.
- 4 534 gaben die Vorfahren.
- 156 sollst du treu bewahren
- 315 642 stand in Bartenstein.
- 123 456 Sag: wer mag es sein?

### Wer war das?

Er war Thüringer und ist doch in die Ge-  
schichte Königsbergs als guter Ostpreuße einge-  
gangen, wie so viele, die auch späterhin aus dem

„Reich“ kamen, Ostpreußen lieben lernten und  
dort Wurzeln schlugen.

1604 in Lobenstein geboren, hatte er in Dres-  
den bei seinem großen Vetter Heinrich Schütz  
Musik und in Leipzig die Rechte studiert. Viele  
Studierende flüchteten während des Dreißigjäh-  
rigen Krieges in das damals friedliche Ost-  
preußen, so auch er. Als Student an der Al-  
bertina fuhr er mit Friedensvermittlern nach  
Warschau, wo er lange Zeit in Gefangenschaft  
saß. Nach seiner Rückkehr wurde er Dom-  
organist in Königsberg. Mit seinem Freunde  
Simon Dach zusammen gestaltete er zahlreiche  
Feiern. Zu Hochzeiten und Beerdigungen dach-  
tete und komponierte er Lieder. „Gott des  
Himmels und der Erden“ in dem damaligen  
schwunghaften Dreierhythmus ist das be-  
kannteste. In seinem Garten am Pregel versam-  
melte er seine Künstlerfreunde. Dort entstanden  
sein Liederzyklus „Musikalische Kürbshütte“  
und viele seiner „Arien“, von denen die be-  
kannteste nach einem alten samländischen Rei-  
gen neu gesetzt wurde: „Anke von Tharaw“.  
Diese schlichte Weise sollte jeder Ostpreuße  
kennen und der neuen Melodie von Silcher vor-  
ziehen.

### Rätsel-Lösungen der Folge 7

#### Silbenrätsel

1. Majoran. 2. Ilse. 3. Cranzbeek. 4. Hamann.
5. Alt-Ukta. 6. Ellerengestrüpp. 7. Löschke. 8.  
Pungel. 9. Olfers-Batocki. 10. Gutspark. 11. Or-  
densschloß. 12. Rössel. 13. Zwiebelarten.

Michael Pogorzelski, Lepanken.

#### Zahlenrätsel

Schoapscher, Charakter, Hasopp, Acker, Kather,  
Treck, Arrak, Rotkoppsch, Paartopp.

#### „Schaktarp“

#### Wer war das?

Anna Neander (Anke von Tharau), geb. in  
Tharau 1619, verheiratet mit den Pfarrern Por-  
tatius, Gruben und Beillstein in Trempen bei  
Insterburg, gestorben 1689 in Insterburg.

#### Sechs Sprichwörter

1. Schlecht Wetter ist besser wie gar keins.
2. Wat de Buer nich kennt, dat freit he nich.
3. Ein jeder feg' vor seiner Tür, so wird die  
ganze Straße rein.
4. Jedet Kesselke findt sin Dekkelke.
5. Zersprungene Töpfe dauern am längsten.
6. Korte Beene moake dem Wech lang.



## Auskunft wird gegeben

Herr Max Rathke, jetzt Nienhof a. d. St., kann über nachstehend aufgeführte Landsleute Auskunft erteilen: 1. Riegemann, Frank, Oberzahlmeister aus Mohrungen, 2. Erdmann, Joseph, Zahlmeister aus Braunsberg. Zuschriften unter Beifügung von Rückporto an obige Anschrift erbeten.

Frau Emma Pusch, geb. Hölke, früher wohnhaft Königsberg-Liep, Olmützer Weg 43, jetzt Leiferde, Kreis Gifhorn (Hannover), kann über die Kusine ihres Mannes Helene Pusch, wohnhaft Königsberg, Oberhaberberg 17, Auskunft erteilen. Wo sind Angehörige? Zuschriften unter Beifügung von Rückporto an obige Anschrift erbeten.

Frau Ida Gerlach, geb. Kossak, früher Königsberg, Preyler Weg 12, jetzt Duisburg, Am Kaiserberg 1, kann über Frä. Emma Heiser, etwa 65 Jahre alt, aus Königsberg, Preyler Weg 12, Auskunft erteilen. Zuschriften unter Beifügung von Rückporto an obige Anschrift erbeten.

Frau Maria Salewski, jetzt (24) Pinneberg (Holstein), Fahlskamp 44, früher Königsberg, Memeler Weg 21, kann über Familie Direktor Heinrich Kläusen aus Königsberg, Haubrückstraße 2, Auskunft erteilen. Zuschriften unter Beifügung von Rückporto an obige Anschrift erbeten.

Ueber Flieger Helmut Marias aus Bartenstein, Königsberger Straße 48, liegt eine Nachricht vor. Ueber Martin Tennigkeit aus Tilsit, Ragnitzer Straße und Alfons Müller aus Altkirch bei Guttstadt liegen Nachrichten vor. Zuschriften in den beiden letzten Fällen erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

## Aus der Geschäftsführung

Einige ostpreußische Familien, die nicht in der Lage sind, irgendwelche Anschaffungen vorzunehmen, benötigen wieder dringend Baby-Sachen. In allen Fällen handelt es sich um Familien, deren Ernährer bereits jahrelang arbeitslos ist und die durch schlechte Unterbringung auf dem Lande ein Arbeitsverhältnis nicht zu erhoffen haben. Diesen in Not geratenen Landsleuten zu helfen, ist unsere Bitte. Die Geschäftsführung der Landsmannschaft würde sich freuen, wenn auch dieser Spendenaufruf von besser gestellten Landsleuten gehört werden würde. Falls direkte Anschriften erbeten werden, sind diese von der Geschäftsführung anzufordern.

Die ostpreußische Familie Ziehe, Rastatt/Baden, Rautenfelder Straße 50, bietet alleinstehendem Rentner eine gute Unterkunft mit Verpflegung gegen geringe Gegenleistung in der Landwirtschaft. Bewerber wollen sich bitte direkt mit der Familie Z. in Verbindung setzen.

Für folgende Landsleute liegen Sparkassenbücher vor: für das Kind Ruth Kammann, oder Ramman, geb. 21. 6. 1938 aus Kornellen, Kreis Mohrungen; für Frau Christa Andrae geb. Paulini aus Lyck, Steinstraße 37. — Zuschriften an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29 b, erbeten.

Ostpreußisches Ehepaar gesucht, das bereit ist, bei Familienanschlüssen in kleiner Wirtschaft (40 Morgen Land) mitzuheften bei allen Arbeiten wie Melken, Hühner betreuen usw. Es ist ein Forsthaus in der Nähe von Düsseldorf, zur Wirtschaft gehören ein Pferd, einige Kühe und einige Schweine. Geboten werden 120,— DM netto, freie Station, 1 Zimmer 4 1/2 x 5 1/2 qm, Zentralheizung, fließendes Wasser, freies Licht. Möglichst Ehepaar ohne schulpflichtige Kinder, da langer Schulweg, nicht unter 45 Jahre, braucht nicht katholisch zu sein, gemeinsame Küche. Zuschriften erbeten an Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

Für ein sechzehnjähriges ostpreußisches Mädchen, das sich zur Zeit im Aufbauwerk in Schleswig-Holstein befindet, wird zu Ostern eine Stelle gesucht — möglichst Bäckerin — wo es neben dem Haushalt als Verkäuferin tätig sein kann. Nachrichten unter HEO, an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

## Wir gratulieren...

## Geburstage

Am 12. März beging Frau Amalie Grabowski, geb. Matthiak, aus Osterode ihren 96. Geburtstag. Am Ergehen ihrer Landsleute nimmt sie noch regen Anteil. Sie lebt jetzt in der Familie ihrer jüngsten Tochter in Wolfenbüttel, Klein-Zimmerhof 4.

Seinen 90. Geburtstag feierte am 2. März Karl Sadowski aus Stallupönen, heute wohnhaft in Boll bei Bonndorf, Kreis Neustadt, Schwarzwald.

Seinen 86. Geburtstag begeht am 24. März in Bad Driburg Westfalen, Lange Straße 100, wo er nach der Flucht aus Ostpreußen eine neue Heimat gefunden hat, der Lehrer i. R. und frühere Amtsvorsteher in Rheinswein, Kreis Ortelsburg, Franz Ulkan. Mit seiner Gattin, die im Januar 80 Jahre alt wurde, feierte er im vergangenen Jahr das seltsame Fest der Diamantenen Hochzeit. In seltener Frische und Rüstigkeit nimmt der Jubilar an allen Tagesfragen regen Anteil.

Ihren 83. Geburtstag beging am 8. März Frau Johanna Reichelt, geb. BIRTH, aus Braunsberg. Sie lebt in Korbach-Waldeck, Skagerrakstraße 41. — 83 Jahre alt wurde am 11. März Frau Henriette Luebeck, früher in Soldau, in guter Gesundheit wohnt sie in Hamburg 39, Baumkamp 68 I. — Ihren 83. Geburtstag feierte am 3. März Frau Maria Linkies, geb. Buddrick, aus Friedeberg im Kreise Elchniederung. Sie verbringt ihren Lebensabend in der Pflegeanstalt der Inneren Mission in Meerholz, Kreis Gelnhausen. Ihren 82. Geburtstag feiert in voller Rüstigkeit am 10. März Frau Helene Baumgart, geb. Kahlau, aus

Königsberg. Sie lebt bei Angehörigen in Gifhorn/Hann., Askerstraße 3.

81 Jahre alt wurde am 2. März Frau Johanna Habedank aus Insterburg. Jetzt in Neversdorf, Kreis Segeberg.

80 Jahre alt wird am 16. März August Gronert aus Pörschen im Kreis Heiligenbeil, jetzt in Hof Ruckforde, Post Gettorf (24b) bei Hüge. — Ebenfalls 80 Jahre alt wurde am 6. März Frau R. Suikowski aus Königsberg, jetzt in Trossingen, Württemberg, Hangenstraße 14.

Ihren 79. Geburtstag konnte am 24. Februar Frau Anna Radtke aus Heiligenbeil in Burg in Dithmarschen, Waldstraße 2, feiern.

77 Jahre alt wurde am 7. März Frau Vally Meents aus Königsberg. Sie wohnt jetzt in Kappeln/Schlei, Adolf-Pohlmann-Straße 22.

Seinen 75. Geburtstag begeht am 25. März Herr Hermann Pommer aus Friedland. Seinen Lebensabend beschließt er bei seiner Tochter, Familie Max Ehlert, in Mundelfingen bei Donaueschingen, Haus 13.

75 Jahre alt wurde am 6. März Justizoberwachmeister a. D. Adam Sagowski aus Treuburg, jetzt in (13a) Ludwigstadt, Mühlengasse 46. Ebenfalls ihr 75. Lebensjahr vollendete am 5. März Frau Hedwig Karpa, früher in Klein-Schliemanen, Kreis Ortelsburg, jetzt in Osterhrstedt, Kreis Husum. — 75 Jahre alt wurde am 10. März Schlossermeister Richard Schulz in Wiesbaden-Kloppenheim. Er stammt aus Angerburg.

## Aktion Ostpreußen

## Anleitung zur Ausfüllung der Vordrucke

Wir veröffentlichen in dieser Folge innerhalb der Aktion Ostpreußen wiederum zwei Vordrucke:

## Vordruck V: Heimkehrer

Die Namen der Heimkehrer sind insbesondere für das Deutsche Rote Kreuz für die weitere Nachforschung von noch vermissten Wehrmachtsangehörigen und Zivilpersonen von Bedeutung. Nur durch die Angaben von Heimkehrern können die Schicksale der vermissten Landsleute aufgeklärt werden. In Anbetracht des bitteren Loses ihrer noch lebenden Kameraden und der seelischen Spannungen der Angehörigen richtet die Landsmannschaft Ostpreußen die herzliche Bitte an die ostpreußischen Heimkehrer, das vorgelegte Formblatt auszufüllen, auch wenn schon früher Auskunft gegeben worden ist.

## Vordruck VI: Gruppenschicksale

Hierbei wenden wir uns an Landsleute, die Augenzeugen von Vorgängen waren, wo eine bestimmte Gruppe von Personen ein gemeinsames Schicksal erlitt. Zum Beispiel: Die Verschleppung einer ganzen Dorfgemeinde, Gefangennahme eines geschlossenen Trübs oder Teiltrübs, der Verbleib bestimmter Bevölkerungsteile, Schilderung von Schiffsuntergängen, Schicksale bestimmter Wehrmachtseinheiten, gewaltsamer Tod geschlossener Gruppen, An-

lage von Massengräbern. Diese Meldungen beziehen sich auf Ereignisse während des Krieges, nach der Kapitulation, auf die Flucht, während der Besatzungszeit bis in die unmittelbare Gegenwart. Auf dem Vordruck soll der Meldende lediglich die erbetenen Angaben machen, aber keine weiteren Erläuterungen zufügen. Es liegt der Landsmannschaft Ostpreußen und dem Deutschen Roten Kreuz zunächst nur an der Kenntnis des Vorgangs, der Namen und der Anschriften der Augenzeugen. Zu einem späteren Termin werden diese dann aufgefordert, spezialisierte Schilderungen des betreffenden Ereignisses zu geben.

Nach ihrer Ausfüllung sind die Vordrucke auszuschneiden und an die Geschäftsstelle der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b, einzusenden, wo sie in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Roten Kreuz ausgewertet werden. Es wird gebeten, weißen Rand um die auszuschneidenden Formblätter zu lassen, damit diese sich besser einheften lassen. Die Angabe des Heimatkreises darf nicht vergessen werden.

Sämtliche Meldungen, gleichviel an welche Stelle sie erfolgt sind, müssen im Rahmen der Aktion Ostpreußen erneut gemacht werden.

Jeder Ostpreuße sorgt dafür, daß alle Landsleute an der Aktion Ostpreußen mitarbeiten!

## Wir hören Rundfunk

Unter dieser Rubrik pflegen wir unsere Landsleute auf Sendungen hinzuweisen, die ostpreußischen Themen behandeln oder von ostpreußischen Autoren und Komponisten gestaltet werden oder die sich überhaupt mit Fragen der Heimatvertriebenen beschäftigen. Leider enthalten die Programme der einzelnen Sender für die letzte Märzwoche nichts, was zentralen Gebiete fällt. Lediglich Radio Bremen bringt am Donnerstag, dem 27. März, um 20 Uhr den am Donnerstag der Unterhaltungsmusik Ausschnitte aus einigen Operetten des in Neidenburg geborenen Walter Kollo, der einer der einflussreichsten Komponisten des volkstümlichen, musikalischen Lustspiels war.

## Geschäftliches

Unsere Leser in Groß-Hamburg möchten wir auf das dieser Folge beigefügte Merkblatt der „Neuen Sparcasse von 1864“ — Grundsätzliche Fragen zum Gesetz über den Währungsausgleich für Vertriebene — ganz besonders hinweisen.

Werbung vielseitig, anregend und belebend zu betreiben, das ist der Fahrradfabrik E. & P. Strick, Brackwede-Elefeld, seit jeher gelungen. Der neue Katalog bringt wiederum ein interessantes Preisverzeichnis, das den Lesern auch in diesem Jahre 200 Stricker-Markenfahrräder als Preise ausreicht. Den Katalog kann jedermann kostenlos erhalten.

Zum Ausschneiden und Weitergeben!

an Verwandte, Freunde, Nachbarn!

An das Postamt

## Bestellschein

Hiermit bestelle ich

## „Das Ostpreußenblatt“

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

zur Lieferung durch die Post bis auf Widerruf zum Preise von monatlich 91 Pf. zuzüglich Bestellgeld (9 Pf.) zusammen 1.— DM. Betrag liegt bei.

Vor- und Zuname

Jetziger Wohnort (genaue Postanschrift und Postleitzahl)

Datum

Unterschrift

Bitte deutlich in Druckschrift ausfüllen.

Falls eine Postanstalt diese Bestellung irrtümlich nicht annehmen sollte, bitten wir sie unter Angabe der Postanstalt zu senden an: Vertriebsstelle „Das Ostpreußenblatt“, Hamburg 24, Wallstraße 29 b, und das Bezugsgeld beizufügen oder auf Postscheckkonto Hamburg 8426 zu überweisen.

## V. Heimkehrer

Z V W

Nichtzutreffendes streichen

Datum der Ausstellung:

Heimatkreis des Meldenden bis 1945

Ich bin am:

in:

Ort / Kreis

in:

Gewahrsamsland

Gefangenschaft geraten, bzw. verschleppt worden

Zum Zeitpunkt meiner Gefangennahme war ich:

a Zivilperson: Ja / Nein

b Volkssturmmangehöriger:

Einheit

c Wehrmachtsangehöriger:

Feldpost-Nr.:

Offene Einheitsbezeichnung:

Folgende Lager bzw. Gefängnisse habe ich durchlaufen:

a

Lagerbezeichnung

Ort

von

bis

b

c

d

Entlassen am:

Datum des Eintreffens in Deutschland

Name (bei Frauen auch Mädchennamen)

Vorname

Geburtsdatum

Beruf

Heimatanschrift:

Heimatkreis

Heimattort

Straße u. Haus-Nr.

Jetzige Anschrift:

genaue Postanschrift

## VI. Gruppenschicksale

Z V W

Nichtzutreffendes streichen

Datum der Ausstellung:

Ich bin in der Lage und bereit, nach besonderer Aufforderung durch die Landsmannschaft bzw. den Suchdienst des DRK, nähere Angaben über das Schicksal folgender Vermissten-Gruppen zu machen:

## 1. Vermisste Gruppen von Zivilpersonen:

(dabei bitte aufführen, welcher Art, z. B. Schicksal in der Heimat, auf dem Treck, auf Land- und Schiffstransporten, von Helmen und Anstalten oder Mitteilung über Massenerschießungen, Gräblagen)

## 2. Vermisste Gruppen von Wehrmachtsangehörigen:

(dabei bitte z. B. Einheitsbezeichnung oder Gräblagen angeben)

Name (bei Frauen auch Mädchennamen)

Vorname

Geburtsdatum

Beruf

Heimatanschrift:

Heimatkreis

Heimattort

Straße u. Haus-Nr.

Jetzige Anschrift:

genaue Postanschrift



## Arterienverkalkung und hoher Blutdruck

mit ihren quälenden Begleitsymptomen wie Herzunruhe, Schwindelgefühl, Nervosität, Reizbarkeit, Ohrensausen, Zirkulationsstörungen, allgemeiner geistiger und körperlicher Leistungsrückgang werden seit vielen Jahren durch **Antisklerosin**-Dragees bekämpft. **ANTISKLEROSIN** enthält heilkräftige, blutdrucksenkende, herzregulierende Kräuterextrakte und -extrakte, eine seit vierzig Jahren bewährte Blutzucker-Komposition sowie Medorutin, das die Adernwände elastisch macht. Das 100.000-fach erprobte **ANTISKLEROSIN** greift die Beschwerden gleichzeitig von mehreren Seiten her wirkungsvoll an. 60 Dragees DM 2,45. Kurpackung 360 Dragees DM 11,50. In allen Apotheken.



Schreiben Sie heute noch an die Quelle und verlangen Sie kostenlos die neuesten Quelle-Nachrichten mit vielen Hunderten von unglaublich billigen Angeboten in Wäsche, Wolle, Lederwaren und Haushaltsartikeln.

Diebst bei der Quelle kaufen ist eine beständige Quelle der Freude für jede sparsame Hausfrau.

GROSSVERSANDHAUS  
**Quelle**  
Fürth/Bay. 178

**Altgold  
Altsilber, Münzen**  
kauft gegen sofortige Barzahlung.

**Walker  
Bistrick**

## Stellenangebote

Suche zu sof. oder später erfahrene, ältere Hausgehilfin, Kost u. Logis im Hause, Aushilfe am Ende der Woche, Bewerb. an August-Schnepp, Fleischerei, Bad Oeynhausen, Löhner Straße 232.

Dame oder Ehepaar, Flüchtling a. d. Sanatorium, Klinik oder Kurheim gehabt haben, werden zur Errichtung einer Klinik gesucht. Zuschr. u. Nr. 1128 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Krankenschwester m. Staatsexamen u. Flüchtlingschein A, 25-35 J., für Sanatoriumsbetrieb per sofort gesucht. Dr. Doepner's Sanatorium G.m.b.H., Bad Ems.

Wegen Heirat der jetzigen suche z. 1. 4. 52 eine ältere, erfahrene, Hausangestellte mit Kochkenntn., die selbst einen Geschäftshaushalt, von 4 Pers. führen kann. Mögl. ev. Ostpr. Schriftl. Bewerb. erb. an L. Stannat, Kamen in Westf., Weststraße 12.

Junges Mädchen f. leichte Hausarbeit zu Kindern (2-11 J.) ges. Dr. Barth, Memprechtshofen ü. Achern/Baden.

Selbst., ehrl. Hausgehilfin, Mindestalter 20 J., für sofort od. 1. 4. 52 für gepflegten Haush. ges. Bewerb. an Ruth Bodecker, Dahlinghausen, Kr. Wittlage, Bezirk Osnabrück.

Suche zum 1. 5. für mein landwirtschaftl. Haush. Mädchen des melken kann. Gute Behandlung, u. gutes Gehalt werden zugesich. Angeb. an Frau Anny Simons, Gut Haffmannsborg, Post Neveges, Kr. Düsseldorf-Mettmann.

Suche zum bald. Antr. erfahrene Haushaltshilfe für bäuerl. Lehrbetrieb, Gehaltsanspr. u. Zeugn. erb. an Fr. v. d. Marwitz, Marienhof, Post Müssen (Allgäu).

Wegen Verheiratung uns. jetzigen Mädchen suche ich zum 1. 4. 52 od. 1. 4. 53 ein tücht. Mädchen für Haus und Garten, ausreichender Lohn und gute Behandlung, wird zuges. Angeb. an Fr. Marie Laugemann, Burgsteinfurt i. Westf., Sellen 105.

Suche i. mein. 3-Pers.-Haushalt (Dauerstellg.) jg. Mädchen od. jg. Fr., wenn mögl. Flüchtl., bin selbst Ostpreuße. Schriftl. Bewerb. an Firma Josef Schulz, Hanau, Moselstr. 8. Bei Einstellung werden die Reisekosten vergütet.

Suche z. 15. 4. oder 1. 5. 1952 ehrl. feld. Mädchen, welches Liebe zur Landwirtschaft hat, für mein landw. Betrieb, welches mit mir (Ostpr.) gemeinsam jede Arb. verrichtet. (Melken erforderlich). Fam.-Anschl., gut. Behandl. u. guter Lohn zuges. Angeb. an Hildegard Erkes, Amern-Dilkath, Heidend 21, u. M.-Gladbach.

Hausgehilfin für Kleinstadthaush. sofort ges. Heinrich Friedrichs, Spediteur, Börsingfeld (Lippe).

Zum 1. 4. 1952 tücht. jg. Mädchen, nicht unt. 20 J., mit Kochkenntnissen, für Privathaush. ges. Eign. Zimm. vorh. (Dauerstellg.). Bewerb. erb. an Brandt, Hamburg-Ohlstedt, Diestelstraße 6.

Suche ab April-Mai erfahrene selbst. Hausgehilfin od. Stütze für Villenhaus, auf d. Lande. Hilfe für grobe Arbeit vorhanden. Bewerb. an Dr. Poeppel, Iiten b. Hannover (aus Wehrkirchen, Ostpr.).

Hausgehilfin, Ostpr., ev., nicht u. 20 J., für Gaststättenbetriebe Nähe Wiesbaden von sof. ges. Bewerb. m. neuem Lichtbild erb. Gaststätte „Deutsches Haus“, Wehen/Ts.

Suche zum 1. 4. oder 1. 5. Alleinmädchen od. Wirtschafterin mit gut. Zeugnissen, Stahmer, Hamburg 13, Rothenbaumchaussee 199, Tel. 55 39 16.

Zuverl., treue Kraft, kinderl., in gepflegt. Haush. ges. (Hausfr. Ostpreuße). Eign. Zimmer, gut. Lohn, Bewerb., Zeugn., Lohnforderung mit Bild erb. an Dr. Ing.-Fliegenschmidt, Solingen-Wald, Palmenstraße 11 (Rhld.).

Jg. Mädchen, perf. in all. Hausarb., m. gt. Kochkenntn., als Stütze der Hausfr. in Vertr. Stellg. b. Fam.-Anschl. u. gut. Gehalt ges. Bewerb. mögl. mit Lichtbild erb. unter Nr. 1495 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Jüngere Heimatvertr. für kleinen ostpr. Geschäftshaush. bei vollem Fam.-Anschl. nach Frankfurt (Main) ges. Zuschr. mit Antrittstermin, Gehaltsanspr. u. möglichst Foto erb. u. Nr. 1489 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Zum 1. 4. erfahrene Hausangestellte für gepfl. Sechspers.-Haushalt gesucht. Alter mögl. 30-40 J. Bewerb. m. Zeugn.-Abschr. u. Gehaltsanspr. erb. an Fr. Schönherr-Bartenhof, Köln-Sülz, Elzstraße 8.

Tücht., selbst. Mädchen zur Führg. eines Haush. baldigst ges. Bew. an Theilacker-Samo, Karlsruhe, Kaiserstraße 49.

Tücht. sauberes Hausmädchen für Küche und Fremdenzimmer sucht ab sofort Hotel Sieck, Bad Essen, Bez. Osnabrück, Inh. Fritz Gudat.

Ich suche ab sof. ein Zweitmädchen, welches fleiß. u. ehrl. m. meiner Köchin (24 J.) mein. Haush. besorgt. Bewerb. erb. an Fr. Victor Weidmann, Köln-Braunsfeld, Am Morsdorfer Hof 37.

Gesucht in komfortables Landhaus

**Köchin**  
für feine Küche und erstkl. Zimmermädchen

evtl. auch **Diener-Ehepaar**

zur selbst. Führg. eines gepflegt. Hauses nebst Garten. Gr. schön möbl. Wohnschlafzimmer m. Bad steht zur Verfügung. Gute Bedingungen. Vertrauensstellung. Ausführl. Offerten m. Referenzen unter P.U. 693 an **William Wilkens** Werbung, Frankfurt/M., Alte Gasse 16.

Suche für Neubauernhof, 115 Mg. Haushilfe m. Kochkenntn., Lust u. Liebe zum Lande, Garten, Geflügel, gl. weichen Alters, evtl. Witwe mit Kind, keine Feldarb., und ein jg. Mann, evtl. Volontär nach landw. Prüf., der sich in allen landw. Arb. vervollkomm. will, Interesse für Vieh hat. Gute Zimmer, Fam.-Anschl. Angeb. an Frau Leonie von Gottberg, früher Allenau (Ostpr.), jetzt Schilkefeld ü. Schöningen, Bahnstation Obpenstedt.

Freundliche, jüngere **Verkäuferin**  
sofort gesucht. Angebote mit Zeugnissen, Bild und Gehaltsansprüchen an

**Anton Koch, Schlachtermstr.**  
Holzminden, Bönlastraße 42.

Suche für ostpr. Haush. u. landw. Betriebe ein ordentl. **Ostpreußen-Mädchen**, das mit mir alle Frauenarbeiten (ohne Melken) erledigt. Voller Fam.-Anschl., gutes Geh., Fahrtvergüt. Angebote an Frau Lissina, (14a) Bad Wipperf., Kr. Heilbronn.

Led. landwirtschaftl. Hilfskraft gesucht für Betrieb (170 Mg.). Ein Landsmann hier beschäftigt seit 1949. Landwirt Heinrich Pohlmann I. Adorf (Waldeck).

GROSS-MODELL „**Diomat**“  
Ideal und bildschön!  
1a VOLL-Rindleder,  
GANZ-Umlaufreifen,  
Vortascher,  
innenfacher Reißverschluss,  
verstellb. Leitzerschloß,  
Schmuckdeckte Schiene,  
Ledergriff usw.  
1 Rate 11. Plan b. Empfang.

**Heinrich Rabe**  
VERAND-DEPOT  
CELLE 277  
5 TAGE ZUR ANSICHT  
also ohne Risiko!



# Was schenken wir zur Konfirmation und zu Ostern? Ein Buch von der ostpreußischen Heimat

durch die Versandbuchhandlung

**RAUTENBERG & MÖCKEL, Leer (Ostfriesland), Postfach 136**

Drei treue Freunde jedes Ostpreußen:

1. „**Ostpreußen erzählt**“  
Ein Buch der Erinnerung.  
Halbleinen ..... DM 6,85

2. „**Der redliche Ostpreuße**“ 1952  
Der beliebte Haus- und Familienkalender ..... DM 1,80

3. „**Aus der Geschichte Ostpreußens**“  
Eine volkstümliche Darstellung von Professor Dr. Bruno Schmiedel ..... DM 3,50

4. „**Westpreußen-Jahrbuch 1951/52**“  
Herausgegeben von der Landmannschaft Westpreußen ... DM 4,—

Alle Schriften reich bebildert.

5. E. E. Dwinger:  
**Wenn die Dämme brechen...**  
Der Untergang Ostpreußens.  
Roman. Leinen ..... DM 18,50

6. Doennig's Kochbuch.  
Leinen ..... DM 16,20  
Abwaschbar Leinen ..... DM 18,20

7. M. Kühnapfel:  
**Auch in der Hölle bist du da**  
Leinen ..... DM 4,80

8. **Heimat Ostpreußen**  
Ein Bildbuch ..... DM 6,00

9. O. Graf Finckenstein:  
**Schwanengesang.**  
Roman. Leinen ..... DM 11,80

10. H. Sudermann:  
**Das Bilderbuch meiner Jugend**  
Halbleinen ..... DM 6,80

11. E. Wiechert:  
**Wälder und Menschen.**  
Eine Jugend. Halbleinen .. DM 9,50

12. A. Miegel:  
**Gesammelte Gedichte**  
Leinen ..... DM 5,80

13. A. Miegel:  
**Du aber bleibst in mir.**  
Flüchtlingsgedichte ..... DM 3,80

14. E. Karschies:  
**Der Fischmeister.**  
Roman. Gebunden ..... DM 5,50

**Vorankündigungen:**

15. Hugo Linck:  
**Königsberg 1945—1948.**  
Erweiterte Neuauflage.  
Halbleinen etwa ..... DM 3,20

16. Kurt Skorczyk:  
**Vertrieben...**  
Erlebnisse, Tatsachen und Gedanken. Etwa ..... DM 4,80.

Die Bücher befinden sich im Druck und sind Ostern lieferbar. — Vorbestellungen schon jetzt erbelen.

**Bestellzettel**

(Bitte ausschneiden und im Umschlag mit 4 Pfennig frankiert einsenden.)  
Ich bestelle:

..... Expl. Nr. .... Preis DM .....  
..... Expl. Nr. .... Preis DM .....  
..... Expl. Nr. .... Preis DM .....

Name: .....

Ort und Datum: .....

Straße: .....

Knecht im Alter von 20 bis 25 J., 25jähr. ostpr. Eisenkaufm., sucht Stellung in der Industrie (Werkzeug od. Beschläge). Angeb. an Just Haedige, Hildesheim, Struckmannstraße 11.

Gespannführer, Ostpreuße (Witw.), 60 J., ev., alleinstehend, rüstig und zuverl., großer Tierfreund, sucht Stellung am liebsten Pferdepfleger od. ähnl. Kein Melker. Bedingung gutes Zimmer und Behandlung. Lege Wert auf Dauerstellung. Angeb. m. Lohn unt. Nr. 1214 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

**Verschiedenes**

Brauche zur Festsetz. mein. Pensionsbezüge die Erklärung, daß mein Mann **Leopold Reuter**, Justizoberinspektor beim Landgericht in Königsberg (Pr.), von 1930 bis zu seinem Tode 23. 9. 1937 gearbeitet hat. Wer arbeitete mit ihm zus., wer kann mir dieses bestätigen? Unkosten werd. gerne bezahlt. Frieda Reuter, aus Königsberg, Lobeckstr. 10 p., jetzt Freiburg (Br.), Stadtstraße 55.

Landleute gesucht, die bestätigen können daß ich in der Torfstreu-Fabrik Trakseden, Kr. Heydekrug, 1938-1942 und in der Fischrührerei Zander in Heydekrug ab 1942 gearb. habe. Nachr. erb. Fr. Luise Nikolaus, Dortmund, Schützenstr. 103, Altersheim.

Gebrauchte, leichte und mittelschwere Arbeitswagen zu kaufen gesucht. Pehn, Gut Flehm, ü. Lütjenburg (Holst.).

Georg Trautmann aus Königsberg (Pr.) sucht zu Bewerb. chem. Lehrkräfte, die bestätigen können, daß er im Frühjahr 36 das Zeugnis der mittl. Reife erhalten hat. Folg. Lehrer haben ihn unrichtig: Herr Jöttkandt, Petrat (letzter Lehrer), Timm, Hofmeister u. Rektor Dembowski. Zuschr. erb. u. Nr. 1427 „Das Ostpreußenblatt“, Anzeigen-Abteilung, Hamburg 24.

Wer hat aus der Gaststätte in Pelplin b. Dirschau im Febr. 1945 aus Versehen den Koffer mit dem darin befindl. Sparbuch der Emma Dannowitz, geb. Pagowski, aus Gumbinnen mitgenommen? Ich bitte die betr. Landsmannen, mir mein Sparbuch gegen hohe Belohnung zurückzustellen. Emma Dannowitz, Rummelsburg bei Nürnberg überreicht.

Ehemal. Angehörige der 1. Inf.-Regt. 3. Marienburg 1929/32, u. der San.-Stafel Königsberg 1933/40, die mich von früher kennen und mir meine Militärdienstzeit bezeugen können, bitte ich um ihre Anschr. Robert Wölk, (23) Oldenburg, Bremer Straße 71.

Biete ein. alleinst. Frau mit Rente ein möbl. Zimmer gegen etwas Hilfe im Haush. Zuschr. u. Nr. 1301 postlagernd, Volpriehausen in Uslar.

Ehrenerkklärung! Die Beleidigung, die ich gegen Herrn Kurt Willuweit in der Leutestube der Gewerkschaft Humboldt gemacht habe, nehme ich hiermit zurück. Albert Grote, Wallensen Nr. 40.

Soeben erschienen:  
Bd. III „**Schmand mit Glumse**“ mit Pikkoller Ballgesprächen, Ostpreußische Witze und Geschichten. Portofr. à 0,70 DM auf Postscheck. Hannover 1165 61 einzahlen.  
Dr. Frhr. v. Wrangel, Hann.-Münden.

Königsberger, 31 J., verh., Montage-Elektriker, 30% kriegsbesch., sucht Stellg. als Hausmstr. od. ähnl. Angeb. an Kurt Heister, Wewer 13, b. Paderborn (Westf.).

Kfm. Angest., Kbger., led., gewand., ehrl. u. zuverl., sucht Beschäftig. als Lagerist, Expedient od. Registrator in Hamburg u. Umgeb. od. auch Mithras. Wohnz. vorhanden. Angeb. u. Nr. 1305 „Das Ostpreußenblatt“, Anz.-Abt., Hamburg 24.

**Alteisen- u. Eisenwaren**  
Bettfedern, Inlette, Kissen, Matratzen, etc.  
Katalog Bettw.-Vers. Riedlingen/Württ.

**VERTRIEBENEN-FIRMA**

## Schluß der Anzeigenannahme

für die über **OSTERN** aufliegende Folge unserer Heimatzeitung

„**DAS OSTPREUSSENBLATT**“

ist der  
**2. APRIL**

**60** 4 Farben Katal. mit Kaufprämie gratis bis 12 Raten barab DM 79:  
**HANS W. MÜLLER OHLIGS** 190

**Sonderangebot! 1 la Holzsteiner Schweine-Kleinfleisch 6.90**  
Qualitätsware, 9 Pfd. nur DM 6.90  
Nachh. 15 hier. Seibold & Co., Nortorf 425 i.H.

Baukostenzuschuß? Nein! Daf. eig. Fertighaus auf Ratenhlg. Teufonia GmbH, Hamm/W., H. 502

**Melabon** gegen **Rheuma** **Melabon**  
Verlangen Sie Gratisprobe von Dr. Rentschler & Co., Leupheim 125 a/Würtbg.

## Familienanzeigen

**Dorothee**  
Von Herzen dankbar und glücklich geben wir die Geburt eines gesunden, kräftigen Mädels bekannt.

**Ernst Schlacht und Frau Irmgard**, geb. Heinrich, Reichenbach, Kr. Pr.-Holland, jetzt Eversen, Kr. Celle, im Februar 1952.

**Renate**  
Am 2. März 1952 erhielt unser am 2. Oktober 1948 geborene Sohn Georg ein Schwesterschen. In dankbarer Freude

**Margot Neuhäuser** geb. Wermke  
**Dr. J. Neuhäuser**  
Stradaunen (Leyck) jetzt Stöckum, Kreis Arnsberg (Westf.)

**Hartwig**  
unser Junge ist da!  
In dankbarer großer Freude

**Annita Timm**, geb. Bandlow aus Carneyen bei Liebstdt  
**Horst Timm**  
Hamburg 13, den 8. Februar 1952 Mittelweg 127.

Die Verlobung ihrer Tochter Irene mit Herrn Joachim Janofsky geben bekannt  
**Dr. med. Hans Ephraim** und **Frau Helene** geb. Didt  
Aulendorf (Ostpr.) jetzt Schleswig, im März 1952.

cand. phil.  
**Anneliese Horn**  
Pfarrer  
**Martin Schenk**  
Verlobte  
Frankfurt (Main) Beierstedt (Braunschweig)



Am 27. Februar 1952 entschlief sanft nach einem arbeitsreichen Leben kurz vor Vollendung des 86. Lebensjahres fern seiner ostpreußischen Heimat mein lieber, guter Mann, unser treusorgender Vater und Großvater

**Sattlermeister  
Franz Harnack**

aus Königsberg (Pr.), General-Litzmann-Straße 93.

Sein Leben war nur Sorge und Liebe für die Seinen.

In stiller Trauer

Amalie Harnack, geb. Wunderlich  
Ella Wandersleben, geb. Harnack  
Rechtsanwalt Hugo Schier und Frau Hilde geb. Harnack  
Stadttingenieur Kurt Harnack  
Köln, Riehlerstraße 73 b  
und fünf Enkelkinder.

Dortmund-Wickede, Heliweg 51, den 1. März 1952.

In festem Glauben an seinen Erlöser ist am 25. Februar 1952 nach kurzer, schwerer Krankheit mein innigstgeliebter Mann, unser lieber Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel

**Kreisbaumeister i. R.  
Leo Wachtel**

Sensburg in Ostpreußen

im Alter von 73 Jahren heimgegangen.

In tiefer Trauer für alle Leidtragenden

Antonie Wachtel, geb. Marczinski  
Gerda Lechleiter, geb. Wachtel  
Hellmut Lechleiter  
Regina und Gunda Lechleiter

Geismar-Göttingen, Worswede, Bez. Bremen  
Auf der Lehmbörde 8. Haus L 44.

Die Beisetzung fand am 29. Februar 1952 auf dem Stadt-Friedhof Göttingen statt.

Gott, dem Herrn, hat es gefallen, meinen lieben Mann, unseren herzensguten, lieben Papa, Sohn, Bruder, Schwager, Onkel und Neffen

Schuhfabrikant

**Herrn Arnold Rogowski**

fern vom Hause und fern von seiner geliebten ostpreußischen Heimat im Alter von 51 Jahren durch einen jähen Tod aus unserer Mitte abzurufen.

Er folgte nun seinem ältesten Sohn Arno, der in Rußland gefallen ist, in die Ewigkeit nach.

In tiefer Trauer

Elfriede Rogowski  
mit Kindern Walter, Günther, Dietrich, Klaus, Hanschen und Traudl  
Charlotte Rogowski, Mutter  
seiner Geschwister, seine Nichte Rosi  
und sein Pflegesohn Horst Schäfer

(13a) Windheim (Mfr.), den 8. Februar 1952  
Spitalwall 16  
früher Königsberg (Pr.)-Balleth, Landmaschinen.

Unser lieber Bruder und Schwager

Justiz-Kanzlei-Inspektor a. D.

**Herr Gustav Atts**

aus Tilsit-Königsberg (Pr.), Hammerweg 13

Ist am 24. Februar d. J. im Alter von 74 Jahren im Altersheim in Schwabach gänzlich unerwartet eingeschlafen. Auch er sah seine Heimat nicht mehr wieder.

Sein ganzes Leben war hart und einsam.

Paul Atts  
und Frau Martha Pauli, München,  
als Schwester,

Schwabach, den 24. Februar 1952.  
Dr.-Kittler-Straße 7.

Wer treu geschafft  
bis ihm das Auge bricht,  
und liebend stirbt,  
ja den vergibt man nicht.

In seiner Heimat Westfalen  
verstarb am 2. Februar 1952  
durch Unglücksfall, kurz nach  
der Umsiedlung, mein lieber  
Mann, unser treusorgender  
Papa und Opa

**Karl Zawodniak**

im 44. Lebensjahr. Er folgte  
seiner in Thüringen vorange-  
gangenen lieben Mutter in die  
Ewigkeit.

In tiefer Trauer

Margarete Zawodniak  
geb. Perschel  
Ursula Peters  
Fischerhütte (Holstein)  
Klein-Dagmar, Bruno u. Kurt  
als Kinder  
der Vater  
und fünf Geschwister.  
Fischhausen (Samland),  
Schlichtstraße 11  
jetzt Dortmund-Lütgendort-  
mund, Immanuel-Kant-Str. 103.

Zum Gedenken!

In dieser Zeit jährt sich zum  
fünften Male der Todestag  
unserer lieben einzigen Sohnes,  
unseres guten Bruders und  
Schwagers

**Gerhard Sprunk**

Er starb im Jan./März 1947 im  
Alter von 26 Jahren in russi-  
scher Kriegsgefangenschaft.

Im Namen aller Angehörigen

Erich Sprunk und Frau Olga  
geb. Graubel.  
Königsberg (Pr.),  
Farenheidstraße 21,  
jetzt Kiel, Marthastr. 1.

Zum stillen Gedenken der  
Lieben!

Am 20. März 1952 jährt sich  
zum sechsten Male der Todes-  
tag meines lieben Mannes und  
treusorgenden Stiefvaters mei-  
ner Kinder, des

Landwirts

**Albert Liehr**

Corellen, Kr. Gumbinnen  
der im Alter von 56 Jahren  
auf der Flucht verstorben ist.

Martha Liehr, verw. Milkerit  
Neubernd, Kr. Schleswig  
Kurt Milkerit u. Frau Gertrud  
Meta Kowalsky, geb. Milkerit  
Paul Milkerit, 1942 in Rußl. gef.  
Emil Kowalsky, sowj. bes. Zone  
und drei Enkelkinder

Am 25. Februar 1952 entschlief  
nach kurzer Krankheit im 79.  
Lebensjahr, der

Landwirt

**Leopold Gramberg**

Klein-Klitten,  
Kreis Friedland (Ostpr.)  
(später Rentier in Königsberg)

Hans Schoen

Tilsit-Ragnit  
jetzt Altersheim Schornbach.

Zum Gedenken!

Am 17. März 1952 jährt sich  
zum ersten Male der Todestag  
meines geliebten Mannes,  
meines lieben Vaters, Schwie-  
gervaters und Opas

**Friedrich Franz**

geb. 29. 8. 1883, gest. 17. 3. 1951  
in Marne.

In stiller Trauer

Maria Franz, geb. Baltruweit  
Helena Zölzel  
geb. Franz, verw. Falk  
Eberhard Zölzel  
Gisela Falk  
Tilsit, Schlageterstraße 41  
jetzt Marne (Holstein),  
Bahnhofstraße 22.

Durch einen tragischen Un-  
glücksfall entriß uns am 29. No-  
vember 1951 der unerbittliche  
Tod meinen lieben, jüngsten  
Sohn, Bruder, Schwager und  
Onkel

**Fritz Schaal**

aus Preußendorf, Kr. Gumbin-  
nen.  
Er folgte seinem lieben Va-  
ter

**Wilhelm Schaal**

der am 6. Februar 1945 in Ber-  
lin verstorben ist.

In tiefem Schmerz

Luitse Schaal, geb. Kerschot  
Biberach (Riß),  
Riedlinger Straße 36.



Tretet still zu meinem Grabe,  
Gönnt mir die verdiente Ruh',  
Denkt, was ich gelitten habe,  
Eh' ich schloß die Augen zu.

Am 20. Februar 1952 entschlief  
nach kurzem Leiden mein ge-  
liebter Mann, unser treusor-  
gender Vater, Bruder, Schwie-  
gervater, Großvater und Onkel

Rentner

Gustav Ad. Preuschhoff  
kurz vor seinem 80. Lebens-  
jahre.

In tiefer Trauer

Ehefrau Christine Preuschhoff  
geb. Rademacher  
nebst Kindern  
und Anverwandten.

Schäferi, Kr. Pr.-Hollard,  
jetzt Dortmund-Berghofen,  
Busenbergstraße 16.

Am 18. Februar entschlief  
sanft, doch allzufrüh, nach  
langem, schwerem Leiden mein  
innigstgeliebter Mann, mein  
lieber Bruder, Schwager und  
Onkel

Oberstud.-Direktor i. R.

**Kurt Ulonska**

aus Lötzen

im Alter von 65 Jahren.

Er folgte schnell seinem im  
August 1951 in Berlin verstor-  
benen Bruder

Studienrat i. R.

**Erich Ulonska**

in die Ewigkeit.

In bitterem Weh und tiefer  
Trauer

Cläre Ulonska, geb. Adler  
sowj. bes. Zone  
Paula Ellendt, geb. Ulonska  
Rahden (Westfalen),  
Weherstraße 29  
Erna Ulonska, geb. Brückner  
Berlin

Fern seiner lieben Heimat ent-  
schlief sanft nach längerem  
Leiden am 12. Februar 1952 in-  
folge Schlaganfalls mein lie-  
ber, guter, unvergeßlicher  
Mann, unser lieber, treusor-  
gender Vater, Schwiegervater,  
Großvater, Bruder, Schwager  
und Onkel, der

Oberschrankenwärter

**Gustav Raudies**

im 62. Lebensjahre.

Er folgte seinen Angehörigen:

Sohn Helmut  
Tochter Hildegard  
Schwiegersohn Kurt Ruddat  
in die Ewigkeit.

In stiller Trauer

Anna Raudies, geb. Launus  
Lotte Ruddat, geb. Raudies  
Willi Weigand und Frau  
Gerda, geb. Raudies  
Gertraud Raudies  
Fam. Berta Matzat  
geb. Raudies  
Todendorf, Bez. Hamburg  
Fam. Wilhelm Raudies  
Essen/Margarethenhöhe  
6 Enkelkinder  
und alle Verwandten und  
Bekannten, die ihn lieb und  
gern hatten.

Pamletten (Ostpr.)  
jetzt Sterbfritz, Bahnhof,  
Kr. Schlüchtern (Hessen).

Durch einen Verkehrsunfall  
entriß mir der Tod am 16. Fe-  
bruar 1952 meinen lieben  
Mann, unseren guten Vater,  
den früheren

Gutsinspektor

auf Rittergut Wagnick

**Otto Kohn**

geb. 29. Mai 1902

In stiller Trauer

Ruth Kohn, geb. Krause  
Sabine und Rainer

Zum Gedenken.

Am 14. März 1952 jährt sich  
zum siebenten Male der Tag,  
an dem mein geliebter Mann  
und Lebenskamerad, mein gu-  
ter Vater

**Kurt Wachsen**

für immer von uns ging.  
Fern der Heimat fand er auf  
der Flucht in Pommern seine  
letzte Ruhestätte

Unvergessen!

Selma Wachsen, geb. Stamm  
Hildegard Hasshoff,  
geb. Wachsen  
aus Interburg (Ostpr.),  
Ulanenstraße 7  
jetzt Berlin-Charlottenburg,  
Lohmeyerstraße 1.

Fern seiner geliebten Heimat  
verstarb am 17. Februar 1952  
nach kurzer, schwerer Krank-  
heit mein lieber Mann, unser  
guter Vater, Schwiegervater,  
Großvater, Bruder, Schwager  
und Onkel

Landwirt

**Friedrich Adomszent**

im Alter von 62 Jahren.  
Er folgte seinem jüngsten Sohn

**Otto Adomszent**

der im Alter von 26 Jahren  
am 14. Dezember 1951 in Fern-  
dorf, Kr. Siegen, verstorben  
ist.

In stiller Trauer

Frau Johanna Adomszent  
geb. Dzawas  
nebst Angehörigen.  
Kanthausen, Kr. Gumbinnen,  
jetzt Kuhstedt,  
Kr. Bremervörde.

Zum Gedenken!

Es fiel durch Fliegertiefangriff  
in Gotenhafen mein lieber  
Ehemann, unser lieber, treu-  
sorgender Vater, Großvater  
und Schwiegervater, der

Lehrer

**Franz Tintemann**

geb. 13. 2. 71, † 25. 3. 45,  
aus Kl.-Trakennen, zuletzt Kö-  
nigsberg, Dürrstraße 32.

Zur gleichen Zeit werden ver-  
misst:

Sohn Kurt Tintemann  
Gumbinnen,  
Enkel Dietmar Schörke  
Königsberg,  
Enkel Erhard Eder  
Kl.-Trakennen.

In stiller Trauer

Frau Berta Tintemann  
geb. Schweinberger  
Schopphof, Kr. Lörrach,  
Torstraße 8,  
Erna Schörke  
geb. Tintemann  
Gelsenkirchen,  
Ida Nootz, geb. Tintemann  
Brombach, Kr. Lörrach,  
Käthe Eder, geb. Tintemann  
Blunk über Segeberg  
Bruno Tintemann  
Petershagen,  
Magda Tintemann,  
geb. Krause  
Wiebrechtshausen  
(Hannover),  
seine Enkelkinder,  
Schwiegersöhne und  
Schwiegermutter.

Allen Freunden und Bekann-  
ten aus der Heimat geben wir  
Nachricht, daß mein innig-  
stgeliebter Mann, unser sonni-  
ger, liebevoller Vater und  
Großvater, der

Mittelschullehrer

**Kurt Freinatis**

Königsberg (Pr.)

am 2. März 1952 ganz unerwar-  
tet im 72. Lebensjahre verstor-  
ben ist.

Um ihn trauern:

Ella Freinatis, geb. Nickel  
Gerhard Freinatis mit Frau  
Lieselotte  
Helmut Freinatis  
Dr. med. Konrad Freinatis  
mit Frau Elisabeth  
und seine Enkelkinder  
Inge, Gerd und Ellen.  
Breunigsweiler (Württemberg),  
Post Backnang.

Wenn Liebe könnte Wunder  
tun und Tränen Tote wecken,  
Dann würde Dich, geliebtes  
Kind, die Feindesdorn nicht  
decken.

Wir haben nun die Gewißheit  
durch eine Heimkehrerin, daß  
unsere über alles geliebte,  
jüngste Tochter, mein einziges  
und innigstgeliebtes Schwester-  
lein

**Anni Kiebert**

geb. am 18. November 1926  
in Kopesk (Ural), wohin sie  
am 31. März 1945 von den Rus-  
sen verschleppt wurde, im  
März 1947 gestorben ist.

Ihrer in Wehmut gedenkend  
die untröstlichen Eltern

Carl Kiebert  
und Frau Johanna  
Wally als Schwester  
Trempen, Kr. Darkehmen  
(Ostpr.)  
jetzt (16) Ffm.-Griesheim,  
Alt-Griesheim 12.

Am 3. März entriß mir der Tod  
meine liebe, treue Freundin,  
Fräulein

**Marie Rohrmoser**

im 78. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

Margarete Krüger  
Königsberg (Pr.),  
Hammerweg 13  
jetzt Mölln (Lbg.), Hauptstr. 62.

Plötzlich und unerwartet ent-  
schlief am 26. Dezember 1951  
in der sowj. bes. Zone unsere  
herzensgute Mutter, unsere  
liebe Omi, Schwiegermutter,  
Schwester und Tante

**Lina Kaukel**

geb. Pakieppa

Lötzen (Ostpr.)

im 66. Lebensjahre.

In stiller Trauer

Artur Kaukel, Berlin  
Magda Meyer, geb. Kaukel  
Gustav Meyer, sowj. bes. Zone  
Herbert Kaukel, Rußland  
und Frau Edith, Hannover  
Helmut Kaukel  
sowj. bes. Zone  
und Frau Friedel Steinbach  
Hedwig Neumann  
geb. Kaukel, sowj. bes. Zone  
Irma Kaukel, geb. Bergner  
Goslar  
und 9 Enkelkinder.

Jes. 43, V. 1  
Gott, der Herr, nahm  
am 20. Februar 1952  
nach kurzer, schwerer  
Krankheit meine liebe  
Frau, herzensgute Mut-  
ter, Tochter, Schwester und  
Schwägerin Frau

**Maria Düsterwald**

geb. Ewert

im Alter von 50 Jahren zu sich  
in sein himmlisches Reich.  
In tiefer Trauer im Namen  
aller Angehörigen

Albert Düsterwald  
und Sohn Heinz  
Schippenbeil (Ostpr.),  
jetzt Westerbrak ü. Vorwohle,  
Kreis Holzminden.

Am 4. März 1952 entschlief  
sanft nach kurzer Krankheit  
unsere liebe Schwester, Schwä-  
gerin, Tante, Großtante und  
Urgroßtante

**Liesbeth Reschke**

geb. am 17. 6. 1875

Bartenstein.

Sie lebte nach ihrer Vertrei-  
bung aus der geliebten Heimat  
zuletzt im Kreispflegeheim  
Schloß Seedorf, Kreis Herzog-  
tum Lauenburg.

Die trauernden Hinterbliebenen

Martha Parchwitz, geb. Reschke  
Wolfsburg, Schlachtweg 4  
Clara Reschke, geb. Grams  
Braunschweig, Herzogin-  
Elisabeth-Straße 13  
Eva Burath, geb. Reschke  
Braunschweig, Herzogin-  
Elisabeth-Straße 13  
Friedel Parchwitz  
Wolfsburg, Schlachtweg 4  
Familie Staabs  
Hamwarde bei Geestacht  
Familie Herbert Hannsmann  
Bonn, Wesselstraße 2  
Familie Curt Reschke  
Regensburg,  
Deggendorfer Straße 24.

Am 2. März 1952 verstarb nach  
langem, mit Geduld getrage-  
nem schweren Leiden unsere  
liebe Mutter, Schwiegermutter,  
Großmutter, Schwester und  
Schwägerin

**Gertrud Robbel**

geb. Conrad

Labiau (Ostpr.)

im 66. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

Herbert Robbel  
Lotte Robbel, geb. Damerau  
Großkinder Karin und Helga  
Berta Reh, geb. Conrad  
Gustav Reh  
Erlangen und Weissenburg,  
den 5. März 1952.

Die Einäscherung hat in aller  
Stille am 5. März 1952 in Nürn-  
berg stattgefunden.

In Braunschweig entschlief  
sanft am 5. Februar 1952 unsere  
liebe Mutter, Groß-, Urgroß-  
mutter und Schwiegermutter

**Martha Belusa**

geb. Herrmann

aus Walden bei Lyck

im 85. Lebensjahre.

In stiller Trauer

Bruno Belusa, Lehrer  
Büchen,  
Kr. Hgzt. Lauenburg  
Helene Wittke, geb. Belusa  
Berlin-Zehlendorf,  
Im Gestell 5  
Margarete Loebel, geb. Belusa  
Braunschweig,  
Glücksstraße 14  
Elisabeth Boesel, geb. Belusa  
Berlin-Wannsee,  
Kohlhasenbrückerstraße 2a

Die Einäscherung hat in  
Braunschweig stattgefunden.  
Die Beisetzung der Urne er-  
folgte am 1. März in aller  
Stille in Berlin-Wannsee.

Unsere liebe, herzensgute  
Mutter und Omi

Clara Drenker

geb. Sembritzky

hat für immer ihre nimmer-  
müden Hände gefaltet. Sie ent-  
schlief sanft am 1. März 1952  
ohne zu leiden.

In tiefer Trauer

die Kinder  
und Enkelkinder  
Lyck (Ostpr.),  
jetzt Hamburg-Bahrenfeld,  
Adickesstraße 82.

Die Beerdigung hat in aller  
Stille stattgefunden.

Durch die Suchanzeige in un-  
serem Ostpreußenblatt und die  
freundliche Mitteilung einer  
Heimatkameradin haben wir  
nun endlich die schmerzliche  
Gewißheit erlangt, daß meine  
liebe Frau, unsere gute Mut-  
ter und Großmutter

**Marie Neumann**

geb. Lapsien

Anfang Mai 1945 in Eschen-  
höhe, Kreis Schloßberg (Pill-  
kallen) verstorben und be-  
erdigt ist.

Karl Neumann  
Elise Bartsch, geb. Neumann  
Walter Neumann

Schippenbeil  
jetzt Winsen (Aller) und  
Heidelberg.